

# HOJA del LUNES

N.º 2366 • 20 de agosto de 1984 • 45 ptas.

Y DE TODA LA SEMANA

20 AGO. 1984



Tras cuarenta años de prohibición  
LA AFICION AL JUEGO,  
PRIMER VICIO NACIONAL



Veraneo en la sierra:

Navacerrada,  
a un paso  
de la  
nieve

Comercios  
que  
cierran  
y ya no  
vuelven  
a abrir



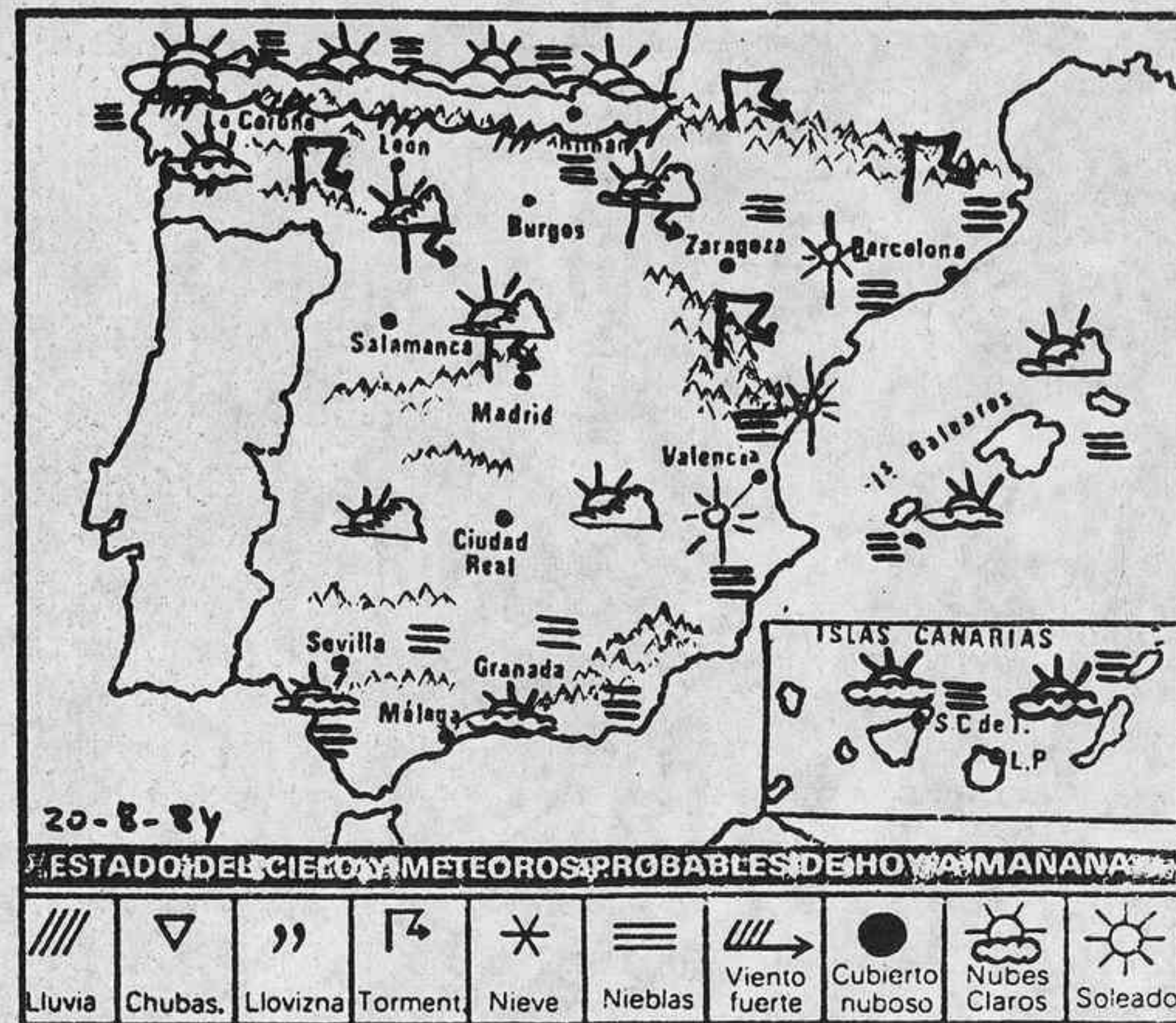
El tiempo

# Sigue la bonanza estival

La situación atmosférica aparece en los mapas del tiempo prácticamente invariable, ya que continúa predominando, en general, el tiempo seco, estable y veraniego en la mayoría de las regiones de la Península Ibérica, Baleares y Canarias. Aparece un «seno» de bajas presiones de origen térmico junto al suelo debido al calentamiento solar, con estabilidad anticiclónica en los niveles altos de la atmósfera, mientras que los sistemas frontales nubosos tocan, de vez en cuando, las costas septentrionales del país, ocasionando algunas precipitaciones muy ligeras. Salvo eso y algunos focos tormentosos aislados que causan más ruido que agua, y las numerosas nieblas, brumas y calimas que abundan a lo largo de nuestras costas y regiones del interior, respectivamente, nada de particular en cuanto a meteoros significativos. Las temperaturas extremas se han suavizado, con máximas agradablemente veraniegas. Por el Norte oscilan entre los 20 y 28 grados; en las costas del Mediterráneo en torno a los 30 grados; por el interior, en el centro, entre 30 y 33, y finalmente, por el Sur, se supera ligeramente esta última cifra.

Un mes de agosto el de 1984 hasta ahora muy normal climatológicamente hablando, con calores poco rigurosos y súbitos refrescamientos durante las cada vez más largas noches.

En cuanto al pronóstico de cara a los próximos días, de acuerdo con los mapas del tiempo previstos que elaboran los distintos centros meteorológicos, todo parece indicar que tendremos pocos



cambios a la vista en la mayor parte de las regiones españolas, continuando el régimen veraniego y anticiclónico.

Por tanto, tiempo seco y soleado, con nublados en el norte y en las áreas montañosas del interior y algunas precipitaciones débiles en el Cantábrico, Galicia y, quizá, en el Alto Ebro y Norte de Cataluña y Baleares. Posiblemente, también algunos núcleos tormentosos a la caída de la tarde o noche en los sistemas montañosos y en sus proximidades. Temperaturas estacionarias.

**COMUNIDAD DE MADRID.**—Ambiente soleado y veraniego con sensación algo calu-

rosa a la caída de la tarde que podrá estar parcialmente nuboso. Ráfagas de viento de componente Este y calimas mañaneras. Posibilidad de algunos focos tormentosos más entrada la semana, con refrescamiento.

Temperaturas extremas previstas entre 30 y 34 grados de máxima y de 12 a 16 grados de mínima.

Amanece a las 7,32 horas.

Anochece a las 21,02 horas.

Duración del día, 13 horas 31 minutos.

Duración de los crepúsculos matutino y vespertino, 29 minutos.

Estamos en fase de luna cuarto menguante.



Ya hemos llegado prácticamente a la mitad del verano y, aunque las temperaturas continúan elevadas, las lluvias empiezan a aparecer lentamente por el área de Madrid.

• En estos últimos siete días hay que destacar de forma aislada los 15 litros que el Instituto Nacional de Meteorología registró el pasado lunes 13 en su observatorio de Navacerrada y que, a pesar de ser ésta una alta cifra, dada la altura del año, vino acompañada de una temperatura altamente veraniega —31 grados—, lo que nos indica que el verano continúa con fuerza para todos los «veraneantes» madrileños.

Los demás observatorios —Barajas, Ciudad Universitaria y Retiro— no registraron precipitación alguna.

**Agua embalsada al 17 de agosto de 1984:** 554.400.000 metros cúbicos.

**Agua embalsada al 17 de agosto de 1983:** 276.700.000 metros cúbicos.

**Agua ganada de uno a otro año:** 277.700.000 metros cúbicos.

**Agua consumida del viernes 10 al viernes 17:** 7.811.270 metros cúbicos.

**Agua consumida mismo período año anterior:** 7.017.289 metros cúbicos.

**Consumo en menos en dicho período:** 793.981 metros cúbicos.

## HOJA del LUNES

Edita: Asociación de la Prensa de Madrid.

Director: Alvaro López Alonso.

Redacción, administración y publicidad: Juan Bravo, 6, Madrid-6. Teléfonos 435 42 46-435 45 48.

Depósito legal: M-245-1958.

Imprime: Lerner Printing Internacional, S. A., Francisco Gervás, 8. Alcobendas (Madrid).

## HOJA del LUNES

### Boletín de suscripción

	Trimestre	Semestre	Anual
MADRID (por correo)	520,— □	1.040,— □	2.080,— □
Provincias (por correo)	520,— □	1.040,— □	2.080,— □
Provincias (por avión)	650,— □	1.300,— □	2.600,— □
EUROPA (por avión)	1.635,— □	2.730,— □	5.460,— □
AMERICA Y ASIA, AFRICA (por avión)	1.820,— □	3.640,— □	7.280,— □

D. ....  
Calle ..... núm ..... piso  
Localidad .....  
Provincia ..... Teléfono .....

Se suscribe al semanario HOJA DEL LUNES DE MADRID, por el período señalado en el recuadro de la tarifa correspondiente a partir del lunes, día .. de ..... de 198

#### FORMA DE PAGO

Indico con una cruz (X) la forma que abonaré mi suscripción  
 CHEQUE BANCARIO  GIRO POSTAL

#### ENVIE ESTE BOLETIN A:

HOJA DEL LUNES DE MADRID  
Departamento de Suscripciones  
Juan Bravo, 6. Madrid-6  
Teléfono 435 42 46





Este importante comercio en el chaflán Príncipe de Vergara-Alcalá, hoy cerrado, es ahora bastidor para anuncios de espectáculos.

## Ausencia de compradores y estancamiento de los negocios

# Crisis general en el comercio madrileño

«Cerrado», ¿por qué? ¿Por qué se traspasa el local? ¿Por derribo de la finca? ¿Por liquidación, por fin de temporada? ¿Por estancamiento del negocio? ¿Por venta del edificio en el que la industria se halla establecida? ¿Por falta de existencias? ¿Por vacaciones hasta septiembre? ¿Por cambio del negocio? ¿Por escasez de clientes, de compradores? ¿Por qué? Pues, sencillamente, porque la cosa no marcha bien, no funciona con la agilidad que debiera en esa operación clave del comercio y la industria que es la oferta y la demanda en un justo y saludable equilibrio. Y estas imágenes, en una de las vías «más comerciales» de Madrid, es todo un síntoma que llega a sobrecogernos. En esta encrucijada Alcalá-Príncipe de Vergara se patentiza la gravedad de un problema de evidente crisis comercial. Ni un solo aviso por el que pudieran deducirse las causas, eventuales o no, de la clausura de estos locales, deja al ciudadano, quizá, lego en la mecánica comercial, en la tremenda



## Parlamentarios autonómicos (23)

### Antonio Beteta Barreda



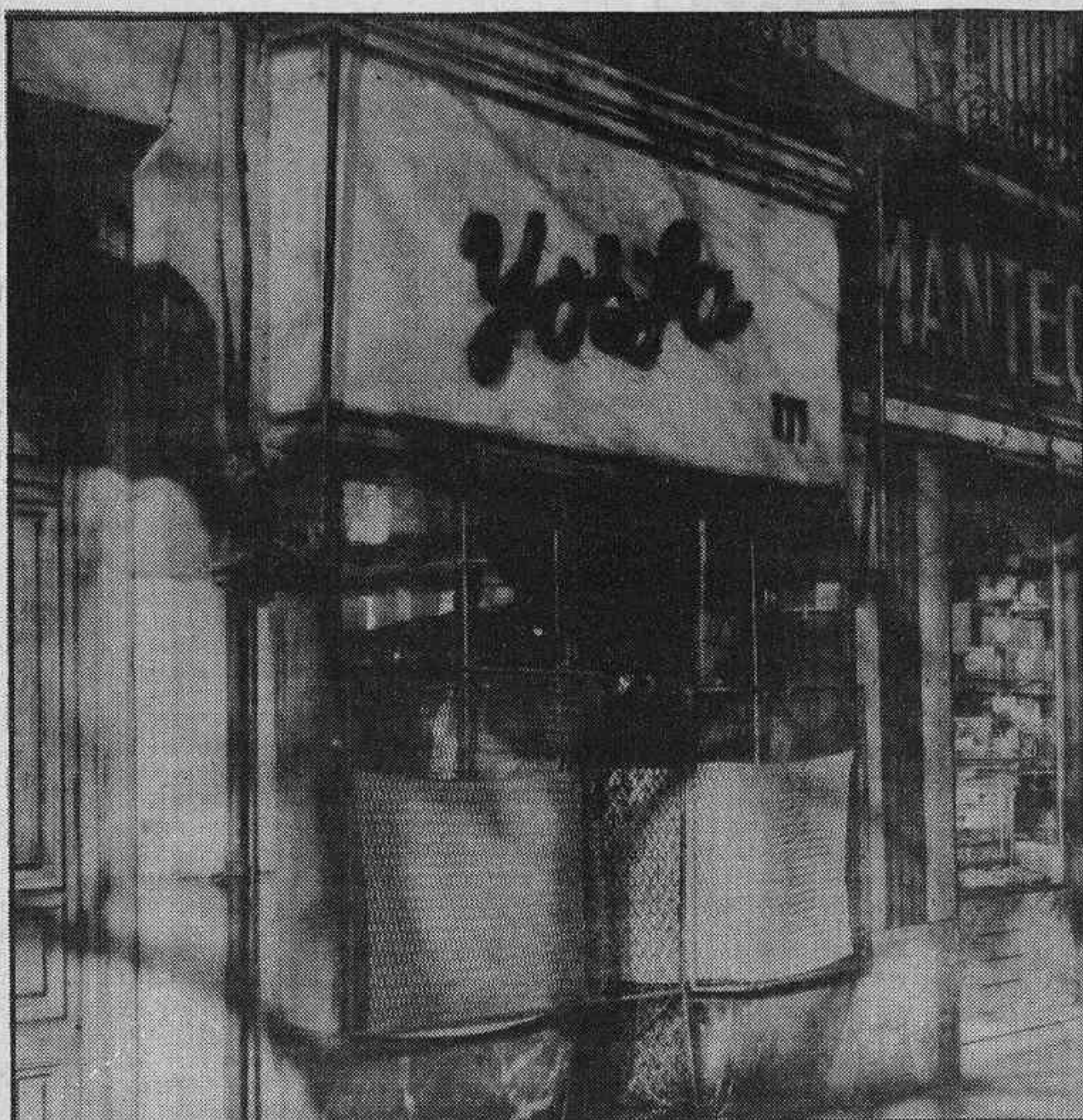
Antonio Germán Beteta tiene veintinueve años, es abogado y milita en Alianza Popular desde 1977. Ocupó el número 15 en la lista de Coalición Popular a la Asamblea de Madrid. «Estoy en las comisiones de Presidencia y Gobernación y de Seguridad Ciudadana. Esta última se creó a instancias de nuestro grupo tras el incendio de Alcalá, 20. Hemos presentado ahora una proposición no de ley, que se debatirá posiblemente en octubre, para que se dote de medidas antiincendios a las viviendas antiguas».

Respecto al Tercer Canal de Televisión, uno de los más controvertidos proyectos debatidos en la comisión de Presidencia y Gobernación, dice el diputado Beteta: «Hay que dejar muy claro que nosotros no estamos de acuerdo en ello. Sólo se llevó al Pleno una enmienda, pero fue a la totalidad. Nos oponemos por dos razones fundamentales. Primero, porque no hay que incrementar el gasto público en inversiones que no creen empleo, y segundo, no hay necesidad de un Tercer Canal público; lo que garantiza la pluralidad informativa es que se abra la mano a la televisión privada».

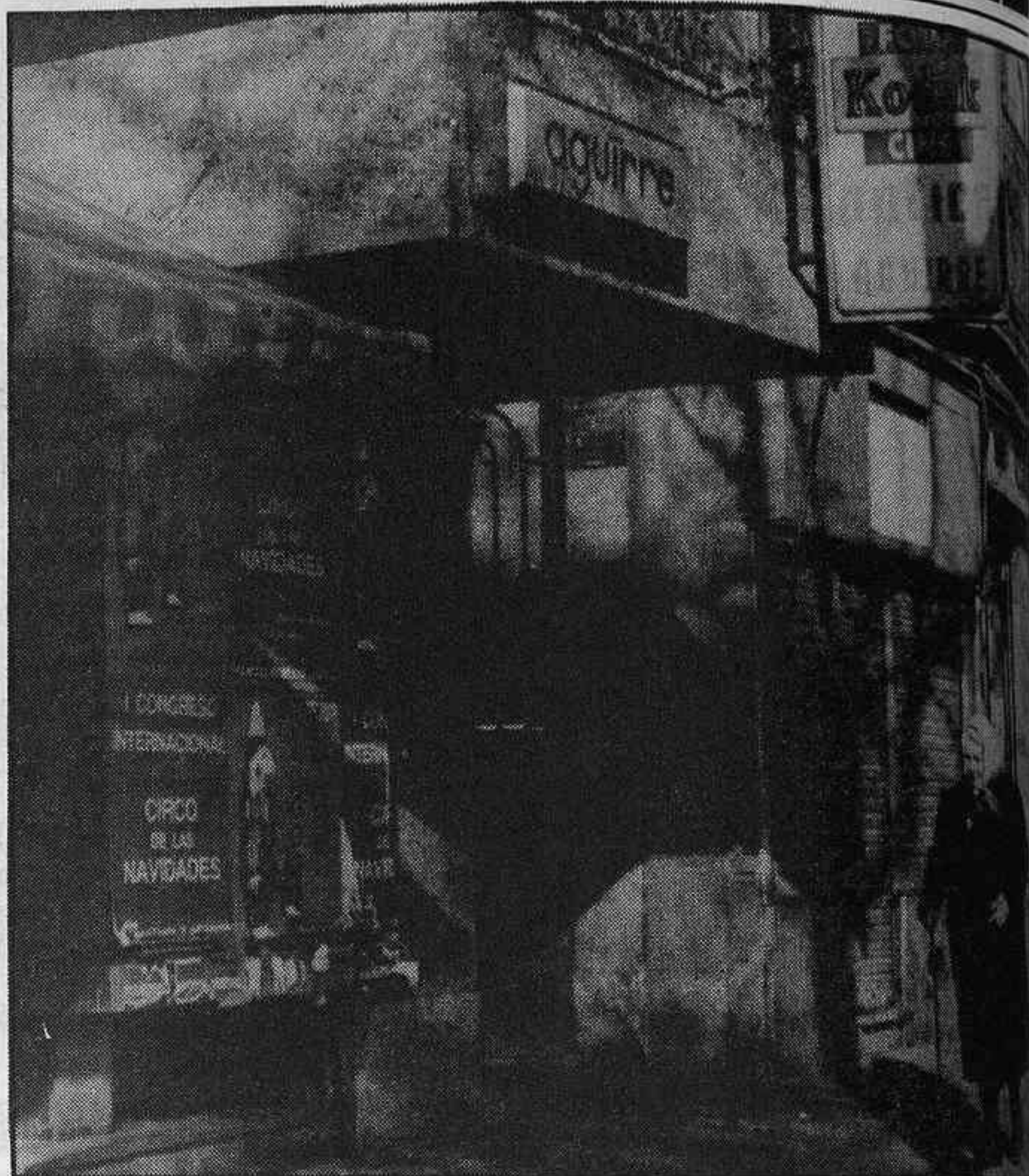
«La Asamblea, por otra parte, ha funcionado bien. Hay que agradecer al presidente su labor, que ha sido ecuánime. Pero el grupo socialista ha aplicado el rodillo con prepotencia. De las casi mil enmiendas nuestras no se han recogido ni el 10 por 100, pese a que muchas eran de tipo técnico, no político.»

«Respecto a la labor del consejo de gobierno, creo que es nula. No hay transferencias; esto es como la antigua Diputación.»





Ni un indicador, ni un letrero esperanzador de que la circunstancia es pasajera, anuncia el cierre, que parece definitivo, de este pequeño pero un día bien surtido comercio.



Esta señora parece defraudada al ver cerradas, una tras otra, en la importante vía madrileña, las tiendas de las que era cliente habitual.

duda de si estos establecimientos cerrados hoy a piedra y lodo van a estarlo definitivamente o si es simplemente que pasan por el bache del verano, circunstancia que a toda actividad, especialmente en el campo de los negocios, es mal que alcanza a toda gran ciudad.

## Indicadores esperanzadores

Todos los indicadores en los que sucintamente se avisa al público de las causas del cierre de un comercio suelen ser esperanzadores. Es decir, vienen a explicarnos en dos palabras la coyuntura pasajera que obliga a propietarios o a arrendatarios al cierre temporal de su establecimiento. Pero no es éste el caso cuando tales pasquines de advertencia brillan por su ausencia, y esto ocurre en «nuestra» encrucijada urbana, en un Madrid que hasta hace poco era próspero, optimista y confiado. En el abandono y agobiante silencio de éstos locales, un día centro animado de transacciones comerciales, desde las de gran volumen a las que caracterizan la conveniencia o simplemente el capricho del ama de casa, se advierte, por desgracia, un grave síntoma que nos

## ■ Los madrileños desconocen si el cierre en verano de los establecimientos comerciales es temporal o definitivo.

## ■ La crisis económica afecta a todos los barrios de la capital.

da una triste idea de la situación de nuestro comercio.

## Amplitud del problema

Lo peor es que la deprimente noticia que nos ocupa no se reduce únicamente a un determinado ámbito de Madrid, sino que alcanza a casi todos sus barrios, más o menos populares. La crisis dineraria se acusa en ellos a través de la sensible escasez de compradores. Este es el «quid» de la cuestión y no precisamente otras circunstancias más o menos pasajeras de la capital en relación directa con sus habitantes. Es decir, las calles peatonales, por ejemplo, que los Ayuntamientos precedentes del que ahora rige la ciudad, no fueron nunca óbice para una paralización de la corriente de compradores. Bien, al contrario, los comerciantes que en principio se

lamentaron de la medida, pronto reconocieron que la limitación del tráfico motorizado era altamente beneficiosa en cuanto a la intensificación de su censo de compradores. En las calles de Carmen y de Preciados, valga este solo ejemplo, entre muchos más que podríamos poner, el número de aquéllos se duplicó en sólo unos meses.

La cuestión que hoy tratamos, claro está, que excede en esta triste ocasión de nuestras inquietudes a la jurisdicción municipal. Cuestión nacional, por el contrario, española, de gobierno, que viene a destacar uno de los más graves problemas, entre otros muchos lamentablemente consabidos, que el país tiene planteados. Y mientras las soluciones no llegan, cada hijo de vecino desearía saber para su consideración y gobierno los motivos por los que el panorama de la primera ciudad de España nos ofrece tan a menudo estas sorpresas.

## Madrid, saturado

La capital de España nos ha sorprendido este verano —mejor dicho, durante el veraneo que está a punto de finalizar—, con un contingente desusado de su censo de población, no aminorado precisamente por las vacaciones. El agosto madrileño, que fue hasta hace poco un paréntesis de la vida urbana, que nos proporcionaba muchas comodidades —fáciles estacionamientos en la calle, descongestión de los locales públicos, comodidad del tránsito peatonal, etcétera— ha vuelto a ser esta vez el Madrid de siempre. Es decir, una ciudad como solía. Con los inconvenientes, que al fin no lo son, de su alegre vida y de su dinamismo habitual. Por eso nos afecta aún más el hecho sintomático de la encrucijada Alcalá-Príncipe de Vergara a que nos referimos. Ante él preferimos la incomodidad de una ciudad sobresaturada a la comodidad de nuestra grande y a pesar de ello familiar urbe, silenciosa y desolada, con la mayor parte de sus tiendas y almacenes cerrados «sine die». Un triste síntoma, decimos, que querríamos ver borrado para siempre del mapa de la ciudad.





## Teléfono 092

Entre los días 10 y 16 de este mes de agosto la Policía Municipal de Madrid ha realizado unas mil cien intervenciones, debidas, entre otras causas, por atracos, droga, detenciones, intervenciones conjuntas con Bomberos y Policía Nacional, etcétera.

**Colisiones:** 46, con 37 heridos.  
**Atropellos:** 3, con 3 heridos.  
**Auxilio a menores, enfermos y extraviados:** 52.  
**Venta ambulante:** 62.  
**Vehículos recuperados (denunciados por robo):** 53.  
**Vehículos precintados:** 18.  
**Vehículos retirados por la grúa:** 120.

## La suspensión de la ORA, un fracaso

El problema del tráfico en el centro de Madrid, que otros años por estas fechas veraniegas se ve des congestionado, este año ha sido al contrario. Al parecer, las personas que trabajan durante este mes han decidido usar sus utilitarios, al ver suprimida la Operación de Regulación de Aparcamiento (ORA), y si a esto sumamos el turismo de paso por la capital y un buen número de obras de reparación en el pavimento de las calles, nos da un centro de Madrid caótico en lo que a circulación rodada se refiere.

Por todo esto, el concejal de Circulación y Transportes del Ayuntamiento de Madrid, el socialista Valentín Medel, ha dado orden a la Policía Municipal y a la Grúa para que concentren al máximo sus actuaciones en los alrededores de la Puerta del Sol y de la Gran Vía, así como reanudar la operación ORA a partir del día 15.

Este es el primer año que se suprimió la zona de la ORA en su totalidad, ya que, en agosto del año pasado, se mantuvo entre las nueve de la mañana y las tres de la tarde.

Aunque la operación será a todas luces impopular, no por ello dejará de ser bueno para la descongestión de un centro de Madrid que ya no se ajusta al dicho de «En Madrid, en verano, encuentras huecos por todas partes», sino que más bien parecía una prolongación de cualquier día de invierno.



## Infanzones de Illescas

# Una tradición que se mantiene: la investidura

En la capilla del Real Monasterio de San Plácido, situado en el casco antiguo de Madrid, ha tenido lugar el solemne acto de investidura de nuevos infanzones de Illescas, antigua y prestigiosa Orden que preside S.A.R. don Alfonso de Borbón, duque de Cádiz.

El acto, que revistió una gran solemnidad, fue seguido por miembros de la orden, familiares

y amigos, y siendo investido, juntamente con otros caballeros electos, el joven pintor José Antonio Dávila Buitrón, seleccionado para el premio Blanco y Negro, para el I Premio de Pintura Durán y otras importantes manifestaciones artísticas. Fue apadrinado por su padre, también caballero de Illescas, el ilustrísimo señor don José Antonio Dávila García-Miranda.

## Kilómetro cero

A propósito de la remodelación de Atocha (considerada como una de las actuaciones urbanísticas más importantes del Plan General de Ordenación Urbana de Madrid) se ha escrito «gran escándalo urbanístico de la transición», «amiguismo» y «corrupción». También se ha escrito «consultings», palabra inglesa que se carga de significados.

La remodelación de Atocha es, por supuesto, muy importante («onde hay harina, hay más mohína») y no se puede reducir al empeño cateto, obsesivo y electoralista de desmontar el «scalétric», que, como es sabido, se instaló para ser desmontado cuando el problema que resuelve se acometa por otros procedimientos muchísimo más costosos.

La remodelación de Atocha (doce mil millones de pesetas) tampoco puede reducirse a un ejercicio de lucimiento profesional, a una mejora de ambientes o, incluso, a la construcción de un «intercambiador de transporte». El compromiso básico es el de evitar el efecto de estrangulamiento que el ferrocarril produce en el sureste de Madrid.

Enrique de AGUINAGA



## Teléfono 232 32 32

Doscientos treinta y nueve salidas ha realizado el Cuerpo de Bomberos de Madrid desde el día 10 a la madrugada del 16 del presente mes.

**Salidas debidas a incendios:** 160, de las cuales 98 fueron para sofocar incendios forestales.

**Salidas para rescatar personas:** 15.

**Salidas para sanear viviendas y fachadas:** 10.

**Salidas por falsa alarma:** 8.

**Salidas varias:** 46 (trocear árboles, abrir puertas, cortar cables de tendido eléctrico, etcétera).

Según un informe estadístico de la Dirección de los servicios de interior de la Consejería de la Gobernación de la Comunidad de Madrid, durante el presente año 1984 el número de incendios ocurridos en la región ha experimentado un aumento en relación a los años anteriores, con especial incidencia durante los meses de verano, contabilizándose un total de 1.043 servicios realizados entre el mes de julio y el 5 de agosto, frente a los 796 servicios realizados en los seis primeros meses de este año.

Del total de siniestros la mayor cantidad corresponde a las zonas rurales de la región, con un total de 736 intervenciones de los bomberos. Estos incendios forestales han afectado un total de 3.200 hectáreas de monte alto, pastizales, monte bajo, rastrojos y cereales.

De toda la región de Madrid, sólo una docena de Ayuntamientos cuenta con un Cuerpo de Bomberos profesionalizado, debiéndose actuar en las demás zonas de la provincia con un servicio de extinción de incendios distribuidos en 18 parques. De ellos 6 de zona, 3 parques principales, con personal profesional y colaboradores voluntarios; el resto, 9 en total, son denominados auxiliares, y están a cargo de un profesional. El personal contra incendios de la Comunidad de Madrid es de 305 bomberos profesionales, 65 colaboradores y 123 refuerzos, contratados durante cuatro meses, en verano.

Los bomberos solicitan de la colaboración ciudadana y ruegan que llamen al teléfono de urgencias (441 87 72) para la prevención y detección de incendios.



José María de la Riva, presidente de la Junta de Distrito de Villaverde

# La tercera parte de la población se encuentra en paro

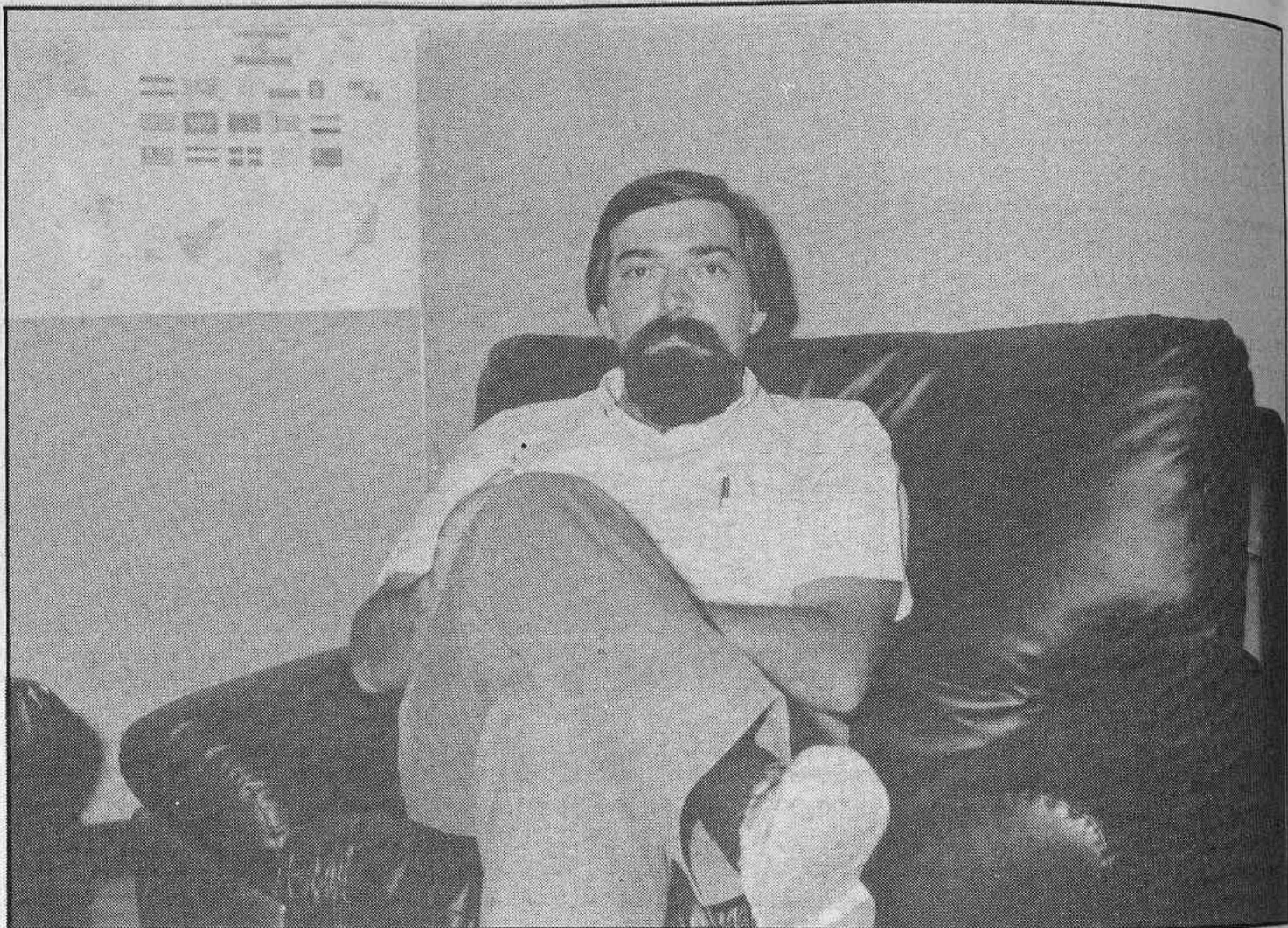
Hoy Villaverde no es ni villa ni verde. Apenas 75 hectáreas de parque. Pero «en que a Villaverde se le note el nombre» anda empeñado José María de la Riva, presidente de su Junta de Distrito, que no cesará en el intento hasta que «una tercera parte del distrito, más de 300 hectáreas», sean verdes. En 1979 no había ni un parque. Hoy cuenta con el de Pradolongo, que «va a ser el más importante de Madrid cuando se concluyan de acondicionar sus 88 hectáreas» con el de Orcasitas, «cuya primera fase estará terminada este año», y con la Huerta del Obispo, «aunque éste sea puramente estancial, urbano».

Pero lo que más le desasosiega es el paro, que alcanza a un 30 por 100 de la población, «no sólo joven sino también adulta».

## El paro

La crisis se ha dejado sentir profunda y terriblemente porque Villaverde es la zona industrial más importante del municipio de Madrid. Un 25 por 100 del suelo lo ocupa la industria, «sobre todo la del automóvil, la de transformación o la manufacturera tradicional. También es en Villaverde donde más puestos de trabajo se han perdido en los últimos ocho años».

La Comunidad Autónoma de Madrid está intentando que el Ministerio de Industria «nos califique como zona de urgente industrialización».



La Junta, por su parte, «está desarrollando una serie de mecanismos para animar a las empresas a crear puestos de trabajo. Se flexibilizan normas. No se les crea problemas. Nunca se les ha ahogado excesivamente con inspecciones, por ejemplo, lo cual no quiere decir que ellos

no hayan hecho todo lo posible para tener dignamente instaladas sus industrias, limpias de polución y contaminación».

El paro —ya se sabe— tiene mucho que ver con la droga y la delincuencia. Villaverde es uno de los distritos con mayor índice en estos dos

males. «La zona más afectada es Orcasitas. También lo es por el paro. Se ha incluido en el Plan de Reinserción Social y Prevención de la Delincuencia, firmado con el Ayuntamiento de Madrid, la Comunidad y varias entidades ciudadanas, que va a ser una experiencia piloto.»

El distrito está asentado en un llano, en la zona sur de Madrid, entre la carretera de Toledo y la de Andalucía, con excepción de un barrio, el de las Carolinas, que traspasa esa barrera natural y se cuele de rondón en el de Mediodía. Tiene un trocito de Manzanares a sus pies y las aguas de un arroyo, el de Butarque, que lo cruza. Limita con Getafe al sur y con Carabanchel y Leganés al oeste. Arganzuela le queda al norte y Mediodía al oeste.

Antaño sus terrenos, los de regadío y secano, producían frutos y hortalizas. Hoy queda todavía algún huertuco, amorosamente cultivado por sus dueños, y algo de zona agrícola, en general por la Plata y Castañar.

Su origen se remonta a tiem-

pos de romanos, de moros y cristianos. Su nombre le viene de un tal Santiago el Verde, un conquistador que dependía de la Villa de Madrid y que se había instalado por aquellos parajes. Justo en donde más tarde estuvieron las llamadas Casas Blancas, Casas Viejas, Casa Holandesa y alguna más. Había también una ermita, de la que nada queda.

Villaverde, en un principio, perteneció a Toledo. Como recuerdo, o tal vez como tradición, son muchas las familias

toledanas que viven en él. El rey Felipe V le otorgó el título de Villa. Como otros varios distritos de la capital, sirvió de lugar, recreo y esparcimiento a la nobleza. Un sobrino de Carlos IV, el duque de Torrejón, tenía un jardín que, dicen, era una maravilla, en donde solía dar fiestas de recuerdo imborrable. Había también una pequeña construcción conocida por la «Casa del Fraile» porque un muñeco de tamaño natural y vestido de hábito, que estaba sentado en su interior en actitud de

leer, levantaba la cabeza, merced a un ingenioso mecanismo, cuando alguien pisaba el umbral. Algo parecido al «pobre» de la famosa casa del «Pobre y el Rico» del Parque del Retiro, quien se erguía en la cama, en donde yacía, para recibir al visitante. ¿Por qué no, señor alcalde, y perdón por meterme en asuntos ediles, volver a abrirla? Sería un gozo para chicos y grandes. Una vieja tradición para resucitar.

Hay una iglesia, San Andrés, en Villaverde, con una cigüeña en su torre, que no se va en todo el año. Curiosa, altiva e impasible, contempla desde su alto mirador el ir y venir afanoso del vecindario durante los trescientos sesenta y cinco días del año.

## Villaverde

# Historias para recordar



■ La zona de Orcasitas es la más afectada por el problema de la droga.

■ Prácticamente ha desaparecido el chabolismo, pero no hay suficientes viviendas sociales.

Para la rehabilitación de toxicómanos también hay un programa. «Es un problema difícil, porque no se acaban de poner de acuerdo los especialistas si al drogadicto hay que tratarle fuera o dentro de su entorno. Parece que los más progresistas dicen que fuera. Por eso nosotros, desde la Junta, lo que hacemos es facilitarles la entrada en una de esas granjas especiales, en donde recibirán la ayuda que necesitan.»

## Extensión y problemas

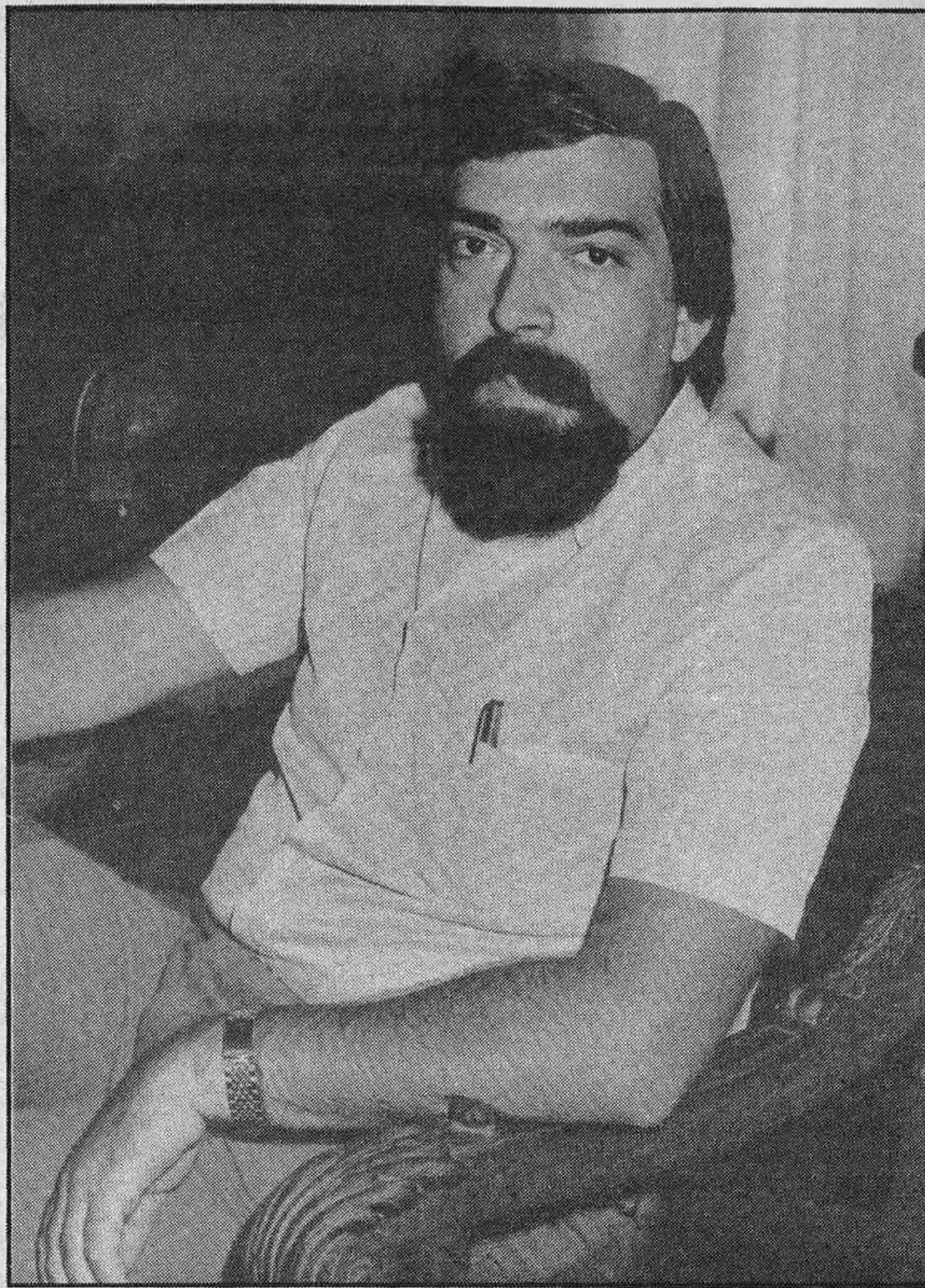
Villaverde se cuenta entre los cuatro o cinco distritos más grandes por extensión de Madrid. Detrás de Moncloa, Mediodía, Hortaleza y Tetuán.

## El presidente

José María de la Riva es madrileño de nacimiento. Tiene treinta y un años. Está casado. Tiene dos niñas. Estudió en Carabanchel. «Aún sigo viviendo allí. De mi casa al edificio de la Junta apenas si hay diez minutos de camino. Carabanchel y Villaverde se parecen mucho.»

Además de presidente de la Junta de Distrito de Villaverde lo es también de la Agrupación Socialista de Carabanchel y miembro del Comité Regional de Villaverde; secretario general del grupo de concejales socialistas y secretario del Gabinete de Dirección del Ayuntamiento de Madrid.

Pero José María se siente contento con su trabajo, pese a los problemas que, como hemos dicho, se le acumulan de verdad. Aparte del paro —el más importante, sin duda alguna—, la delincuencia y la droga, quedan varios más. Queda el de la vivienda. «Todavía no hay suficientes viviendas sociales, pese a que casi ha desaparecido el chabolismo. No habrá más de cincuenta chabolas en todo el distrito. Hace cinco años era el que más tenía.» Cuentan con terrenos calificados



## Villaverde en cifras

**Superficie:** 1.796,64 hectáreas (2,88 por 100 del total de Madrid).

**Población:** 190.016 habitantes (6,20 por 100 del total de Madrid).

**Número de viviendas:** 62.035 (5,56 por 100 del total de Madrid).

**Población activa:** 67.525 (5,98 por 100 del total de Madrid).

**Barrios:** Desde un punto de vista administrativo existen ocho. Sociológicamente hay cuatro núcleos-barrios: Villaverde Alto, el de Los Angeles, Orcasitas y Usera. El de Orcasitas, a su vez, está dividido en tres: Poblado Dirigido, Meseta y Orcasur. Hay varios en remodelación: Orcasitas, la UVA de Villaverde, Carolinas...

**Nivel económico:** Orcasitas tiene una renta per cápita baja. Algo más alta en Villaverde, barrio de Los Angeles y Usera. Por término medio, comparado con el resto de los distritos de Madrid, su potencia económica está de la mitad hacia abajo.

**Fiestas:** Dos institucionales: en Villaverde Alto y Usera. Hay otras varias más, desarrolladas por las entidades ciudadanas con participación de la Junta de Orcasitas y barrio de Los Angeles. Las fiestas comienzan en el distrito en mayo (barrio de Los Angeles), siguen en junio (Orcasitas), julio (Villaverde Alto) y acaban en septiembre (Usera).

**Colegios:** 24 de EGB, seis institutos, un centro de F.P. (y dos más en construcción). Un centro de Educación Especial. Más 120 colegios privados. Cuenta también con una biblioteca, recién inaugurada.

**Sanidad:** Un centro de Promoción de la Salud y dos Casas de Socorro (una de ellas abierta sólo medio día), más el Hospital Primero de Octubre y dos ambulatorios.

**Tercera Edad:** 17 clubs, de ellos sólo dos son del Ayuntamiento.

**Mercados:** Tres municipales, aunque en régimen de concesión.

específicamente por el Plan General, para viviendas de promoción pública. «Por la UVA y el Cruce hay suelo suficiente para resolver el problema, no sólo ahora, sino en el futuro, porque hemos calculado también el crecimiento vegetativo para que la gente joven encuentre piso aquí y no tenga que ir a buscarlo a otro lugar.»

De momento me preocupa el aspecto cultural. Ni un centro de cultura en todo el distrito. Nos empiezan a faltar cines. Los pocos que teníamos están cerrados, y eso que demostramos en la «Semana del Cine», organizada este año para recuperar el gusto por él, que en Villaverde se podía llenar una sala todos los días.

Tampoco hay salas de exposición. «Menos mal que la Junta-Villaverde acaba de inaugurar en estos últimos días un flamante, moderno y bien construido edificio que está proyectado para poder dar conferencias y acoger exposiciones. Me negué a que tuviera sólo instalaciones administrativas.»

## Problemas resueltos

Se han resuelto algunos problemas. No todo va a ser malo. El de la educación prácticamente no existe. «La población infantil, la detectada al menos por el Ayuntamiento, está escolarizada. Hay 24 colegios de EGB, uno más en construcción, seis institutos —cuatro se inauguraron este año—, un centro de Formación Profesional, y dos más que abrirán el curso 85-86.»

También se han puesto unos cuantos miles de kilos de asfalto en las calles. «Hace un año más del 60 por 100 eran de tierra. Absolutamente indecente. Impresentable. Queda poco por arreglar.»

Algunos quebraderos de cabeza le ha costado a la Junta estirar el dinero del presupuesto para que llegara para tanto. De los 300.000.000 de pesetas que nos quedan, 250 se los lleva la conservación de parques, la limpieza y otros servicios. Quedan 50 para todo lo demás.

Los 125.000.000 del extraordinario del año pasado se gastaron en la renovación de la estructura administrativa del Ayuntamiento de Madrid. «Es bochornoso que en 1984 siga sin tener informatizado la mayoría de los servicios.» Dentro de dos o tres meses la Junta dispondrá de unos terminales para facilitar no sólo información, sino también para tramitar expedientes. «No habrá que desplazarse continuamente a otras dependencias municipales centrales. Se hará desde aquí.»

**María Pura RAMOS**  
(Fotos: Javier DEL REAL)



## CAPITULO I

Cada español se juega al año unas sesenta mil pesetas

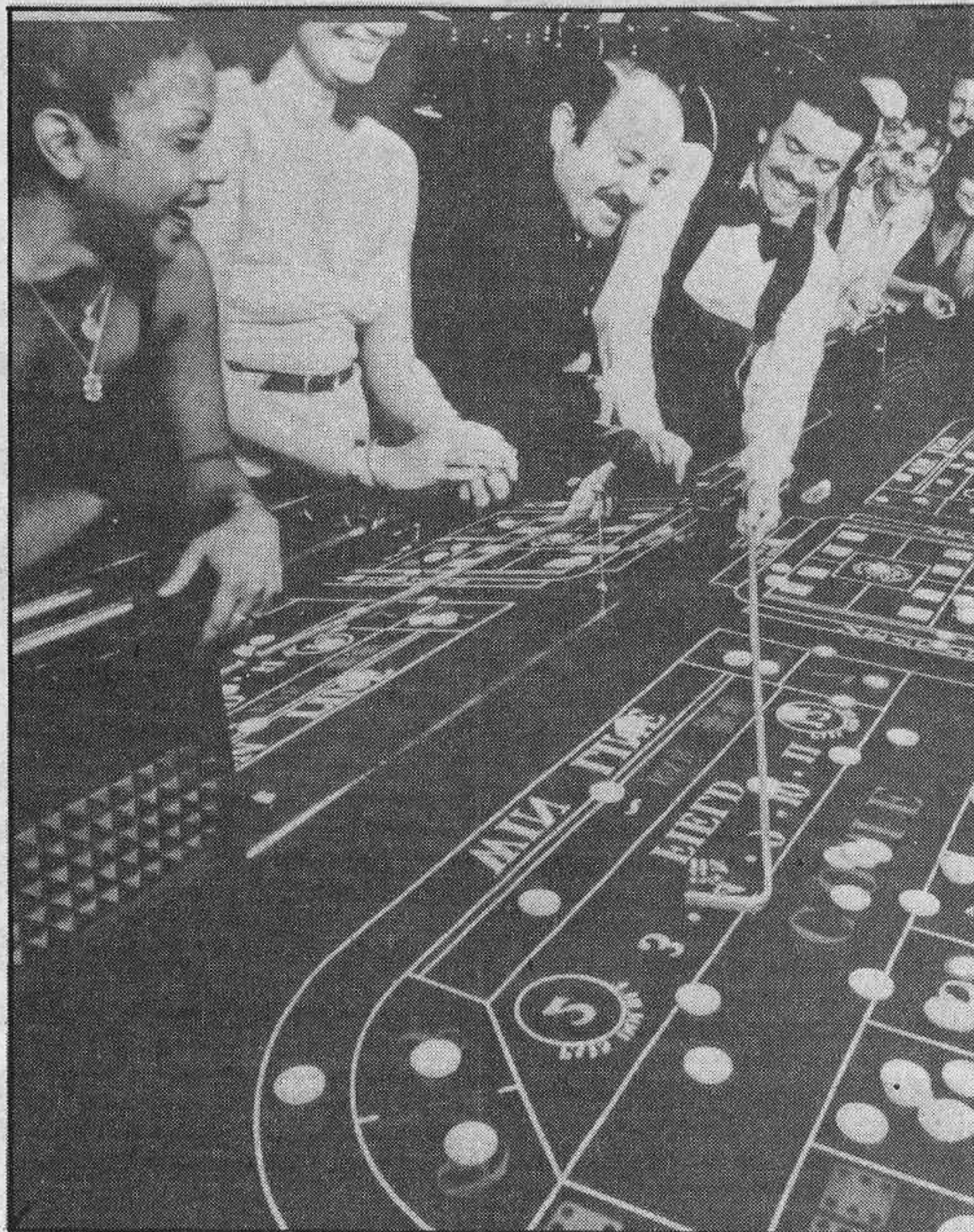
# El juego en España: Una cuestión de billones

¿Saben ustedes el dinero que nos jugamos cada año los españoles? ¿El dinero que ponemos en manos del azar, la suerte y la casualidad, con la esperanza de llevarnos en el bolsillo un «extra» para un capricho, para pagar las copas y muchas veces, desgraciadamente, para acabar el mes? La escalofriante cantidad de 2.100.000.000.000 de pesetas. Y estas cifras, inabarcables para los que no manejamos datos de alta economía, se leen así: dos billones cien mil millones de pesetas. Es decir, la cuarta parte del total de los Presupuestos Generales del Estado de 1984.

El juego en España, legalizado en el año 1977, supuso una repentina y atractiva novedad para los millones de personas que hasta entonces se habían tenido que conformar con la lotería, las quinielas y el cupón pro-ciegos para que la suerte se transformara en dinero. Ahora el juego se ha convertido en una actividad habitual, en un importante sector económico, en una buena fuente de ingresos para el Estado, al que, sin embargo, y por su magnitud, produce enormes problemas y, en muchos casos, en un problema social. Y, por el momento, no hay una ley que lo controle.

## La media por español ronda las 60.000 pesetas anuales

La media de lo que se juega



El juego en los casinos españoles está perfectamente controlado. Se sabe lo que se juega, lo que cobra Hacienda y la gente que va. En 1983 hubo 3.175.000 visitantes en los 18 casinos.

cada español — que no es estrictamente lo que se gasta, sino lo que pone en juego, incluidas las ganancias provisionales— ronda, por tanto, las 60.000 pesetas. Teniendo en cuenta la cantidad de

gente que no juega y el volumen, desconocido, del juego ilegal — en círculos culturales, trastiendas y demás lugares públicos donde, desde los cuarenta duros al mus hasta los muchos miles de pese-

■ Los españoles nos jugamos al año dos billones cien mil millones de pesetas en máquinas, bingo, lotería, quinielas, cupones, casinos...

■ En siete años — se legalizó en 1977— se ha convertido en un importante sector económico y en una buena fuente de ingresos para Hacienda.

■ La Comisión Nacional del Juego prepara una ley para dar un marco de referencia legal a este espectacular sector de la vida nacional.

tas que se juegan al póker, a la ruleta o al bacarrá— sobre el que no existe ningún control, esa cantidad asciende todavía más.

Estas cifras, astronómicas, y reflejo de un fenómeno nuevo en nuestro país, no están sujetas en este momento a otro marco legal que no sean los reglamentos específicos de cada juego.

«Es absolutamente necesaria una Ley del Juego en España», nos dice José Ignacio Cases, secretario general de la Comisión Nacional del Juego, creada en 1977 y que, con menos de 40 funcionarios adscritos y una Brigada del Juego, con un número de policías que no llega al centenar, es el único órgano de control de esta actividad.

«Es imprescindible un marco de referencia legal en el que se diga, de una forma definitiva, qué juegos se permiten, cómo se practican, dónde se practican y quiénes pueden explotarlo legalmente. Una ley que asegure al ciudadano que esta actividad está controlada, que permita a las personas que lo explotan tener un marco

## El juego clandestino no existe en estos momentos

Todo juego que no entrase dentro de las nueve categorías permitidas y reguladas de las que hemos hablado es clandestino, y por tanto, ilegal. Es decir, lo era hasta el mes de junio de 1983: por la Ley sobre Reforma del Código Penal 8/83, de 25 de julio, el juego se despenaliza, lo que provoca una laguna legal inmensa, que deja desprovista de instrumentos a la lucha contra esta actividad.

Hasta entonces, el límite de la clandestinidad se colocaba entre el juego familiar, en la privacidad del hogar, en el que no pudiese demostrarse que hubiese un organizador que, al hacer

de banca, se beneficiase financieramente, y el resto. En principio, siempre que se jugase en un local público, incluso si se trataba de veinte duros al dominó o al mus, era ilegal, puesto que el juego devenga una tasa fiscal que en este tipo de partidas no se pagan. Naturalmente, ese tipo de juego no se ha perseguido nunca.

La penalización del juego se dirigía a clubs, círculos culturales, hoteles, centros sociales donde se juegan grandes cantidades de dinero en juegos de cartas, ruletas e incluso bingos clandestinos.





José Ignacio Casas, secretario general de la Comisión Nacional del Juego, del Ministerio del Interior: «Es absolutamente necesaria una Ley de Juego».

■ Desde la Ley sobre Reforma del Código Penal, que despenalizó el juego, no hay diferencia entre juego clandestino y legal.



## Lo que nos jugamos

Según fuentes del Ministerio del Interior, y a partir de estimaciones moderadas —sobre todo en lo que respecta a las máquinas tragaperras— éstas son las cifras de los volúmenes de dinero jugados en España en 1982:

Máquinas tragaperras .....	1.470.000.000.000 ptas.
Bingos .....	300.000.000.000 ptas.
Lotería Nacional .....	234.000.000.000 ptas.
Quinielas .....	48.000.000.000 ptas.
O.N.C.E. ....	39.000.000.000 ptas.
Casinos .....	65.000.000.000 ptas.
Otros (caballos, galgos, etcétera) .....	3.000.000.000 ptas.

## Lo que se lleva Hacienda de los nuevos juegos

La tasa sobre las máquinas tragaperras es, a partir de 1983, de 125.000 pesetas anuales, y hay en España unas 300.000 controladas. En 1982 Hacienda recaudó, por este concepto, 1.173 millones de pesetas. Pero sus ingresos se multiplican espectacularmente.

En cuanto al bingo, Hacienda se lleva el 20 por 100 del dinero jugado. En 1982 recaudó por tasa de bingo la cantidad de 43.000 millones de pesetas.

De los casinos se lleva un porcentaje del beneficio del juego, distinto según este beneficio. Entre 0 y 300 millones recauda un 35 por 100. Entre 300 y 600, un 42 por 100. Y más de 600, el 50 por 100. En total, Hacienda ingresó 4.700 millones.

ratos de ocio. En España hay más de 800 bingos, donde se juegan al año unos 300.000 millones de pesetas (más que en la lotería y casi cinco veces más que a las quinielas) y a donde la gente acude para pasar tardes enteras.»

La Ley del Juego no volvería a prohibir ninguno de ellos, pero sí tendería, mediante nuevas normas de licencias, permisos, control y homologación, hacia un tratamiento restrictivo del juego, cuyo crecimiento ha sido excesivo y de proporciones incontrolables en los últimos años.

España cuenta, por ejemplo, con más casinos que Alemania teniendo la mitad de su población. Y en Francia no existen máquinas tragaperras con premio más que en los casinos.

COPYRIGHT EPR (Europa Press Reportajes), 1984. — Texto: Carmen de la Serna. Fotos: Alberto Sande. Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción total o parcial aun citando su procedencia.

**Próximo número: EL «BOOM» DE LAS TRAGAPERRAS**

legal concreto en el que moverse, y defender a la sociedad española ante las numerosas manipulaciones de las que es susceptible un sector tan vidrioso como éste.»

## España, a la cabeza de los países jugadores

Y es que España se ha convertido, casi de la noche a la mañana, en un paraíso «lúdico». A partir del momento de su legalización los españoles tienen a su disposición nueve juegos: bingos, casinos, quinielas, galgos, caballos, frontones, loterías, boletos y máquinas tragaperras.

Con esta variedad de juegos permitidos España se coloca en el tercer puesto entre los países del mundo con más posibilidades. Sólo los Estados Unidos y Filipinas nos superan en este sentido.

«La legalización del juego ha supuesto su generalización. Y hoy en día —dice el señor Casas— algunos de estos juegos se presentan al ciudadano como oferta para ocupar el tiempo libre, los



# Intoxicaciones alimentarias veraniegas

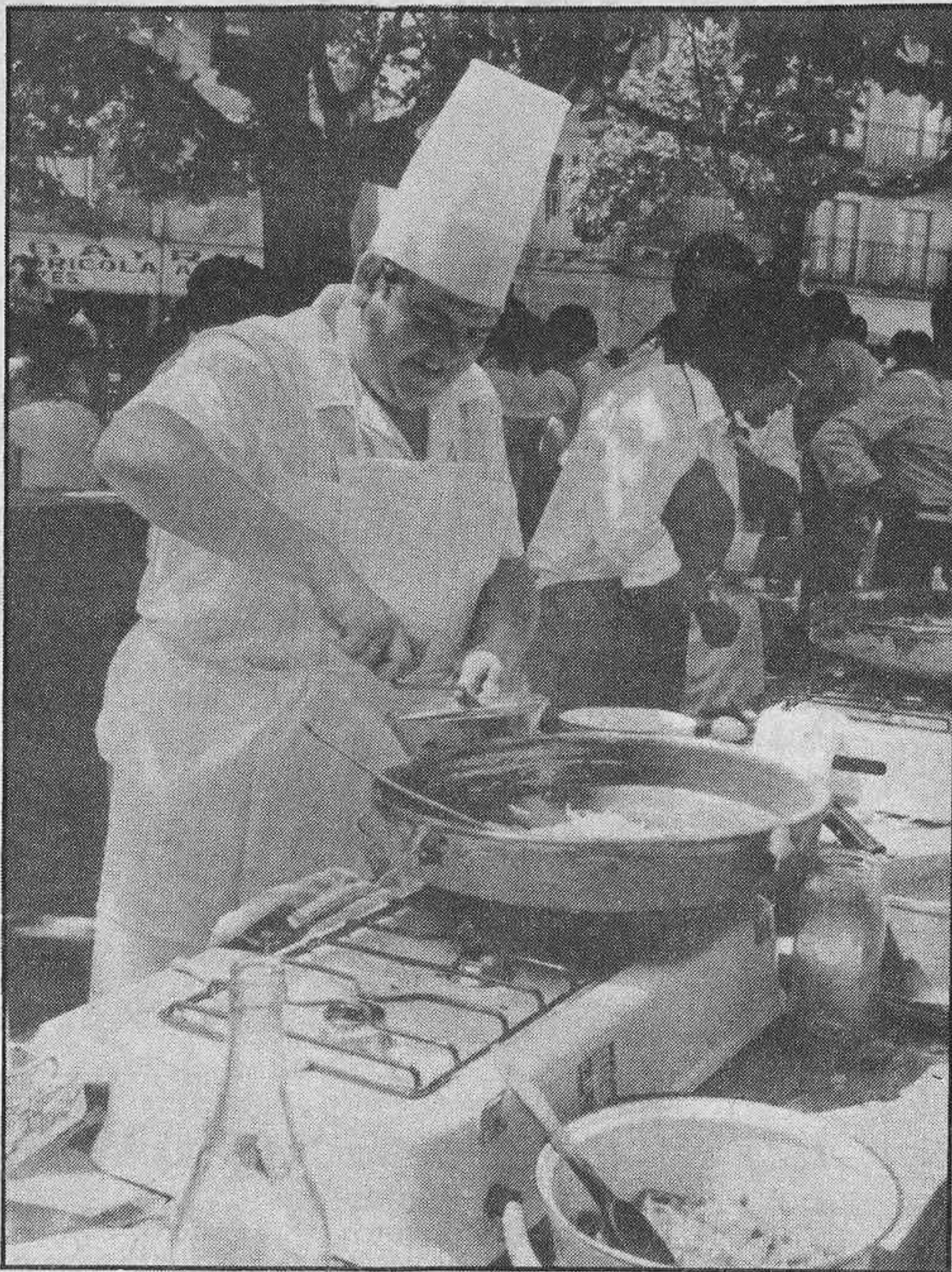
Lo primero que enseñan cuando vas a la India es a no comer nada manipulado, toqueteado o susceptible de haber pasado por las manos de un amateur a cocinero. Sólo debes de comer lo que tiene cáscara, lo que es muy difícil de contaminar. Así que te pasas la estancia en el país comiendo huevos duros y guisos en olla a presión que esterilizan los alimentos. Si te apartas de esta estricta norma alimentaria, puedes pasarte la estancia en el W.C., y tal vez precisas hospitalización.

No sería de extrañar que dentro de poco tiempo en las agencias de viajes extranjeras diesen los mismos consejos a los osados turistas que vienen a España. La lista de intoxicaciones alimentarias colectivas es estremecedora: 354 intoxicados en un restaurante de Talavera; 350 en el Colegio Ramiro de Maeztu, de Madrid; 331 en Guipúzcoa; 180 en un colegio de Málaga; 110 en un restaurante de Granada, etcétera. Todos estos casos, en menos de un año. Y sólo citamos los más singulares, ya que los casos de 20, 30 y 50 enfermos ya no merecen ni dos líneas en los periódicos.

El «Boletín Epidemiológico» del Ministerio de Sanidad indica que en el año 1977 se declararon 245.290 casos de enfermedades diarreicas, y en 1978, 226.244.

## Intoxicaciones

Una de las causas fundamentales son las mahonesas, tanto las caseras como las industriales. No porque ellas estén mal preparadas, sino por no saber que este producto hay que consumirlo en el acto. El huevo de su composición es un extraordinario medio de cultivo de todo tipo de gérmenes. En los laboratorios de microbiología se mantienen las colonias de gérmenes patógenos en cultivos con huevos, por lo que convertimos nuestros productos en el medio idóneo para el crecimiento de estos gérmenes. Si a ello le sumamos las temperaturas de hasta 40° del verano, ponemos todos los medios para que un incauto microbio que caiga en la mahonesa se multiplique en pro-



La higiene en la manipulación de los alimentos es imprescindible para la salud.

## ■ El mayor porcentaje de diarreas estivales es provocado por las mahonesas, la nata y la crema de los pasteles y tartas.

gresión logarítmica y en pocas horas tengamos una concentración de gérmenes por milímetro cúbico suficiente para producir una grave intoxicación alimentaria.

Los niños tienen otro peligro con los pasteles de cremas y natas. Además de los anteriormente citados. Con el agravante que ellos son más susceptibles a la deshidratación y, por ello, a la agravación de la intoxicación.

¿Qué hacer en verano ante estos peligros? Es relativamente sencillo. Sólo recordar que los productos perecederos deben de mantenerse en la nevera. Y, a ser posible, consumirlos en el acto,

sin dejar parte de ellos en las neveras para uno o dos días posteriores.

## Precauciones

Y en los restaurantes, huir como de la peste de lo que tenga huevo, sus derivados o similares. Recordar que son un extraordinario medio de cultivo, y, a no ser que el aspecto del producto y del ambiente del local nos inspiren gran confianza, tomar otra cosa.

Aunque bien es cierto que las natas y postres de cremas se pueden suplir perfectamente con fru-



tas o similar postre. Así que mejor no tomarlos fuera de casa durante las épocas de intenso calor. Máxime en zonas de turismo barato, donde las condiciones higiénicas y sanitarias brillan por su ausencia. No olvidarse que los flanes, tartas rellenas, bollos de crema y similares productos son derivados de la leche y de los huevos. Y por ello hay que tomar las mínimas precauciones. También pueden ocurrir las intoxicaciones por los alimentos mantenidos en refrigerador, pero que por una mal entendida información, o por el ahorro de los dependientes, desconecten éste durante la noche (lo que es muy frecuente) y se rompe la cadena del frío necesaria para mantener en perfectas condiciones las semiconservas o los productos perecederos. Aquí es casi imposible poder estar informado. Únicamente el aspecto general del producto, y esto es muy engañoso, nos podrá orientar.

A todo esto, a lo evitable y a lo inevitable, hay que sumar la anti-quisísima y siempre olvidada medida de lavarse las manos antes de comer. Lo que hay que hacer siempre y con más esmero en los niños.

Con estas simples medidas y la cloración del agua podemos pasar un veraneo sin sobresaltos. Si la población donde se dirigen clora el agua, pueden estar tranquilos. Y si no la cloran, deberán beber agua envasada, que, a pesar de su coste, es más simple que el clorarla por ustedes mismos. En caso de sospecha por las Autoridades Sanitarias de que sea un vehículo de infecciones, avisarán a la población y tendrán tiempo de seguir sus instrucciones. Pero, por favor, síganlas, no empleen el reflejo mental de pensar que eso siempre le ocurre al vecino, nunca a ustedes. No están inmunizados. Les puede ocurrir.



# MEJOR JUNTOS

Banco del Oeste  
Banco de  
Extremadura  
Banco Latino



Juntos ofrecemos más  
y mejores servicios.  
Mayor garantía. Más  
eficacia. Juntos seguimos

con las ventajas propias  
de cada Banco. Pero  
ganamos todo el respaldo  
del Banco de Bilbao.

Banco del Oeste; Banco de Extremadura  
y Banco Latino. Ahora, del Grupo



**BANCO DE BILBAO**



## Rincón neutral

## Concertación

Los días que restan de agosto serán, sin duda, decisivos para alcanzar la concertación que buscan tanto el Gobierno como los distintos agentes sociales desde el pasado mes de julio, y que hasta ahora no se ha logrado a plena satisfacción de todos los sectores participantes en la negociación. El diálogo entre Administración, trabajadores y empresarios no resulta fácil, aunque todas las partes se orienten inicialmente hacia un mismo objetivo: la mejora del índice de bienestar económico general.

Ocurre, sin embargo, que los medios propuestos para llegar a esta meta difieren en aspectos sustanciales según cuál sea su origen. No es fácil en principio aproximar las posturas hasta un deseable equilibrio de intereses, necesidades y recursos. Y sucede también que el acuerdo o desacuerdo final condiciona la redacción de los Presupuestos del Estado para 1985, eje fundamental en torno al que ha de girar la política económica española en el próximo ejercicio.

Quizá la razón última de los escollos en el camino de la concertación sea la contradicción observada entre los fines y los medios que el Gobierno propone, que no satisfacen, desde luego, a los empresarios y sólo parcialmente a los trabajadores, teniendo en cuenta que la voz de éstos corresponde a UGT, sindicato socialista que, en última instancia, se pliega a las directrices gubernamentales.

Con todo, una fórmula de entendimiento es necesaria para superar una coyuntura todavía adversa en extremo. El período de reflexión que ahora se cierra habrá servido para reconsiderar posturas y abrir márgenes que doten de flexibilidad al diálogo. En este sentido, cabe pensar que el Gobierno dispone de mayor capacidad de maniobra porque, en el fondo, tiene la sartén por el mango y el mango también. Pero sería lamentable que en las actuales circunstancias hiciera uso de tan eficaces y persuasivos instrumentos para acordar «algo» que no sería entonces fruto del entendimiento sino de la imposición.

Andrés TRAVESI



El trabajo del hombre, su mano de obra, de arte, es lo más importante en la artesanía.

## El sector debe adaptarse al futuro ingreso en la CEE

## La mitad de la artesanía española exportada se vende en Europa

En el mundo de la economía española hay otro pequeño mundo, un mundo reducido día a día, que se mantiene y sobrevive gracias al esfuerzo de unos pocos, al tesón del conjunto como gremio — queda aún ese olor rancio y añejo del gremialismo medieval — y a la aceptación del producto final: la artesanía. La artesanía, que tras unos decenios de hundimiento como consecuencia de la mecanización y de la más reciente robotización del trabajo humano, ha adquirido un auge, dentro de los límites que la propia vida de hoy marca a este campo, que se traduce en el reflejo económico que esta actividad representa para el país.

La estimación en torno al mundo empresarial español de la artesanía señala del orden de 11.516 empresas, según los últimos datos manejados por la CEOE, empresas que cuentan con una plantilla mínima que va desde un solo productor hasta los casos máximos en que sobrepasan los 25, si bien, en el conjunto nacional, el subsector de la alfarería, por ejemplo, cuenta con un 27 por 100 del total de unidades de producción artesana española, con un tamaño medio

de 2,9 trabajadores por cada una.

## ¿Qué es la artesanía?

Pero, antes de seguir adelante, quizá convenga dedicar unas líneas a esa definición artesana que en la vieja normativa española era considerada como «la actividad humana de producción, transformación y reparación de bienes o prestación de servicios, realizados mediante un proceso en el que la intervención personal constituye factor predominante, obteniéndose un resultado final individualizado que no se acomoda a la producción industrial totalmente mecanizada o en grandes series.

Toda la retórica vieja puede desaparecer de la definición, y quedar en eso que todo el mundo conoce y reconoce como un trabajo manual bien hecho.

Según el Consejo de Europa, y bueno es recordarlo ahora en que estamos a las puertas de la Comunidad Económica Europea, considera necesario que una definición de

la empresa artesana pueda ser elaborada a escala europea, y estima como imprescindible las siguientes características:

— Autonomía, cualquiera que sea la forma jurídica.

— Aptitud del jefe de la empresa ante el ejercicio completo de su oficio.

— Predominio del trabajo manual, bien sea en la producción o transformación de bienes o en la prestación de servicios.

## La división artesanal en la geografía española

Este pequeño mundo de la artesanía está dividido en establecimientos por toda la geografía nacional, que se reparten, porcentualmente, de la siguiente manera:

— Artesanía pura, el 29 por 100 de los establecimientos.

— Artesanía, el 41 por 100.

— Semiindustrializada, el 26 por 100.

— Artesanía industrializada, el 4 por 100.



■ Sólo el 29 por 100 de los establecimientos del sector se dedican a la artesanía pura.  
■ La mayor parte de los artesanos españoles son trabajadores por cuenta propia o autónomos.

mientos artesanos de forma favorable, desde el momento en que más del 50 por 100 de los productos exportados lo son a países del Mercado Común. Por otra parte, la libre circulación de personas hace presumir un incremento del mercado interno, que también ha de crecer en la medida en que vayan cobrando prioridad los valores culturales y artísticos, puesto que el nuevo comprador de artesanía no compra ésta por su utilidad, ya que esta función ha sido superada por los bienes industriales, sino principalmente por aquellos otros valores inherentes a la misma.

Al suprimir la CEE su arancel frente a España, serán los artesanos con mayor poder de penetración en el Mercado Común aquellos que saldrán más beneficiados, por lo que urge ya la planificación de una estrategia de ventas al exterior. Esta estrategia de gestión tendría los siguientes objetivos:

- Fijar, por períodos de tiempo, una cifra — meta de incremento de la exportación.
  - Incrementar los canales de distribución.
  - Una adecuada política de precios.
  - Control de calidad y depuración de los surtidos que componen la oferta.
  - Promocionar y elevar la imagen de la artesanía española.
- Es decir, la integración de Espa-

Según el mismo informe de la CEOE, el elevado porcentaje de los establecimientos artesanos puros y artesanos nos indica la extensión e intensidad con que las formas de producir manuales se manifiestan en nuestro país. Esto refleja el arraigo y tradición de nuestra artesanía. El problema se agrava al estar estas unidades de producción tan dispersas por todo el país.

Se da la circunstancia de que gran parte de los artesanos españoles son trabajadores por cuenta propia o autónomos. Y para este colec-

Región	Porcentaje venta en propia región	Porcentaje venta en resto país
Galicia .....	39	61
Cataluña .....	48	52
Baleares .....	52	48
Canarias .....	69	31
Andalucía occidental .....	41	59
Andalucía oriental .....	38	62
Extremadura .....	79	21
Duero .....	58	42
Levante .....	48	52
La Mancha .....	52	48
Aragón .....	68	32
Vasco-Navarra .....	64	36
Centro .....	65	35
Astur-cántabra .....	74	26

tivo bastante peculiar es interesante consignar la importancia, relativa, de las ventas de productos de una región en la propia región y en el resto de España, que queda reflejado en el cuadro estadístico.

## La artesanía ante el Mercado Común

La integración de España en la CEE repercutirá en los estableci-

ña en la Comunidad Económica Europea, considerada como positiva y beneficiosa de cara al futuro, no va a ser nada fácil en los primeros años, y la adaptación va a producir serios trastornos en todos los sectores. La artesanía no va a ser ajena a esa situación, y en su adaptación futura — a iniciar ya —, está precisamente su éxito y su crecimiento dentro de la economía española y, por supuesto, en la potenciación del sector mediante las ventas al exterior europeo.

Juan MOLINA

# Mercado monetario

**Antes de 1977** — comenta R. Gómez Perezagua en el número 5 de los Suplementos sobre el Sistema Financiero de «Papeles de Economía Española», que acaba de aparecer — dos rasgos caracterizaban el funcionamiento del sistema financiero español: un rígido control sobre los diferentes aspectos de la actividad y una política monetaria pasiva, que respondía permisivamente a la demanda de dinero por el conjunto de la economía.

Fundamentalmente a partir de esa fecha, tal y como queda recogido en el «Suplemento Financiero» titulado «Mercado Monetario. SMMD» — revista que dirige el profesor E. Fuentes Quintana y edita la Fundación FIES de la CECA — se van sucediendo una serie de acontecimientos: se produce un notable cambio en el mercado monetario que, en poco más de nueve años, ha nacido y se ha desarrollado hasta alcanzar un grado de relativa madurez.

El trabajo de R. Gómez Perezagua explica las características más importantes del sistema financiero español, antes de 1974, y por otra parte, comenta cuáles han sido los elementos que han impulsado su reforma.

En el bloque destinado a las opiniones, A. Tulla (de la revista económica «El Europeo») entrevista a una serie de expertos del mundo financiero.

Existe unanimidad en las respuestas, al calificar como de muy positiva la existencia y la experiencia de las Sociedades Mediadoras en el mercado de dinero; y cierta preocupación con motivo de la extinción de los CRMs, activos de alta rentabilidad, gran liquidez y que servían de garantía de las propias sociedades, hasta que los pagarés del Tesoro no adquieran la misma difusión. El director general de CECA, M. Allúe, comenta: «Las Cajas de Ahorros han colaborado en la creación y mantenimiento de las Sociedades Mediadoras, por entender que se contribuye así a la función de liberalización del sistema que el Ministerio de Economía ha venido preconizando».

Por último, D. Negueruela escribe un artículo en que se recoge la regulación y su supervisión de las S.M.M.D. en España; cerrando el número un «Apéndice Legislativo».

□ El sector farmacia de Explosivos Río Tinto está llevando a cabo una profunda reestructuración de su actividad, con un saneamiento financiero y una mejora de la gestión que transformará a las empresas de Farmacia en compañías rentables en un plazo breve.

ERT-Farmacia está formado básicamente por cuatro unidades de negocio dedicadas a la fabricación de: materias primas farmacéuticas, espe-

cialidades farmacéuticas, especialidades cosméticas y especialidades hospitalarias y un Centro de Investigación cuyos servicios utilizan todas las empresas del grupo.

Dentro del sector Farmacia de ERT la compañía CEPA es pionera en España en la fabricación de antibióticos. En estos momentos se desarrollan planes de investigación en varias líneas diferentes, y fruto del trabajo investigador ha sido el descubrimiento de la fosfomicina, antibiótico que está en estos momentos introducido en todos los mercados mundiales.

En lo que respecta al volumen de ventas y exportaciones, las empresas de ERT-Farmacia son en estos momentos líderes del mercado nacional en la línea de sales efervescentes. En exportaciones, ERT-Farmacia es uno de los cinco primeros exportadores de España en materias primas farmacéuticas.

En 1983 estas compañías perdieron cerca de 2.500 millones de pesetas. «Este año, con las medidas que hemos adoptado y las que están a punto de aplicarse, esperamos rebajar los números rojos a poco más de 500 millones. Y el año que viene daremos beneficios», ha declarado Juan Andrés Salaberri, presidente del sector Farmacia de ERT.

## Plazas de Titulados Facultativos

REQUISITOS:

- Nacionalidad española.
- Título de Grado Superior.
- Especialización en alguna de las tres áreas siguientes:
  - Diseño Hardware.
  - Diseño Software.
  - Redes y Servicios de Telecomunicación.

SOLICITUDES:

Se deben cursar en el modelo establecido, por carta certificada, dirigida al Director de Personal de la Compañía Telefónica Nacional de España, Gran Vía, 32 - 8.ª planta. 28013 MADRID.

El plazo de admisión de solicitudes finaliza el próximo día 30 de agosto.

INFORMACION:

En las oficinas de Personal, Gran Vía, 32 - 8.ª planta. Teléf. 232 10 00 y 232 10 08. Madrid.





## NAVACERRADA

## «El alcalde se confiesa»

¿Qué le falta todavía al pueblo de Navacerrada, si le falta algo, para que tanto sus habitantes como la «colonia» puedan sentirse auténticamente orgullosos de vivir en él con todas las comodidades que tiene? ¿Se puede hacer todavía más por este pueblo, posiblemente el mejor acondicionado de toda la Sierra de Madrid?

Estas y otras preguntas hicieron que mis pasos informativos se encarrilaran hacia el Ayuntamiento —casas consistoriales— para entrevistar a su alcalde, Aurelio Rubio Alonso, cabeza de lista del grupo de los Independientes, que consiguieron cuatro concejalías, a igual que AP, y que, gracias a la ayuda del PSOE, pudo erigirse en presidente de la corporación municipal de Navacerrada.

—Pues sí, y a pesar de que se han hecho muchas y muy buenas cosas en el pueblo, todavía nos faltan otras. En primer lugar, necesitamos un centro recreativo y cultural, cuya obra ya está contratada en un solar municipal. Pero ocurre que no ha habido modo de ponernos de acuerdo con dos vecinos y esto está dificultando la obra. Les prometimos la construcción de una casa para cada uno y, de momento, proporcionárselas en alquiler, pero no han accedido aún, por haberse politizado el tema. El centro dispondrá de una zona de relación social para la juventud, un salón de actos, o de convenciones, con seiscientas cincuenta butacas, sala para museo de la fauna, flora e historia de la comarca, salones para la tercera edad, biblioteca y vivienda para el encargado. Su presupuesto asciende a cuarenta y dos millones.

## Pendientes

Aparte de que, lógicamente, la infraestructura del pueblo requiera los correspondientes cuidados y ampliación, de lo que también habla el alcalde, éste hace referencia especial al tema siguiente:

—Estamos pendientes de la permuta de unos terrenos municipales para instalar un complejo ganadero y otro de actividades complementarias. En el pueblo hay unas 790 vacas, y la tradición ganadera no podemos perderla, entre otras razones, porque hay que aprovechar los pastos del término. No hay que olvidar que el nombre de Navacerrada significa «lugar cerrado» y así la denominaron los pastores de la zona, que cercaban la villa para que no se escapara el ganado. En ese complejo se instalarán las cuadras y vaquerías, hoy en el casco urbano, y al de las actividades diversas se trasladarán los talleres de cerrajería, carpintería... Todo esto en beneficio del silencio y de la tranquilidad del pueblo.

Otra de las preocupaciones actuales del alcalde se centra en la revisión de las normas subsidiarias, con la intención de que se pongan de acuerdo los particula-

res para los planes parciales, dada la carencia de suelo urbano en el municipio.

—¿Qué ofrece el pueblo a quienes viven en él y a quienes lo visitan?

El alcalde comenta lo que a todos nos es fácilmente dado conocer sólo con que abramos los ojos a sus realidades urbanísticas y a su paisaje, aunque dice que **«le faltan lugares de distracción para la juventud, lo que, por cierto, no sé hasta qué punto es una virtud o un defecto»**. Habiendo pasado a la Comunidad Autónoma las instalaciones deportivas de TASA del Puerto, el alcalde manifiesta su inquietud acerca de la seriedad de la intención para promocionar las instalaciones y sus actividades. Hablando de la Comunidad Autónoma, el alcalde se queja del poco cuidado que ésta manifiesta tener en relación con la conservación de los montes de la Sierra, no haciendo en ella las inversiones correspondientes para su limpieza y repoblación.

—Un problema grave de éste y de otros pueblos —comenta— es que, a pesar de que tienen pocos habitantes en ciertas épocas del año, al tener mucho en otras, los servicios que establemente necesitan son los propios de los pueblos más grandes, con lo que sus posibilidades económicas se desbordan siempre.

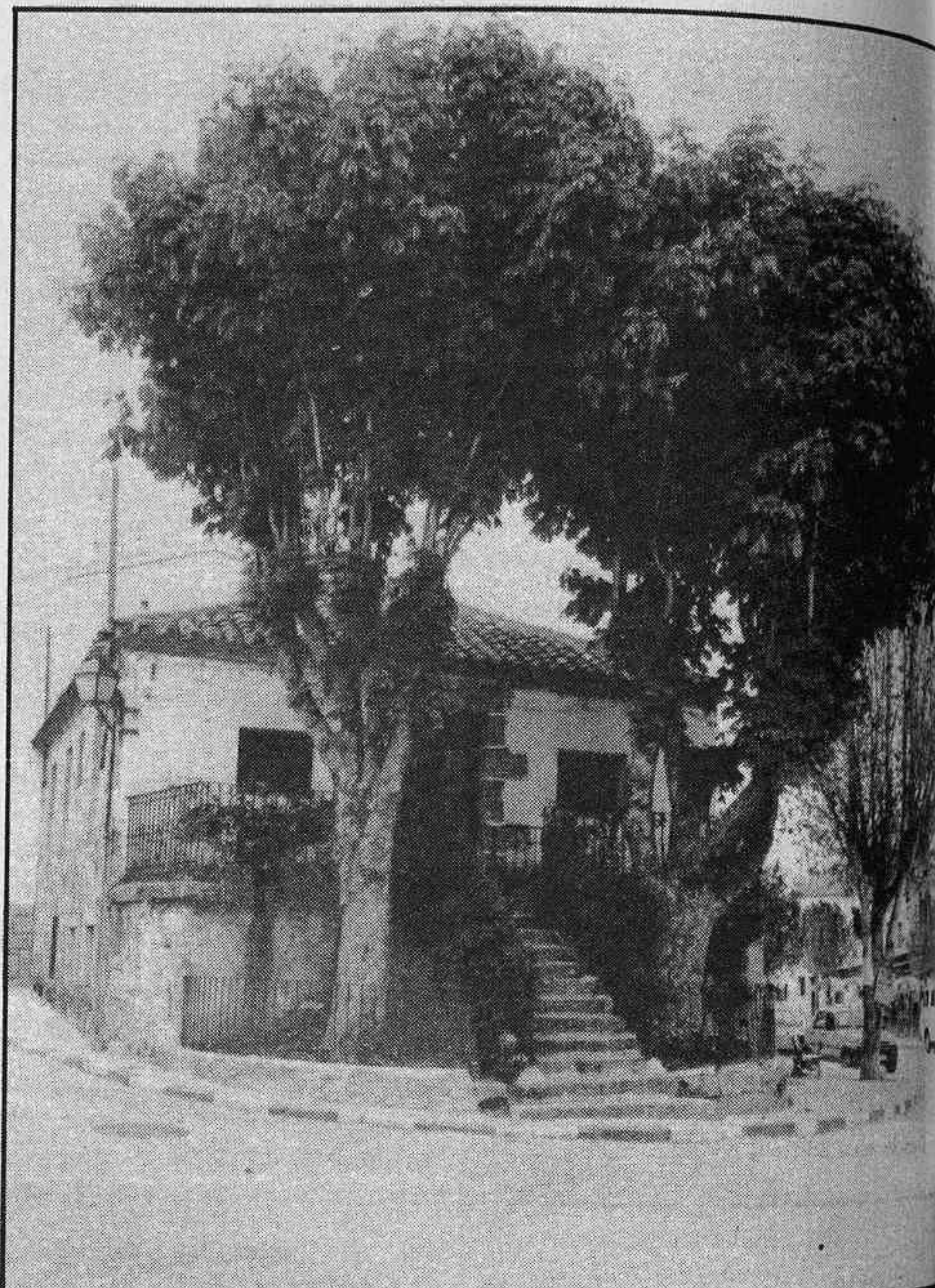
## No son demasiados

—¿Impuestos?

—No son demasiados. Con ellos vamos manteniendo los servicios. El presupuesto actual alcanza los ochenta y siete millones de pesetas. La subida de impuestos no ha sido importante.

Navacerrada, al igual que otros pueblos de la Sierra, está necesitando a grito limpio la construcción de una mancomunada para el tratamiento de las basuras que generan sus habitantes. De no llevarse esto pronto a cabo, el aire de la Sierra quedará tan viciado como el de Madrid. Por todas partes se ven las sucias columnas de humo que se elevan desde sus vertederos municipales, habiendo ciertas horas del día y de la noche en que se hace irrespirable el ambiente. El alcalde clama desde aquí por que rápidamente se busque una solución que tendrá que ser conjunta para todos, a causa de la fuerte inversión que hay que realizar para afrontar con eficacia el problema. **«Tiene que ser la Comunidad —me dice— la que inspire y decida en este proyecto, con las subvenciones precisas.»**

Y, para terminar la conversación, Aurelio Rubio Alonso me hace referencia al parque que han creado en pleno valle de La Barranca, de tres o cuatro hectáreas, con mesas, sillas y juegos para niños, con el fin de que los visitantes dispongan de unas instalaciones mínimas en las que pasar cómodamente su tiempo y sin peligros de incendio o de deterioro del monte.



Muchas casas del pueblo como ésta conservan a la perfección su sabor tradicional.

■ Estamos pendientes de la permuta de terrenos para instalar un complejo ganadero.

■ La subida de impuestos no ha sido importante.

■ Es necesaria la revisión de las normas subsidiarias.

■ Las columnas de humo de los vertederos de los pueblos afean el paisaje y molestan.

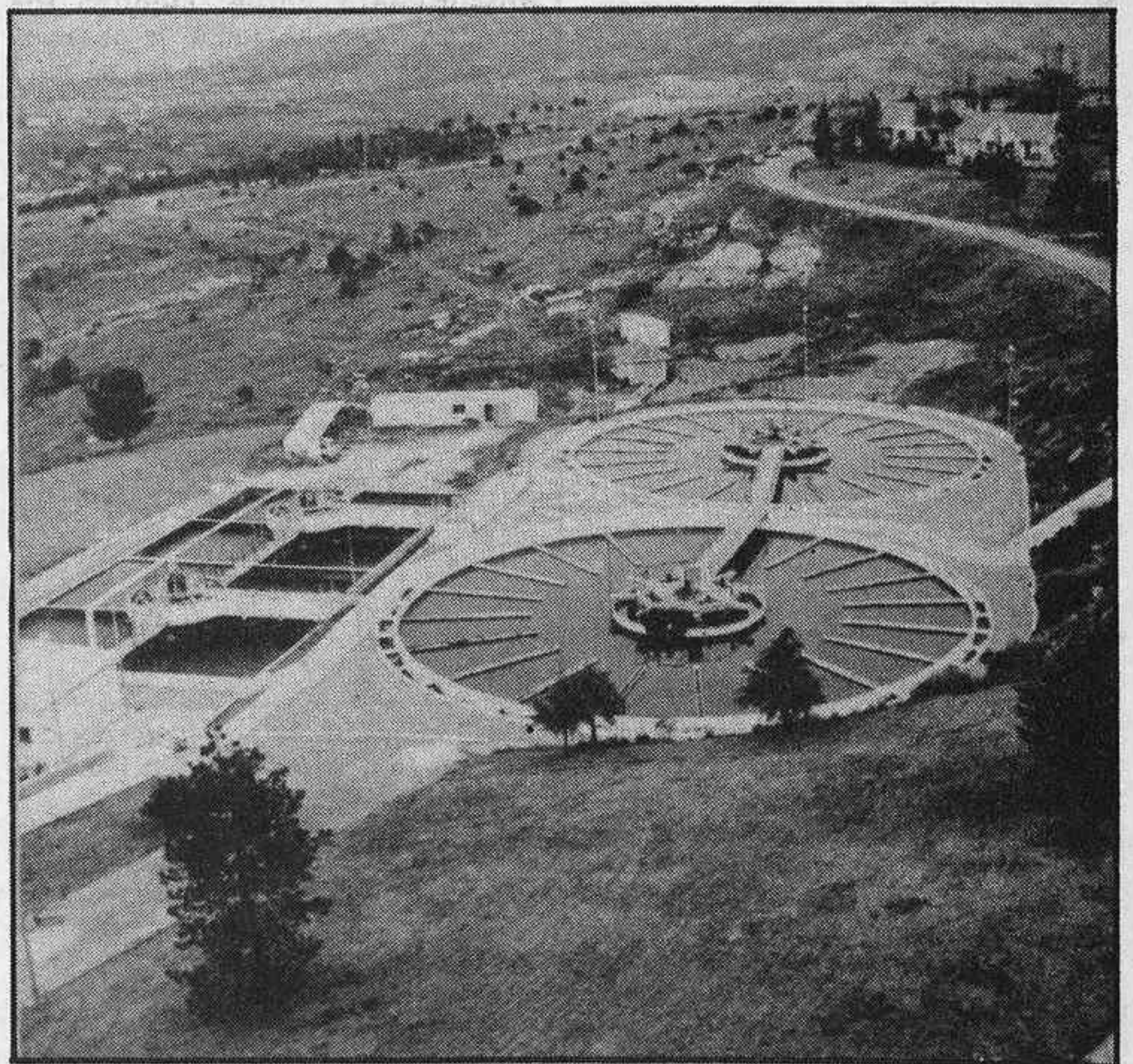




Desde este edificio consistorial serrano de Navacerrada su alcalde asegura que la subida de impuestos en el pueblo no ha sido importante.



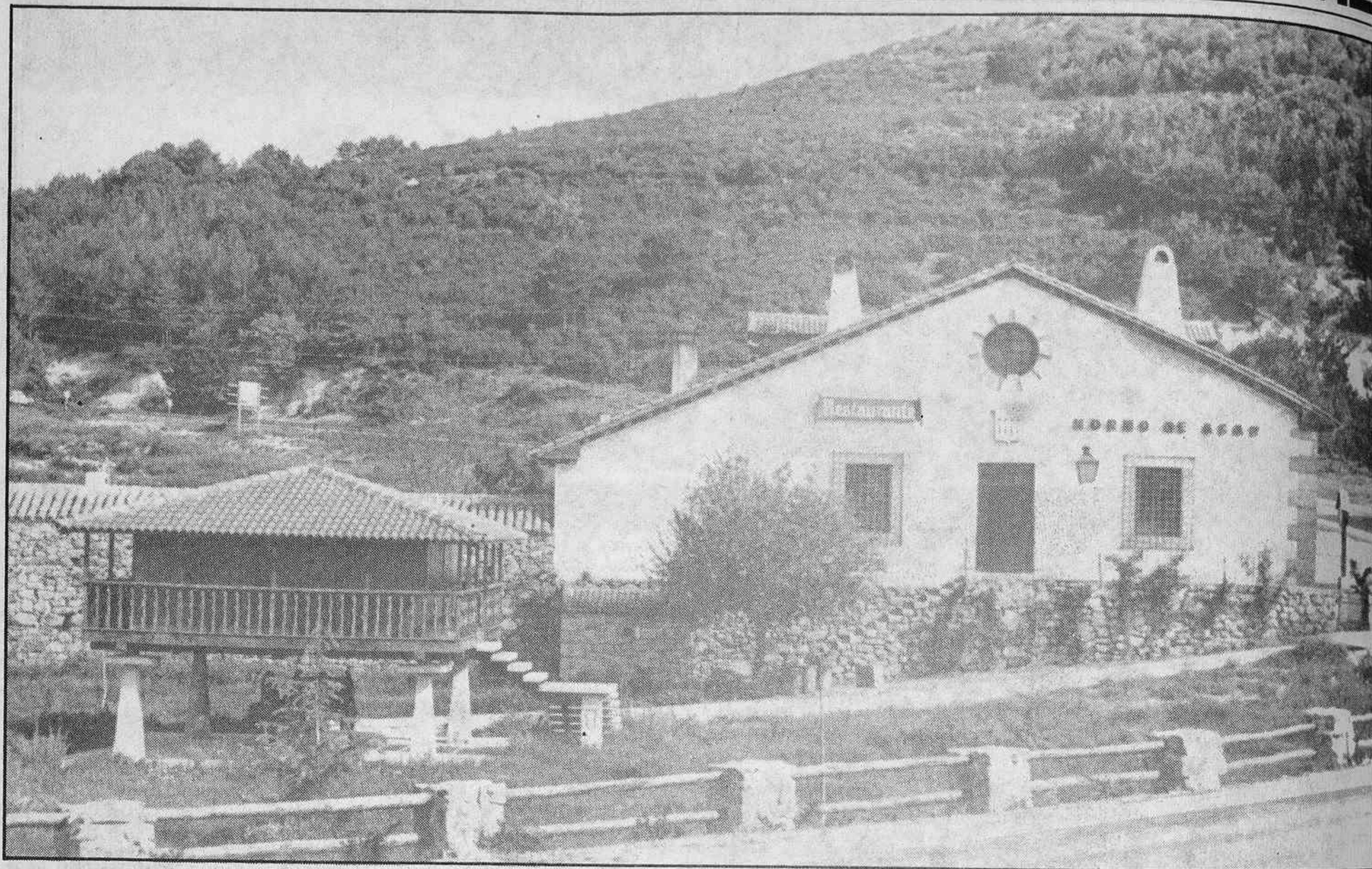
Si algo falta en Navacerrada es un centro recreativo-cultural que complementa los buenos servicios de los que está dotado este pueblo privilegiado.



En Navacerrada falta una depuradora para sus aguas residuales, que se vierten impunemente por sus inigualables valles.

**NAVACERRADA: La Sierra madrileña**





Otro alto en el camino gastronómico hay que efectuar también en este horno de asar de Navacerrada.

## Horno de leña

Que se come bien en Navacerrada es algo que no necesita demostración de ninguna clase. Basta con probarlo personalmente y ya está. La mejor y más sobrosa demostración de lo que se dice es pedir la carta, o el menú del día, de cualquiera de los figones, restaurantes, bares y casas en las que se sirven comidas. **«Sus carnes —me dicen— son las mejores. Todo es de primera calidad. Sus asados son buenos de verdad. Escogemos los mejores corderos y los más cualificados tostones. Y para que nada falte, el pescado más selecto de Madrid, que es el más selecto de España, se encuentra en cualquier restaurante de Navacerrada. Las verduras proceden de los pocos huertos que quedan aquí.»**

Y, haciendo un recorrido gastronómico significativo de lo que el pueblo da de sí a la hora de comer, nos encontramos con el restaurante La Galería, asentado en una casa del siglo XVIII, recién restaurada con todo detalle, estilo y gusto, en el que ofrecen gazpacho, cordero o cochinito asado —horno

de leña y estilo Segovia—, cualquier pescado, copa especial de la casa, torrijas de leche, natillas, arroz con leche..., al precio medio de 1.250 pesetas. En el bar Marcial se puede completar o hacer tiempo, si éste sobrara.

La Fonda Real —antigua posada de postas en la que descansaban los Reyes en sus idas y venidas a La Granja—, restaurada como corresponde, ofrece cordero asado, cochinito, pescados finos... al precio medio de 2.500 pesetas. No falta un detalle. Todo es perfecto.

### Buen servicio

En el restaurante Felipe, moderno, de la avenida de Madrid, encuentran los más exigentes un buen servicio, en carnes y pescados, por 1.300 pesetas.

Para paellas y asados, en La Cocina del Obispo, por 1.500 pesetas. El Figón Rumba —matrículas de vehículos y adornos de toda clase y culturas— proporciona las especialidades de la casa, que son las

alubias y los asados. Félix el Segoviano, especialidad en carnes a la brasa, no olvidándose de que en invierno sus picatostes con chocolate son imprescindibles. Las judías de La Granja, con oreja y el lomo de vaca, serán servidas en La Bola del Mundo por una cantidad de dinero que no rebasa en mucho las 1.100 pesetas. En el hostel Mayte, las sopas castellanas y las carnes a la brasa dejarán satisfechos a los más exigentes.

Para carnes a la brasa y pescados finos, Las Postas. Para mariscos y horno de asar, el restaurante Espinosa. Los mariscos —verdaderamente buenos— se encontrarán también en la cafetería El Abeto.

La referencia de sus carnicerías es ésta: Angel Jorge de la Rubia, Hermanos Rubio, Juan Bernal, Eulogio Blasco. La de las fruterías es, asimismo, ésta: Fausto Montero, Hermanos Rubio, Esteban Prieto... Churros, en churrería Félix. Mariscos, en María del Sol. Panaderías, De Jorge y Eusebio Sanz. Pescaderías, Carmelo Montero y Fausto Montero. Tabernas, Adolfo Burgo. Hoteles y hostales, La Barranca, Arcipreste de Hita, Las Postas, Doña

■ Su gastronomía exige los mejores corderos y los más cualificados tostones.

■ Todavía se vende leche a granel.

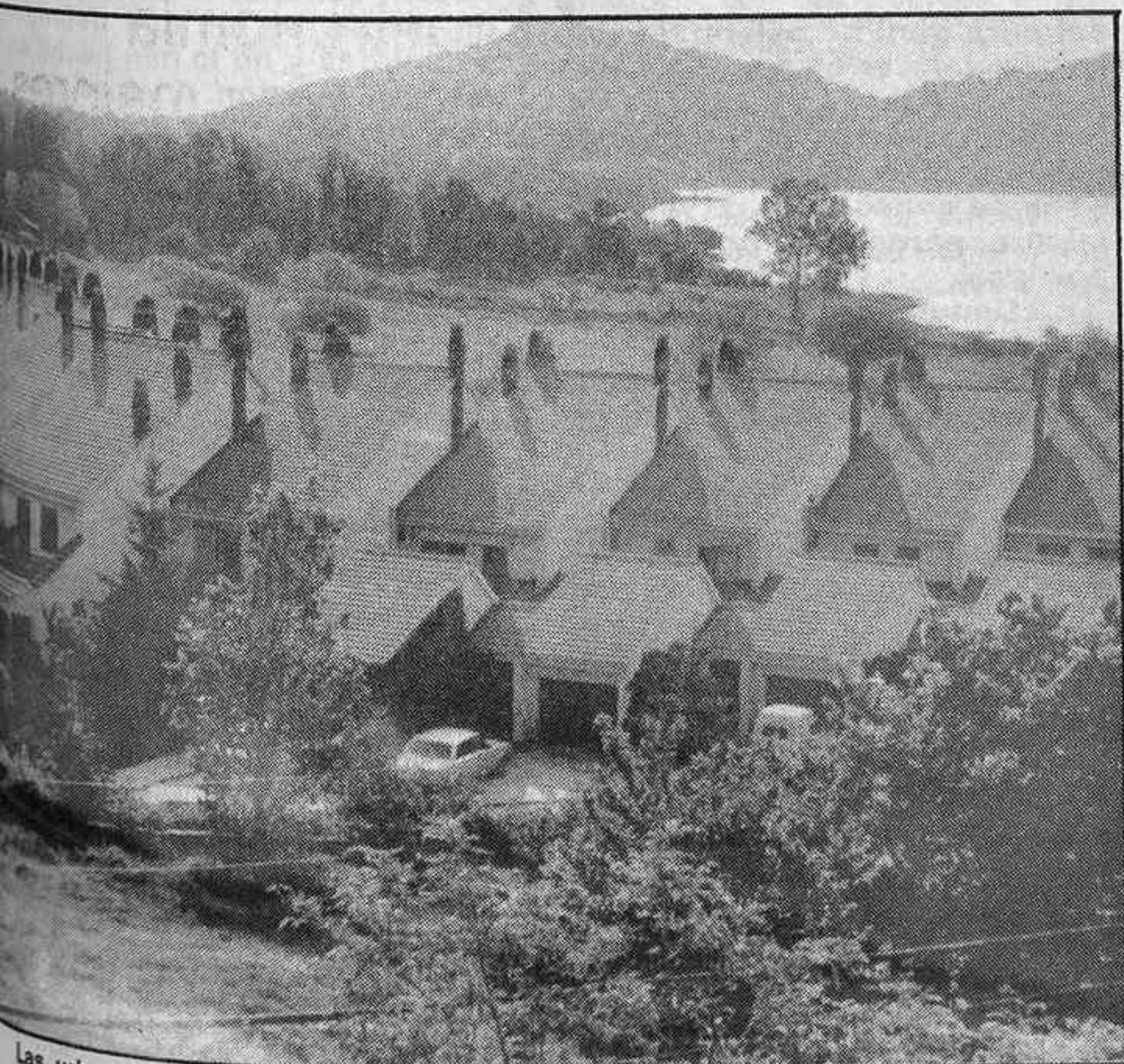
Endrina, Mayte... En heladería El Jueves y De Jorge se pueden adquirir los mejores productos.

Hay diversas vaquerías en las que se suele comprar también leche a granel, pero, no vamos a ser nosotros los que ofrezcamos sus nombres y sus referencias, tan convencidos como estamos de los peligros que sanitariamente resulta esta venta a granel, que debería estar ya desterrada de cualquier centro de población y más de los de descanso y veraneo.





La prudencia es condición indispensable en los conductores y viandantes para hacer de este pueblo un verdadero reducto de paz y descanso veraniego.



Las urbanizaciones de Navacerrada se integran en su maravilloso paisaje sin ocasionarle demasiados agravios.

## Interrogantes

- ¿Hubo alguna razón política en la negativa del cura a la petición del concejal socialista Jesús Dueñas Alonso del **salón parroquial** para actividades culturales?
- ¿Por qué el cambio de la calle, o paseo, de **Un Español**, por el de Los Españoles?
- ¿En qué quedamos, **embotellamos o no el agua de La Barranca** con la denominación de Navacerrada? ¿Se trató sólo de una iniciativa —promesa electoralista— o de un proyecto con suficiente base y rentabilidad económicas?
- ¿Es que, a pesar de las apariencias, sobre todo festivas, se puede asegurar que en Navacerrada no existe una especial inclinación en sus habitantes hacia la **discriminación sexual**?
- ¿Está tan difícil **comprarse una tumba** en Navacerrada quienes hayan descubierto que también merece la pena residir en tan bello pueblo aun después de muerto? ¿No convendría facilitar a los foráneos tal adquisición, que probablemente contribuiría al mayor desarrollo del pueblo?
- A pesar de que fueron varias las personas que me manifestaron que también en Navacerrada se habían cometido algunos **atropellos urbanísticos**, nadie apuntó concretamente hacia uno de ellos. ¿Es que exageraban esas personas o es que no tenían plena certeza o es que, por diversas circunstancias, no querían comprometerse con lo que decían?
- ¿No sería mejor que todos los vecinos de Navacerrada **se hablaran y se saludaran** durante todo el año por las calles y plazas y no tener que esperar a hacerlo cuando todos se encuentren juntos en Benidorm, en la segunda quincena de septiembre, disfrutando de tan merecidas vacaciones?
- ¿Cuándo se va a terminar con la sanitariamente peligrosa costumbre de **adquirir la leche a granel**, hasta con la complacencia de las autoridades de los pueblos?
- A los veraneantes se les llama **«colonia»**. Algunos preguntan en la actualidad si lo son y si se los llama así porque son «colonizados» por los del pueblo, o porque ellos son los que «colonizan» a quienes viven en esos pueblos.
- ¿Tuvieron algo, poco o mucho, que ver con el desarrollo urbanístico de Navacerrada quienes desde el primer momento se asentaron allí con **cargos políticos** de bastante relieve?
- ¿Por qué no llega a manos de la oposición municipal —el concejal socialista— la documentación correspondiente a los **temas a tratar en los plenos**? Yo mismo fui testigo de cómo, con veinticuatro horas de antelación le fueron entregados unos cuantos kilos de papel para que los estudiara.
- ¿Quién o quiénes dificultan que la lista del ICONA ofrezca detalladamente, como está prescrito, la referencia de todas las **ocupaciones**?
- ¿Qué se puede hacer con las 125.000 pesetas del **presupuesto municipal para Cultura** en Navacerrada?
- Los jardines y parques están extraordinariamente cuidados en Navacerrada. ¿Pero por qué precisamente en muchos de sus árboles había colgado un anuncio en el que se prohibía que los **perros anduvieran sueltos** por calles y plazas? ¿Es que no hay otro sitio para colgar tales anuncios?
- ¿Tardará aún mucho tiempo en que se superen los pluralismos de contenido político que desvirtúan la convivencia entre muchos vecinos de Navacerrada y que, en ocasiones, provocan **divergencias y antagonismos** que perjudican al pueblo?
- ¿En qué quedamos: es mucha o poca la presión de los **impuestos municipales** en Navacerrada?

**NAVACERRADA: La Sierra madrileña**





Desde cualquier ángulo del pueblo de Navacerrada se pueden contemplar paisajes como éste.



La oposición municipal se queja de no pocas cosas, entre otras, de que algunas edificaciones de los últimos años han afeado al pueblo.

## La oposición municipal

Jesús Dueñas Alonso es el único concejal del PSOE —cuatro de AP y cuatro independientes— del Ayuntamiento de Navacerrada, y cualquiera diría que, por aquello de las proporciones, tendría que ser él prácticamente quien con su voto inclinara la balanza de las decisiones municipales en esta o aquella dirección.

—Nosotros, los socialistas —me dice—, a cambio de la concejalía de Cultura y Deportes, y de ser nombrado teniente alcalde, optamos por los independientes, por lo que el alcalde fue de este grupo. Dejamos constancia de que lo hacíamos sin ningún pacto de funcionamiento, con el fin de que nadie pudiera ver que intentáramos apoyar a un grupo de derechos, como el Independiente.

### De derechas

—¿De derechas o independiente?  
—Sí, de derechas. Tanto o más de derechas que el Grupo AP. Tal vez por eso hemos comprobado después que no ha habido ningún tipo de colaboración con nosotros, a pesar de habérsela ofrecido en todo aquello que juzgáramos beneficioso para el pueblo, al margen de cualquier partidismo. Los independientes han actuado y actúan por su cuenta y sin contar con nadie, por lo que creemos que ya está bien y desde ahora ejercemos una fuerte crítica a su gestión, con la correspondiente denuncia en temas puntuales. El Grupo Independiente tan sólo pretende estar los cuatro años establecidos al frente de la Corporación, no tiene progra-

■ «De los 87 millones de pesetas del presupuesto municipal, tan sólo se han destinado a cultura 125.000 pesetas.»

■ «Desde ahora ejerceremos una fuerte crítica a la gestión municipal.»

ma concreto y está cerrado a cualquier iniciativa. Hace falta que los nueve concejales nos reunamos como otros tantos señores y pensemos en el bien del pueblo y no en el nuestro personal ni en el de nuestros partidos. Tal y como están aquí las cosas, esto es poco menos que imposible, entre otras razones, porque los cabezas de AP y de los independientes están enfrentados por motivos personales y nadie aporta soluciones. Como la política de estos dos grupos es parecida, de derechas, como antes he indicado, y además tal enfrentamiento personal perjudica al pueblo de modo notable, sería de desear o que trabajaran juntos o que uno de los dos desapareciera.

Y Jesús Dueñas no tiene inconveniente alguno a descender a datos concretos que expresan y que justifican su incomodidad municipal en la actualidad. «De los 87 millones de pesetas del presupuesto global del Ayuntamiento, tan sólo han destinado a cultura 125.000 pesetas, con lo que no puede hacerse absolutamente nada. Debía estar ya construida la Casa de la Cultura. Al no tener la Delegación de Educación, encuentro dificultades para utilizar el colegio. El proyecto de

la «Escuela de Verano» ha resultado irrealizable por el simple hecho de que su presupuesto suponía 450.000 pesetas. Solicité del cura que me dejara el salón parroquial y se ha negado a ello. Por lo que respecta al tema deportivo, reclamé la delegación por escrito, y hasta el presente no la he conseguido. El Ayuntamiento carece de política deportiva».

• «Denuncio públicamente la urgencia de la modificación de las normas subsidiarias, dado que las que hoy tenemos no benefician al pueblo: no pocas de las edificaciones que se han hecho en estos últimos años lo han afeado y, a este paso, da la impresión de que se pretende convertirlo en otro Benidorm y no en un pueblo típico de la Sierra. Como de los integrantes de la Corporación Municipal cuatro son constructores, en ocasiones frecuentes parece que son sus intereses económicos los que priman sobre los del pueblo.»

### Revisión

• «Hemos pedido la revisión de la ocupación de los montes del ICONA. Visto el expediente,

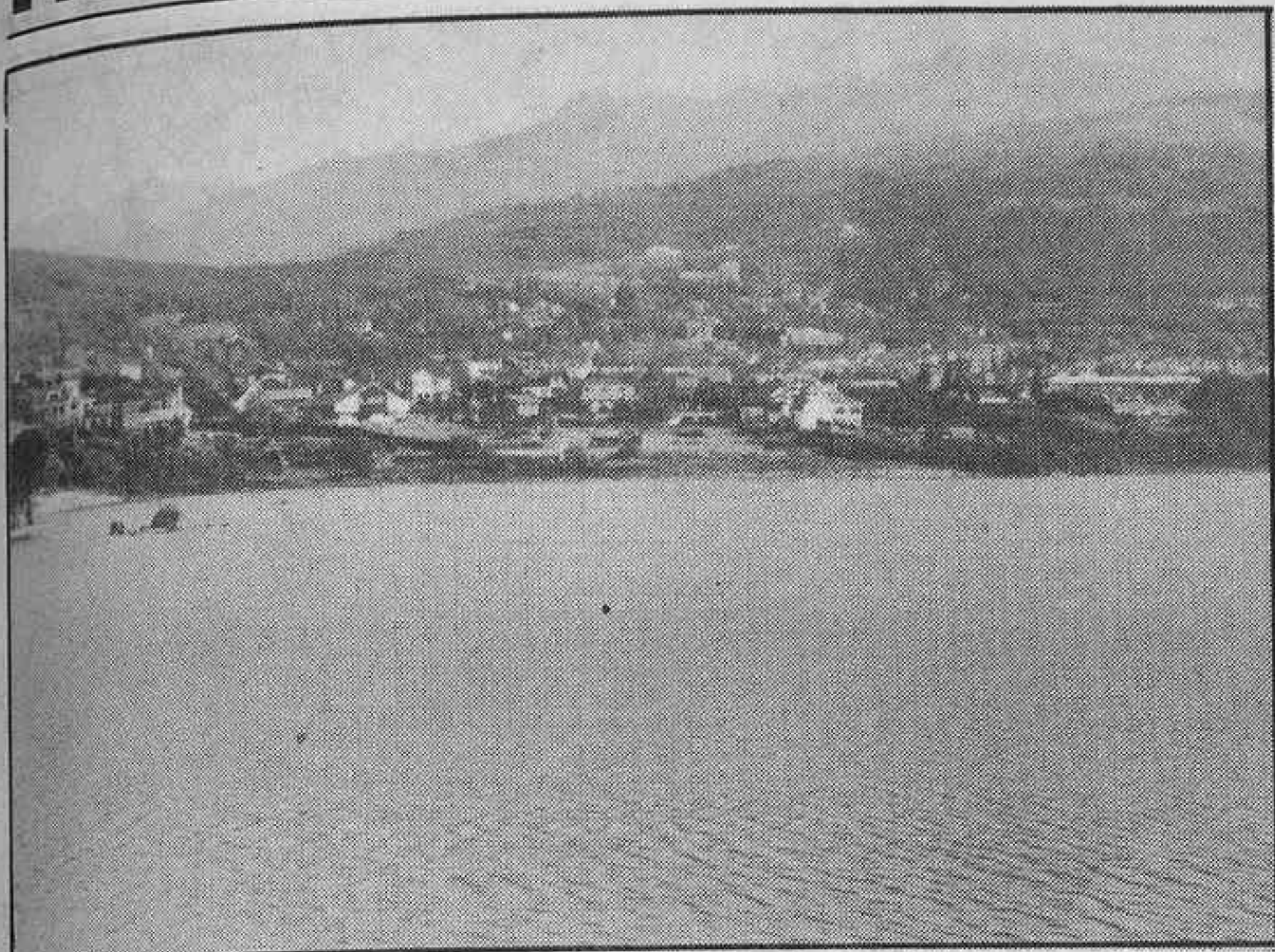
y la lista que este organismo nos ha proporcionado, se comprueba que existen ocupaciones que no figuran en ella, habiendo descubierto nosotros la existencia de ocupaciones que pertenecen a miembros de AP, del Ayuntamiento, aunque sin figurar en la referencia.»

• «El cabeza de lista de AP tan sólo ha asistido a diez de los 20 plenos celebrados en el Ayuntamiento. Aún más, disponiendo de un tercio de concejalías, podían solicitar la convocatoria de plenos en los que defender su política y no lo han hecho en ninguna ocasión. A veces, nosotros los socialistas presentamos mociones iguales a las de AP y a la hora de la verdad cambiaron de opinión y nos encontramos con su voto negativo. Por supuesto que a los concejales de AP no se les ocurre venir al Ayuntamiento a estudiar los temas del pleno...»

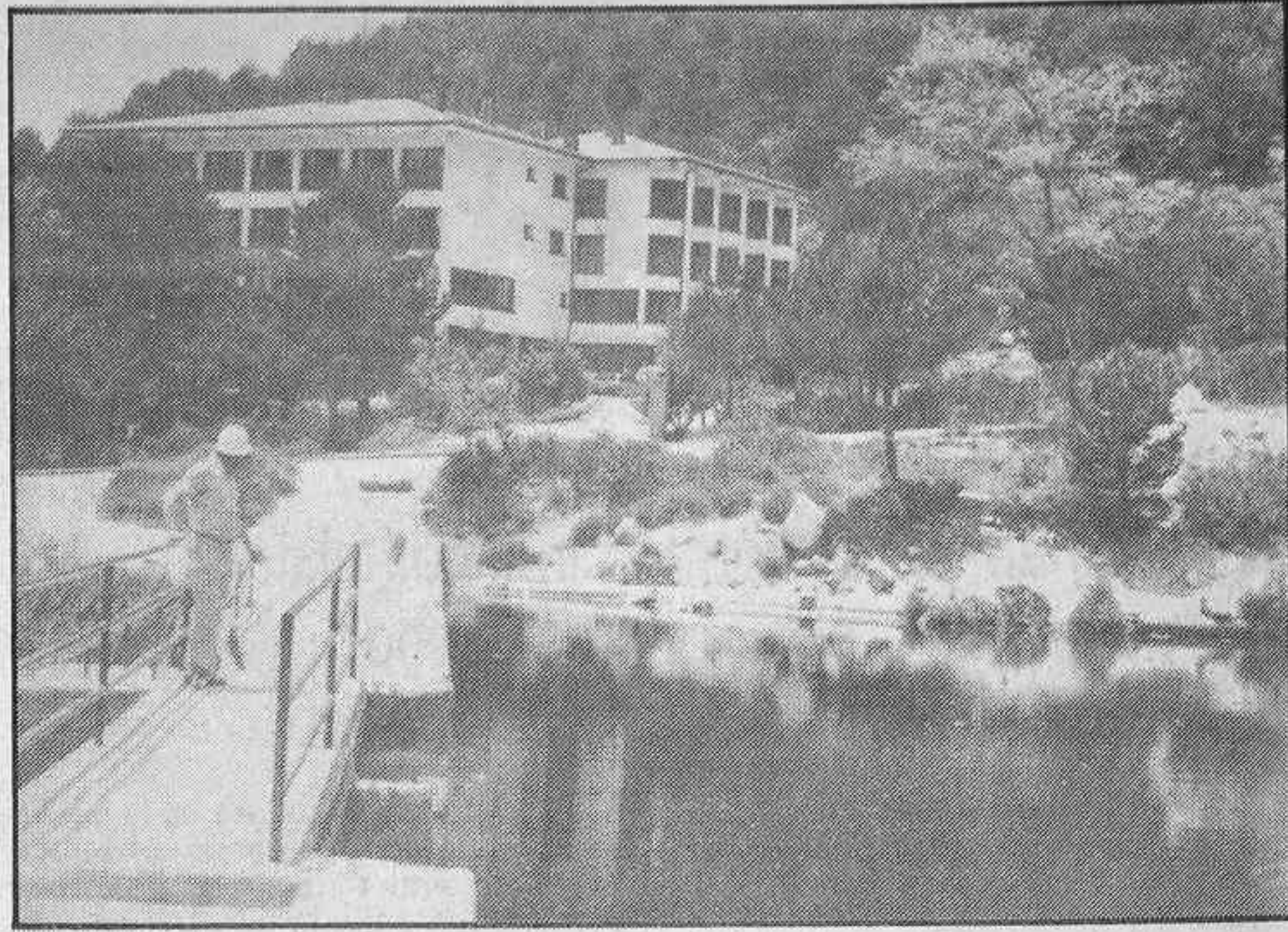
Jesús alcanzó en las elecciones exactamente 81 votos y, según él reconoce, «mi partido tiene el apoyo de varios maestros, trabajadores y, en general, de clases muy diversas del pueblo».

Sus quejas municipales intenta expresarlas mucho más ampliamente, pero la falta de tiempo le obliga a limitarlas, no sin antes referirse lo siguiente: «Mañana se celebra un pleno municipal y tengo que estudiarme toda esta documentación, entre la que hay una licencia de obras del mismo alcalde que, como sabe, es constructor. Con veinticuatro horas de antelación no se me puede entregar esta documentación, sin tiempo material para estudiarla y revisarla.»





Y por si algo le faltara a Navacerrada, su embalse, además de agua potable para los pueblos de la Sierra, le proporciona a su paisaje este caudal de belleza.



En el corazón de La Barranca el descanso restaurador le sale al encuentro a quien se disponga a visitar tan maravilloso valle.

## Obra del pueblo

Carlos Herrero Jorge es y ejerce hoy de vecino de Navacerrada, dedicado fundamentalmente a sus trabajos como industrial del ramo de la hostelería, como dueño que es del hotel La Barranca y del restaurante La Fonda Real.

—Sin intención de publicidad de ninguna clase, hay que reconocer —me dice—, que el valle de La Barranca, en el que está instalado el hotel, es verdaderamente prodigioso. Al pie de La Maliciosa y de la Bola del Mundo, en la vertiente sur de la Sierra, su clima y sus vistas son únicas.

Y de verdad que la comprobación es fácil para quien quiere ascender por la bien cuidada carretera que conduce al hotel y llenarse de color, de aires, de luz, de silencio y de aromas silvestres.

—Yo fui alcalde —recuerda— durante dos etapas. Tenía veinticinco años cuando lo fui por primera vez en los años mil novecientos cincuenta y tres mil novecientos cincuenta y siete, y después volví a serlo desde noviembre de mil novecientos sesenta y cinco a noviembre de mil novecientos setenta y cinco. Me dedicué enteramente al pueblo, en el que por entonces se iniciaba la transformación que desde su procedencia agrícola-ganadera lo llevaría a la actual situación y actividad eminentemente residencial y turística. Surgen entonces las colonias, y la industria hotelera y de la construcción alcanzan cotas muy considerables. La gente supo evolucionar bien y a tiempo, y el milagro de la transformación de Navacerrada no hay que achacárselo a ninguna persona concreta y ni siquiera al paisaje y a su ubicación en la Sierra. Es obra del pueblo entero.

Carlos Herrero rememora los años

pasados; particularmente los comprendidos entre 1966 y 1970, cuando el pueblo comienza a ordenarse urbanísticamente, con su correspondiente pavimentación e infraestructura, cuidándolo esmeradamente los de dentro y los de fuera, hasta convertirlo en el lugar más apetecible para descansar de toda la Sierra madrileña. Hay que ser muy miopes o tener los ojos viciados para no convencerse de que Navacerrada es sin duda el pueblo mejor cuidado y preparado de todo Madrid.

—Tuvimos la suerte —relata mi interlocutor— de que aquí se fueran instalando familias de la clase media alta madrileña, importantes y conocidos profesionales y no pocos políticos. Entre los nombres de algunos de ellos, recordamos ahora los siguientes: Torcuato Fernández Miranda, Alfredo Santos Benzo, Nemesio Fernández Cuesta, Ramón Serrano Súñer, Andrés Segovia, Carmen Conde, Vizcaíno Casas, el general Bouza, el almirante Pastor, Buero Vallejo...

### Centro residencial

—¿Dispusieron de especiales ayudas?

—No. El punto de arranque quizá procediera de la urbanización Mata del Rosal, propiedad del Ayuntamiento, con cuya venta se hicieron ciertas obras, además de un crédito a medio plazo que nos gestionó Torcuato Fernández Miranda, siendo él presidente del Banco de Crédito Local. Recuerdo que, como subvención especial, el Ayuntamiento tan sólo recibió el primer centro de enseñanza, en tiempos de Joaquín Ruiz-Giménez, entonces ministro de Educa-

ción. Todo lo demás lo hicimos con los recursos municipales.

—¿Qué ofrece Navacerrada?

—Tan sólo a media hora de Madrid, sus paisajes, sus aguas, su descanso, su clima, sus centros de esquí, no demasiado importantes, pero que ya quisieran para sí muchas ciudades europeas...

—¿Qué le falta?

—Pues seguir la labor de expansión urbana, hasta hacer del pueblo un centro residencial en torno a los doscientos mil habitantes, para que los madrileños encuentren aquí un lugar de residencia y descanso. Los planes de expansión urbana han de tener exigentemente en cuenta la densidad y la altura de los edificios que mejor convengan para la conservación de la fisonomía del pueblo. El respeto a los montes públicos deberá ser, asimismo, una preocupación permanente y para todos.

—¿Lamenta alguna infracción urbanística que no debió haberse consentido?

—Algunas edificaciones no han sido acertadas. Pero no me compete a mí ahora señalarlas ni tampoco indicar cuáles son ni por qué se hicieron.

Carlos lamenta que en la actualidad, Navacerrada, al igual que otros pueblos, experimenten en tan alto grado la tentación de las divisiones domésticas por motivos políticos, aunque, como otras muchas personas, está convencido de que tales divisiones, enfrentamientos y disparidad de criterios darán pronto paso al clima de cordialidad, de comprensión, de integración y de trabajo conjunto que es, en definitiva, lo que edifica, sostiene y mantiene a los pueblos.

■ Se instalaron en Navacerrada familias de la clase media alta, importantes profesionales y no pocos políticos.

■ Algunas edificaciones no han sido acertadas.

■ El valle de La Barranca es auténticamente prodigioso.

■ El «milagro» del progreso de Navacerrada hay que achacárselo a su paisaje y a sus habitantes.



# Visión religiosa del pueblo

- Hay mucho cumplimiento y práctica religiosa, pero sin compromiso cristiano.
- Sus habitantes son tan individualistas e independientes, como, en ocasiones, solidarios.
- La política los ha disgregado mucho.

—Con eso de que San Antonio es medio patrono del pueblo, aquí casi todos los hombres se llaman Antonio.

Pero el párroco no se llama Antonio. Se llama Luis. Don Luis Sanz y Sanz. Lleva dieciséis años en Navacerrada —cuando llegué aquí el pueblo tenía en el censo seiscientos treinta habitantes—, y como las tareas pastorales no pueden ser muchas, sobre todo durante la semana, don Luis hizo además los estudios de Derecho y está dispuesto a ejercer también esta carrera, orientándose tal vez hacia los temas matrimoniales. «Hasta el presente —me refiere—, tan sólo he llevado algunas cosas de oficio».

—¿Es o no es religioso este pueblo?

Don Luis lo tiene suficientemente pensado. «Ya verá usted —me dijeron repetidamente cuando me hablaron del cura— lo listo que es y lo bien preparado que intelectualmente está». Y éstas son sus palabras:

—Es un pueblo de cumplimiento y de mucha práctica religiosa, sobre todo, de misas. Pero apenas si conoce qué es eso del compromiso cristiano. Su religión es su culto. Antes, en el invierno, casi todo el pueblo acudía a las misas. Pero en la actualidad ha acontecido que, como en el verano tienen que atender los servicios propios de los veraneantes —comercios, bares, hostelería...—, parece que se han acostumbrado a no ir y tampoco van en el invierno. No obstante, la «colonia» que vive con nosotros y que nos visita es muy religiosa y todas las misas que tenemos están siempre muy concurridas. Pero de su religiosidad hay que decir otro tanto: que es más de culto que de compromiso realmente cristiano.

## Recuento

Haciendo un recuento de virtudes y defectos del pueblo, su párroco reconoce que sus habitantes son tan individualistas e independientes como solidarios, ofreciendo la explicación de la disgregación urbanística que caracteriza al pueblo, en el que apenas si sus casas están apiñadas y en el que, por las inclemencias del tiempo, a nada más que en invierno se hace de noche ya nadie se decide a salir de su casa, por lo que el contacto entre unos y otros es muy reducido.

—¿Matrimonios civiles...?

—Quienes se han casado civilmente no son naturales del pueblo. Han sido de fuera. Como cosa curiosa, hay que reseñar que no pocos matrimonios canónicos de aquí se suelen celebrar en Madrid, así como no po-

cos de Madrid, de gente de la «colonia», se celebran en esta parroquia. Prácticamente todos traen a bautizar a sus hijos, aunque últimamente da la impresión de que no lo hacen con tanta rapidez como antes.

—¿Fricciones políticas?

—Sí. La política los está disgregando mucho. Pero la política casera y del pueblo. Esto hace que, en frecuentes ocasiones, la convivencia quede gravemente herida. Hay que resaltar que como el pueblo dispone de servicios municipales y de comodidades cívicas tal vez en mayor proporción de lo que le correspondería a un pueblo de 1.300 habitantes, éstos son y se manifiestan demasiado soberbios.

Don Luis me refiere que conoce, uno a uno, a todos los habitantes del pueblo, perfectamente enterado de cuanto a ellos les ocurre. Me asegura también que la «colonia» de veraneantes está aquí más unida al pueblo que en ningún otro de la sierra, participando activamente en fiestas y en acontecimientos.

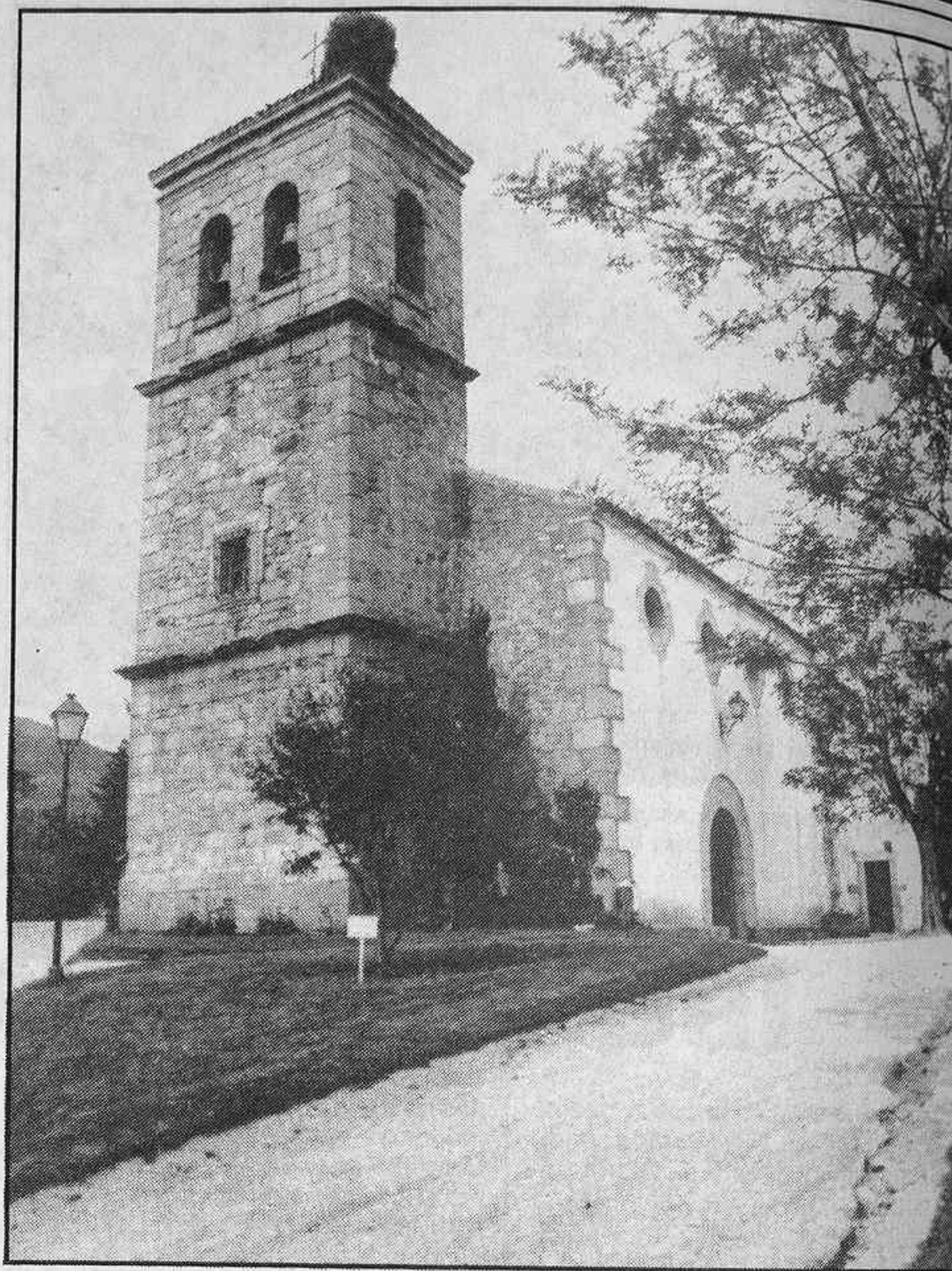
## Misa y guateque

—¿Fiestas religiosas?

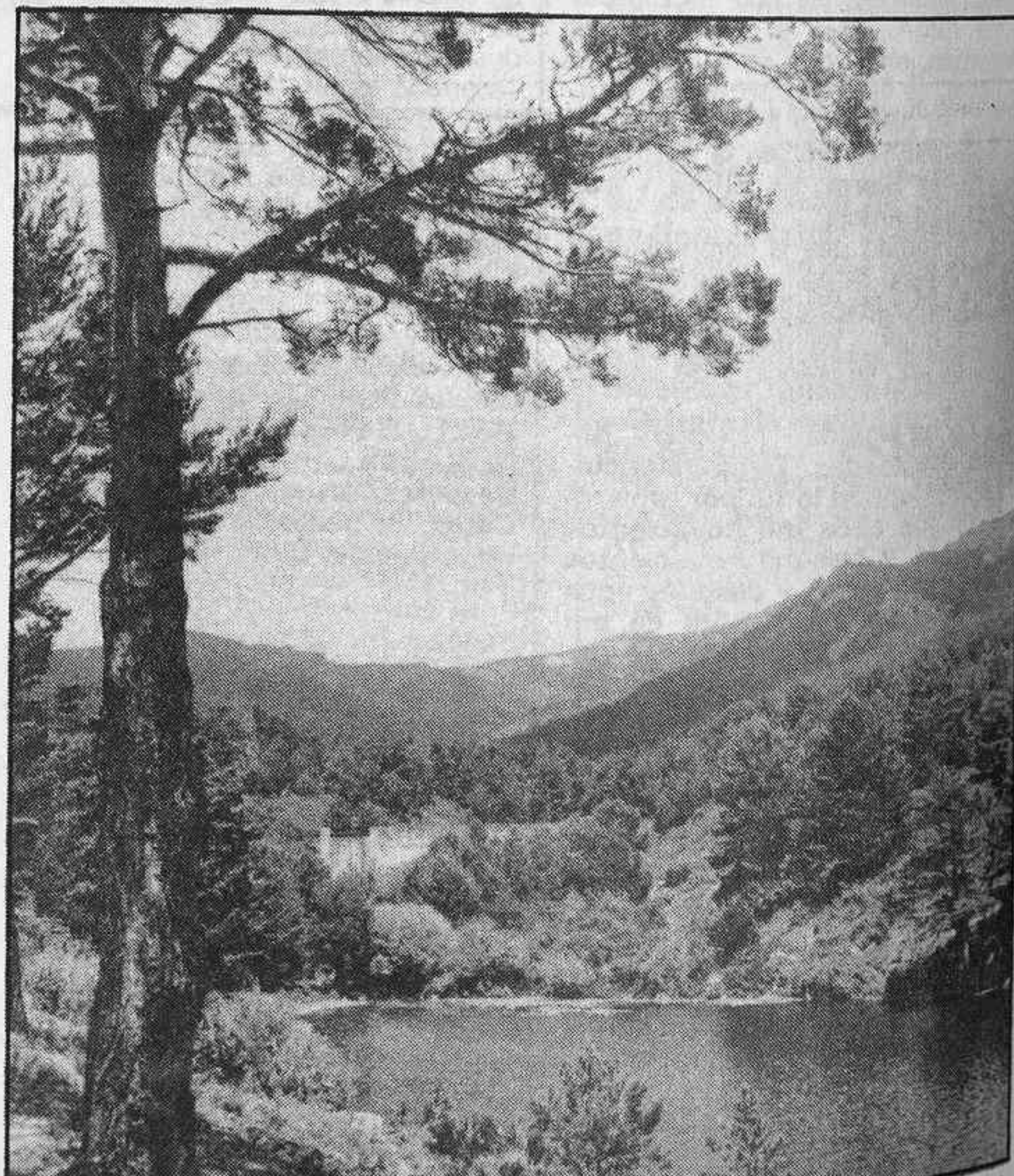
—La romería de San Antonio, con su misa y guateque, en el que participa el Ayuntamiento y se distribuyen las rosquillas del santo. En las fiestas de verano hay que resaltar la cena de hermandad, en la que intervienen tan sólo los hombres, «tal vez porque eran ellos los que habían torreado el choto que les servía de comida y no por ninguna otra razón de discriminación sexual».

De todas formas, yo reviso algunos programas de fiestas pasadas y no es difícil encontrar la referencia a actos como éstos: «A las seis de la tarde, las solteras y casadas de esta villa y colonia torrearán en la plaza de toros dos vaquillas». «A las diez de la noche, cena de hermandad de las mujeres de esta localidad y colonia amenizada por una prestigiosa orquesta». También me encuentro con esta referencia: «A las diez de la mañana, santa misa, que será aplicada por las almas de los difuntos de la comunidad parroquial».

Comentando alguna cosa más en relación con el carácter de los habitantes de Navacerrada, don Luis me refiere que es frecuente oír decir de ellos que trabajan todo lo que pueden, y algo más, los fines de semana, para descansar después el resto de ella, optando por tomar sus vacaciones cuando los veraneantes terminan las suyas, y lo suelen hacer en Benidorm, en donde, por fin, se hablan unos y otros, después de no haberse hablado entre sí a lo largo del año en su pueblo.



Asegura el párroco de Navacerrada que sus feligreses cumplen sacramentariamente, pero que su compromiso con la fe no es como debiera ser.



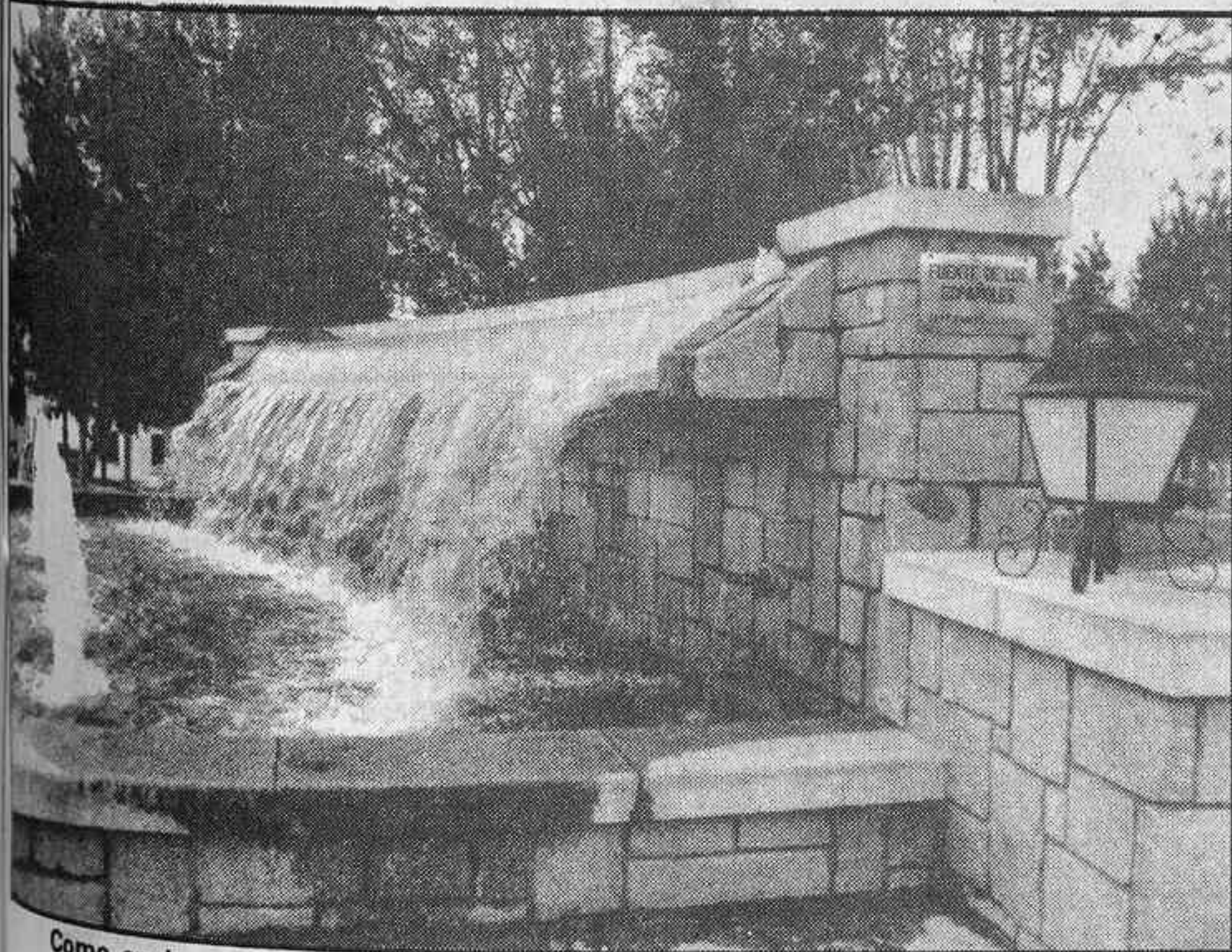
El valle de La Barranca es uno de los más impresionantemente bellos de toda la Sierra de Madrid.

**NAVACERRADA: La Sierra madrileña**





La colonia de veraneantes está auténticamente integrada en el pueblo.



Como en las grandes y cuidadas ciudades, Navacerrada dispone de esta fuente ornamental, llamada de «los Españoles».

Próximo número:  
**Lugares de veraneo**  
**San Martín de Valdeiglesias**

## Noticias

- He aquí el nombre de algunas de las calles de Navacerrada: paseo de los Españoles, plaza de los Angeles, plaza del Gargantón, calle de la Encinilla, barrio de las Peñas, las Eras, calle de la Iglesia, calle del Vaquero, calle del Mayo, la Canaleja, la Tejera, calle de Abel, barrio de las Escuelas, el Pinarillo, calle del Santísimo, barrio de la Fragua, calle de las Huertas, Audiencia, calle del Matadero, Mata del Rosal, las Cruces, Magdalena.

- He aquí también los nombres de algunas fuentes: «De los Españoles», «los Angeles», del «Nogal», de «Abel», de las «Tres Cruces».

- En algún programa electoral de las pasadas elecciones municipales constaba la siguiente promesa: **«Estudiaremos la promoción de la planta embotelladora de agua que acreditará definitivamente esta riqueza natural»**. Y es que, como el agua procedente de los manantiales del valle de La Barranca, no es fácil encontrar otra igual.

- En ese mismo programa también se hacía la siguiente promesa: **«Tratamiento del río para recuperar la trucha», y «apoyo a la sociedad de cazadores para recuperar la caza en todas sus especies»**.

- Otra promesa: **«Se construirá un quiosco de música al aire libre»**.

- En el pueblo existe una galería de arte que se abre los fines de semana.

- Entre otras cosas, en Navacerrada hay que contar con esto: una tienda de cerámica, dos peluquerías de señoras, seis autoservicios de alimentación, once bares, dos pubs, dos tiendas de deportes, una ferretería, una casa de muebles, dos salas de juegos recreativos, tres quioscos de prensa, dos tiendas de saneamiento, un mercadillo, que se instala todos los jueves, tres ventas de leche fresca, una tienda de juguetes, dos entidades bancarias, una tienda de ropa, una mercería, una droguería y perfumería, una tienda de loza y cristal, una farmacia y dos quioscos de comida y bebida.

- Hacia el año 1389 le fue dada a esta villa por Juan I a la familia de los Mendoza.

- La Iglesia de Nuestra Señora de las Nieves data del siglo XVI, fue destruida en los años de la guerra y reconstruida hacia el año 1950. Incendiada, tan sólo quedó de ella lo que era de piedra.

- La vida en Navacerrada es más cara que en Madrid.

- No hace mucho tiempo el pueblo permanecía aislado durante gran parte del año, a causa de la nieve. En la actualidad, porque no nieva tanto y porque hay máquinas que la despejan, son pocos los días en que permanece aislado.

- Al río de Navalmedio, en cuyo cauce está precisamente ubicado el embalse que lleva su nombre, van a parar las aguas residuales del puerto de Navacerrada, aunque ya, desde hace muy poco tiempo, están siendo depuradas. Esto no obstante, el río presenta un aspecto muy deteriorado y, además, huele mal.

- Justamente en el censo municipal consta que los habitantes de Navacerrada son en la actualidad 1.395. Por apreciaciones y estimaciones muy veraces, también consta que su población flotante alcanza los seis mil.

- El Ayuntamiento tiene dos vehículos para el servicio de recogida de basuras, otro contra incendios, ambulancia municipal, servicio de vigilancia nocturna dotado con radiopatrulla y conectado con el vigilante del Ayuntamiento.

- Los parques y jardines del pueblo están extremadamente cuidados.

- Los estudiantes del BUP suelen desplazarse a Collado-Villalba en un autocar contratado por sus familiares, y reconocen que los fallos en el transporte son ya demasiados. Los autocares pertenecen a la empresa Autocares la Madrileña.

- Las tumbas del cementerio están siendo en la actualidad muy solicitadas por los forasteros. Una tumba de tres cuerpos se puede adquirir por unas 150.000 pesetas. Pero los forasteros encuentran dificultades para su compra.

- De las 8.000 hectáreas que tiene el término municipal de Navacerrada, pertenecen al Ayuntamiento unas 1.800.

**NAVACERRADA: La Sierra madrileña**



## Tico Medina, redactor-jefe de «Hola»

El conocido periodista Tico Medina, tras treinta años de profesionalidad, ha sido nombrado redactor-jefe de la revista «Hola». «Me siento muy satisfecho —explica— de ocupar este puesto en uno de los semanarios de mayor tirada en nuestro país».

Titulado en la Escuela Oficial de Periodismo, y con más de treinta mil entrevistas a sus espaldas, ha sido durante quince años colaborador en diversos medios de prensa. «Esta —comenta— es una etapa más de mi vida, aunque muy importante, debido a la difusión de la revista. Creo que, con mi experiencia como columnista, conozco bien la casa como para poder realizar un buen trabajo».

Tico Medina, a sus cincuenta años, ha desarrollado tareas informativas en la mayor parte de los medios de comunicación social. Su aparición por la pequeña pantalla en «300 millones» y en otros programas televisivos acrecentó aún más su popularidad. «Por supuesto —añade— que no cambiaré la línea de «Hola», porque en ella reside el secreto de su éxito».

Desde esta página deseamos acierto a nuestro compañero granadino en su nueva etapa profesional.



## Concursos

■ La Toja Cosméticos, S. A., con ocasión de su LXXX aniversario, convoca el **Premio Periodístico La Toja 1984**, a los diversos medios de comunicación social. El tema versará sobre el análisis de la importancia de los lodos y de las sales minerales en la cosmética, como parte integrante de la cultura de los pueblos. Los originales se enviarán al apartado 52052 de Madrid, indicando en el sobre: Para el premio periodístico La Toja, antes del día 15 de octubre del año en curso. El premio está dotado con un millón de pesetas, existiendo otros dos accésits de doscientas cincuenta mil para cada uno. El jurado dará a conocer su fallo en el transcurso conmemorativo de un acto que se celebrará en Pontevedra.

■ El Patronato Provincial de Turismo, Fundación Pública de la Diputación Provincial de Alicante, convoca los premios de periodismo **Costa Blanca**, a los diversos medios de comunicación social. El tema versará sobre los aspectos turísticos de la provincia. Los originales deberán ser enviados al Patronato (Palacio de la Diputación Provincial, Avenida General Mola, 6. 03005 Alicante), antes del 31 de enero de 1985. El premio de prensa y radio está dotado con 200.000 pesetas y el de televisión con 400.000, incluyendo para cada uno de los ganadores una estancia de una semana para dos personas en régimen de pensión completa en un establecimiento hotelero alicantino.

■ La empresa IBM convoca el **I Concurso Periodístico IBM España** a los diferentes medios de comunicación social. Los trabajos deberán ser publicados o emitidos entre el 1 de octubre del año en curso y el 28 de febrero de 1985. Los originales se enviarán a la sede social de esta entidad, al departamento 1212, paseo de la Castellana, 4, 28001 Madrid, antes del próximo 10 de marzo. El tema versará sobre «La informática y la sociedad posindustrial».

## Tres mil millones de pesetas para la prensa

El Estado destinó el pasado año 2.980 millones de pesetas como subvenciones directas a la Prensa. De esta cantidad, 1.260 millones corresponden a la difusión nacional e internacional; 900 por el consumo de papel-prensa de fabricación nacional, y 820 por la reconversión tecnológica. Las subvenciones, asignadas hasta ahora por un decreto-ley, lo serán en adelante por ley.

De los datos se desprende que la

Editorial Católica (EDICA) es la empresa periodística que obtuvo mayor cantidad de dinero, unos 280 millones de pesetas, de la Administración. Sin embargo, ese mismo puesto lo ostenta «El País», en cuanto a publicaciones consideradas individualmente, con 230 millones. El periódico que menos ayuda ha recibido es «Noticias de Palencia», que sólo percibió medio millón de pesetas.

### SUBVENCIONES MAS SIGNIFICATIVAS DEL ESTADO A LA PRENSA EN 1983

Periódico	Difusión	Papel	Reconversión tecnológica	Total
EL PAÍS	99.173.677	125.967.189	4.437.618	229.578.484
La Vanguardia	62.807.771	101.421.133	15.572.942	179.801.846
Abc (Madrid)	45.939.276	80.099.775	4.219.351	175.569.616
Abc (Sevilla)	22.258.143	23.053.071		
El Periódico	36.472.180	45.214.585	28.100.644	109.787.409
Ya (Edica)	34.735.437	40.324.739	20.879.206	95.939.382
La Verdad (Edica)	18.524.267	13.443.217	50.149.127	82.116.611
Ideal (Edica)	12.948.156	7.451.338	36.155.850	56.555.344
El Ideal Gallego (Edica)	7.929.056	3.614.587	12.817.108	24.360.751
Hoy (Edica)	11.658.644	2.297.762	—	13.956.406
Diario 16	40.298.245	23.211.324	15.456.095	78.965.657
Egin	19.784.442	8.661.483	—	28.445.925
El Alcázar	29.028.514	2.319.973	—	31.348.487
As	43.204.578	29.624.106	—	72.828.684
Avui	17.718.299	13.998.140	2.894.694	34.611.133
Cinco Días	8.002.206	2.738.802	—	10.741.008
El Correo Español	26.889.690	33.636.251	28.451.114	88.977.055
Deia	21.951.302	19.888.096	6.889.414	48.728.812
La Voz de Galicia	27.249.912	29.025.519	8.369.044	64.644.475
Noticias de Palencia (*)	504.000	—	—	504.000

\* Periódico que menos ayudas recibe del Estado.

## Nueva publicación: «Mujeres»

El Instituto de la Mujer edita la revista «Mujeres». La situación femenina en el mundo laboral, las discriminaciones sexistas latentes en los puestos de trabajo... son los temas que ocupan un primer plano informativo en esta publicación.

«Brindar un espacio abierto a los problemas e inquietudes de las mujeres, facilitar la comunicación entre sus propuestas y demandas y los organismos públicos son los propósitos fundamentales, según expresó la directora del Instituto, en el acto de presentación de este medio.

## Personales

■ ANGELES ALVAREZ GARCIA-BERNARDO ha sido designada jefe del Gabinete de Información de la Asociación Profesional de la Magistratura. A mediados del próximo mes de septiembre, y coincidiendo con el acto de apertura de los Tribunales tras las vacaciones estivales, tendrá lugar la presentación del Gabinete.

■ CONCEPCION ALONSO GARRAN, profesora de Estructura de la Información Periodística, obtuvo sobresaliente «cum laude» en la tesis doctoral «Cauces empíricos para resolver la crisis estructural de la empresa informativa en España».

■ RICARDO GULLON, catedrático de Literatura y colaborador de «Abc», dirigió un seminario en la Universidad Menéndez Pelayo sobre «Métodos de aproximación a la literatura».

■ MANUEL ALVAR, académico y colaborador de «Abc», dio una conferencia sobre la utilidad de la aplicación de los ordenadores en el campo literario.

■ INMACULADA GOMEZ MARDONES, directora del periódico «Plaza Mayor», que edita el Ayuntamiento de Torrejón de Ardoz, ha pasado a la redacción de «El País».

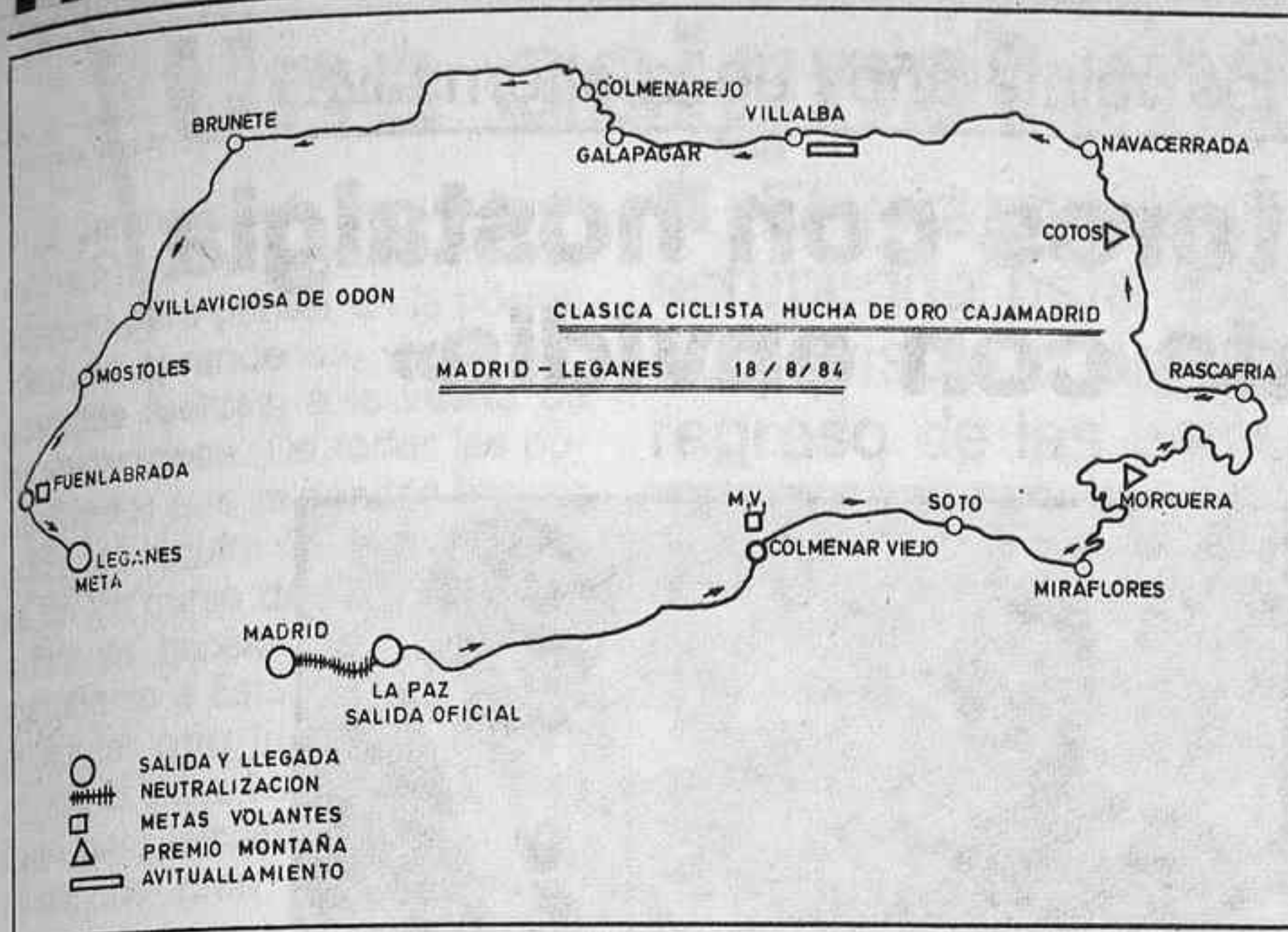
■ FELIPE MELLIZO, director de «Telediario 3» —informativo de la Segunda Cadena—, gana a los responsables del resto de los espacios del mismo tipo en el Primer Canal. Eso se confirma con el último panel elaborado por TVE, en donde se demuestra un mayor índice de interés por el espacio que conduce este profesional.

■ JESUS QUINTERO, más conocido por «El loco de la colina», pasa sus vacaciones en un monasterio. En él se recluye de cuando en cuando para soportar luego este mundo más «asfáltico». Sin embargo, su espacio en la Cadena SER sigue emitiéndose, reponiendo anteriores entrevistas.

■ «EL ULTIMO ROMANTICO», locutor anónimo de Radio Cristal, volverá a reincorporarse en septiembre, todos los viernes, de diez a una de la madrugada, para trasladarnos a su mágico mundo repleto de historias de amor, aderezadas con la música más inolvidable.

■ MARISOL OLBA, joven locutora, se acaba de hacer cargo del veraniego programa de Radio Popular «Sábado tarde».



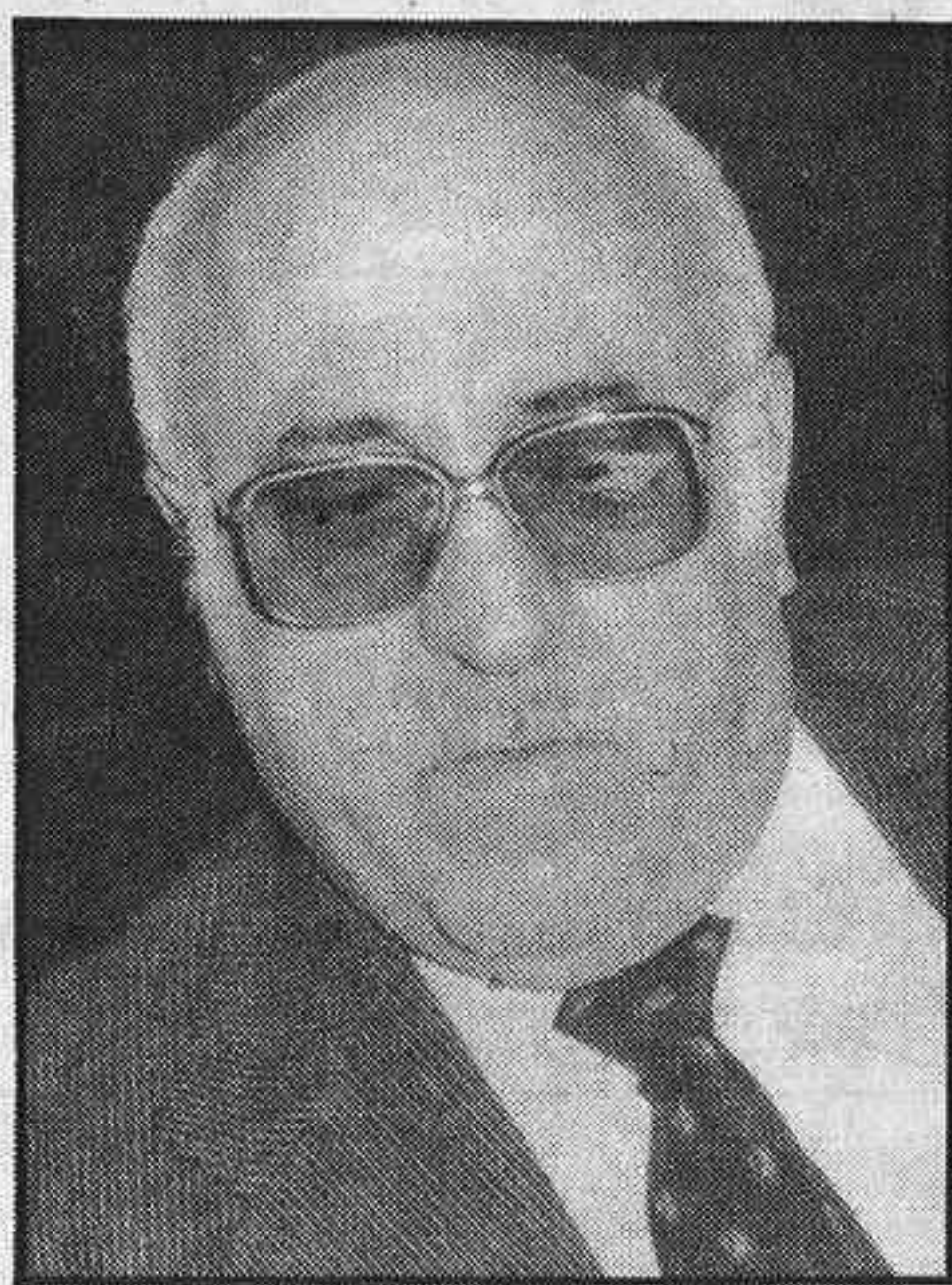


Patrocinado por la Caja de Ahorros

# Resucitó la Gran Clásica Ciclista «Hucha de Oro»

El pasado sábado, día 18, se celebró la Gran Clásica Ciclista «Hucha de Oro» de subida a los puertos. El trayecto Madrid-Leganés comprendía un recorrido de 200 kilómetros, con una media horaria aproximada de 38. La prueba, en la que intervinieron profesionales y amateurs, contaba con más de medio millón de pesetas en premios. Organizada por Unipublic, la vuelta estaba patrocinada por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid.

Después de ocho años, gracias a la Caja se reanudó esta prueba de larga tradición. Fernando Utande, director general adjunto de la entidad bancaria, nos habló de esta subida a los puertos.



■ En esta difícil prueba de subida a los puertos participaron los mejores ciclistas profesionales españoles, excepto Arroyo y Perico.

## Tras ocho años de silencio

—¿Se estaba perdiendo esta Gran Clásica?

—Pues sí. Se había suspendido durante bastante tiempo debido a que no contaba con patrocinadores.

La salida tuvo lugar a las nueve horas de la mañana, en carrera neutralizada, desde la plaza de las Descalzas. Media hora más tarde, la oficial tuvo lugar desde La Paz. La llegada estaba prevista a las

catorce cuarenta y cinco horas, en Leganés. Allí, anteriormente, tuvo lugar un circuito urbano de tres vueltas de veintitantos kilómetros cada una. En la Gran Clásica «Hucha de Oro» se dieron cita todos los ciclistas profesionales españoles, excepto Arroyo, que tenía contratos en Francia-Bélgica. Tampoco pudo presentarse Perico, que continuaba con lesión de clavícula.

Por supuesto, el equipo Cajamadrid participó en esta vuelta, que, gracias a no celebrarse la de Castilla, pudo resucitar.

—Nos interesa que nuestro equipo compita en las zonas de actuación de la entidad bancaria. Quiero que los corredores del Cajamadrid vayan por toda España.

—¿Es importante el deporte para esta institución?

—Es una faceta más. Se podría contestar dando la vuelta a la pregunta: por qué creo que Cajamadrid es interesante al deporte. No quisiera presumir de que nosotros hemos elevado el ciclismo, pero la verdad es que llevamos diez años pagando diversas vueltas, y a partir de entonces es cuando ha subido horrores. Esto también nos ha pasado con baloncesto. Podemos

citar que a José Llorente le ha hecho internacional la Caja.

—¿Con cuántas actividades deportivas cuenta esta entidad bancaria?

—Exactamente, con catorce. Sin embargo, no es que el ciclismo sea la actividad más mimada por nosotros, sino que nos hemos rodeado de gente como Federico Martín Bahamontes, que, con su ilusión y entusiasmo, nos lo ha «metido por los ojos». La verdad es que particularmente prefiero todas las competiciones que den nombre a España y al deporte.

## Homenaje a Bahamontes

Asimismo, el pasado domingo, día 19, hubo una subida a los puertos, que se celebró en homenaje a Bahamontes, primer ciclista español que ganó el Tour de Francia, por sus veinticinco años de dilatada labor profesional. Aparte de ser director de la carrera, se le hizo entrega de diversos premios a este hombre que tanto ha contribuido al deporte nacional.



Tendido del 1

**Paco Mena**

Diffícilmente se puede encontrar entre los toreros actuales un caso de tal mala suerte como el que se da en el joven novillero colombiano Paco Mena. Si ya de por sí no lo tienen nada fácil los espadas que nos llegan del otro lado del charco — no olvidemos que la gran mayoría de ellos vienen a hacerse a España — por su escaso o nulo cartel aquí, lo que es toda una barrera difícil de sortear para poder torear, no digamos si encima los convenios taurinos frenan sus actuaciones y las cogidas o accidentes les cortan la temporada. Todo esto, en mayor o menor grado, más lo segundo que lo primero, se le puede aplicar al colombiano Mena, al que entre unas y otras cosas le está costando mucho situarse, y no porque no reúna condiciones.

Desde que llegó a España, en 1980, Paco Mena se ha visto envuelto en la malla de la mala suerte. En 1983 sólo pudo torear a finales de temporada, en mala época ya, en Zaragoza y Madrid, pues a raíz de estar anunciado al principio de esa misma temporada en Zaragoza, no se le dejó torear por el dichoso convenio hispano-colombiano. Luego empezaría su calvario. En diciembre del 83, en un tentadero en Salamanca, se fracturó la tibia y el peroné. Cuando ya iba a reaparecer, en 1984, sus dos primeras actuaciones, en Cáceres y Salamanca, hubieron de suspenderse por lluvia. Al fin le llegaron dos tardes, una en Albacete y otra en la Feria de San Isidro. Seguidamente, y cuando parecía que todo marchaba, al descabellar un novillo en Cuenca sufre un derrote del animal y le hiere. Iba a torear, tras varias semanas de inactividad, en Valencia, y de nuevo llega la suspensión. Otro parón. Mena, no obstante, no deja de entrenarse. Y le llega la recompensa a todos sus males. Torea el 25 de julio en Villalba; el 29, en Ubeda; nueva suspensión en Valencia; el 15, en Miraflores de la Sierra, y ayer, día 19, en Tarazona de la Mancha. El colombiano es hombre de buenos modos que necesita el triunfo para salir adelante. Parece ser que de aquí hasta finales de 1984 las perspectivas son buenas. Es más que probable que toree en Sevilla, Palma de Mallorca, Valencia y hasta que tome la alternativa el 12 de octubre en las Ventas. El colombiano merece toda la suerte que hasta ahora le ha faltado. Se la deseamos muy sinceramente.

EME-CONDE

Serranito, a los veinte años de la alternativa

**«Veo los toros con nostalgia y hasta con envidia»**

El 14 de septiembre de 1969, cuando llevaba su mejor temporada, caía en Benidorm, malherido, casi destrozado, nunca mejor dicho sólo ante el peligro, pues ante seis toros se enfrentaba Agapito García «Serranito», un torero valiente, sin trampa, poderoso, duro, salido en una década, los sesenta, donde tantas figuras había, probablemente el mejor torero que haya dado nunca Colmenar Viejo, tierra torista por excelencia, cercana a Madrid. De aquel gravísimo percance el torero colmenareño quedaría inútil para la profesión a la que se entregó, y aún dedica muchas horas, desde niño. Hoy, a los quince años de aquella tarde y a los veinte de su alternativa, 17 de mayo de 1964 en Madrid, con Fermín Murillo de padrino y Andrés Vázquez como testigo, hemos querido charlar con este casi nuevo Serranito de los ochenta, quien pese a tener que seguir un tratamiento de recuperación diario obligado, se muestra optimista, en buenas condiciones físicas, hasta fuerte, diríamos. Y es que la fe y la voluntad no le han abandonado nunca. Han sido tantos sus progresos que hasta se ha medido con vaquillas, una excelente forma de matar el gusanillo del toreo que lleva dentro.

He hablado con Serranito en su propio pueblo — ¡cuánto ha cambiado este Colmenar Viejo de ahora! —, en un parque, bajo las sombras de un frondoso arbolado. El aún joven torero de la tierra sólo tiene cuarenta y tres años y es hoy profesor de la Escuela de Tauromaquia de Madrid, lo que viene a llenar ese huequito de su sentir torero.

**«Veo los toros con nostalgia y envidia»**

— Desde tu retirada forzosa y a los veinte años de alternativa, ¿cómo se ven los toros?

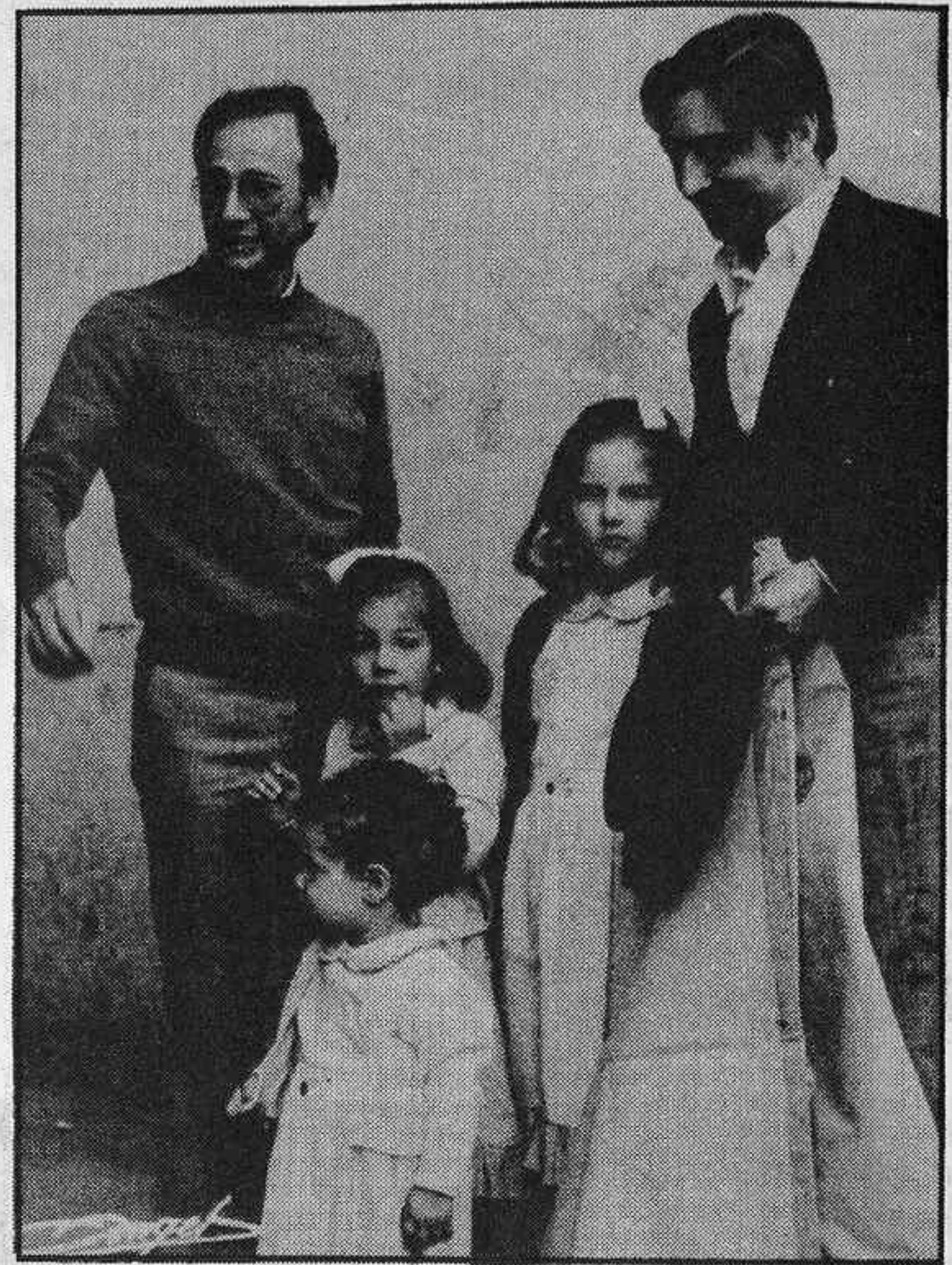
— **Con mucha envidia y desde luego con nostalgia. Daría cualquier cosa por estar ahí, en la lucha.**

— ¿En qué emplea su tiempo Serranito?

— **Trato de vivir lo mejor que puedo, hago mucho ejercicio y soy muy casero. Mi familia y la ayuda a los chavales que empiezan llenos de ilusiones llenan mi vida.**

— ¿Crees tú que el futuro de la fiesta está en las escuelas taurinas?

— **Indiscutiblemente. Si no fuera por las escuelas no habría toreros y no habría fiesta. Ya no existen las capeas, ni se hacen tentaderos para ver a esos jóvenes que quieren ser toreros. Eso sí, la comodi-**



Serranito, espectador con sus hijas, y un aficionado practicante, Paco Cadenas, en un festival en Vista Alegre. (Foto Angel.)

dad es mala para esta profesión. En las escuelas se les da todo y, claro, esto puede ser perjudicial. Para ser torero hay que sufrir, pero, repito, hoy el único camino son las escuelas taurinas.

**«El toreo ahora está revuelto»**

— ¿Cómo está el toreo ahora?

— **Revuelto; nadie está conforme, ni el público, ni los empresarios, ni los ganaderos, ni los mismos toreros. Dicen que está en transición; pues yo lo veo muy revuelto. Creo, y me vas a perdonar, que existe cierta prensa que desorienta al público, que confunde, y por eso ese público no sabe lo que quiere.**

— ¿Y los toros? Háblame de los toros. ¿Por qué en tu época no se caían?

— **Yo no sé. Son varias, a mi entender, las causas. El toro no hace ejercicio, se le ha quitado fiereza, los muchos kilos que llevan encima, todo esto es fatal. Yo pienso que la falta de ejercicio, al ser hoy las fincas más pequeñas, le restan fortaleza. Antes los toros se criaban en campos duros, en las sierras.**

— ¿Se torea mejor, igual o peor que cuando tú estabas en activo?

— **El toreo se ha perfeccionado, esto es indudable, como pasa con todo. Se hace el toreo más bonito, con más armonía. Hoy se torea muy bien, no puedo decirte más.**

— Serranito, ¿está en crisis la fiesta de los toros, se muere como algunos pesimistas dicen, o por el contrario, no hay nada que temer?

— **Yo he oído lo de la crisis siempre. El problema está en el futuro de los toreros, falta la buena semilla, es difícil que salga hoy alguien con fuerza, y éste sí es necesario. Yo diría que la fiesta está en un momento delicado, nada más.**

— Por último, Serranito, dime una fecha que recuerdes con alegría, con mayor nostalgia.

— **Son varias, pero te diré que la del 23 de mayo de 1968, en Madrid, donde corté tres orejas a los toros de Pablo Romero, y otra en Barcelona, en 1969, ante un Miura. Tampoco puedo olvidarme de lo de Benidorm, eso lo tengo siempre presente.**

Esta es la cara y la cruz del toreo. Nadie está exento de ello. Serranito, aunque alejado de los ruedos, sigue viviendo los toros, esto es muy importante para él, y con su familia y sus enseñanzas a los alevines de toreo en la Escuela de Tauromaquia de Madrid es feliz. ¡Pues que sea para muchos años es lo que le deseamos!

E. C.



# Una asignatura llamada vídeo

El verano puede ser un buen momento para aprender nuevas cosas o para pensar en la posibilidad de aprenderlas, ya con renovadas fuerzas, a la vuelta de las vacaciones. De todas las posibilidades que se pueden barajar quizá les resulte útil la de iniciarse en un curso de vídeo.

No es necesario, en efecto, marcharse a Estados Unidos o a cualquier otro lugar del mundo donde el vídeo está más desarrollado para iniciarse en estas técnicas, de gran porvenir en el futuro.

Si lo que desea es comenzar este mismo verano, puede apuntarse a algunos de los cursos o talleres de vídeo que hay en España. Entre ellos destacan los del equipo Videógrafo de Barcelona, quien ha convocado una serie de cursos de diferente duración y niveles de aprendizaje. Los hay desde la iniciación al vídeo (duran siete días) hasta el

■ El verano puede ser una época estupenda para iniciarse en este medio audiovisual o para pensar en hacerlo al regreso de las vacaciones.

de realización, que tiene una duración de dos semanas. Se ha convocado también un curso y taller sobre vídeo y procesos de animación sociocultural.

## Pruebas prácticas

Estos interesantes cursos tienen lugar en el Ampurdán (Cataluña) y los alumnos inscritos permanecerán durante el tiempo que dure el curso en régimen de alojamiento y pensión completa. A lo largo de los días en que se desarrolla el curso los alumnos realizan numerosas pruebas prácticas que les ayudarán a

comprender más fácilmente los temas tratados en las clases.

Quienes quieran salir fuera de España, pueden también optar por otra serie de cursos en el extranjero, principalmente en Estados Unidos. Entre ellos podemos citar los talleres Tahoe, que vienen desarrollándose desde el mes de julio, en California. Para el mes de septiembre hay previsto también el de efectos especiales y el destinado a dar a conocer el Steadicam.

Aquellos que deseen efectuar un curso de vídeo más extenso pueden matricularse en algunos de los centros de enseñanza dedicados al mundo de la imagen, como es el caso del CEV (Centro

de Estudios del Vídeo). Los cursos de este centro vienen a durar unos nueve meses y existen dos niveles: básico y superior.

## Centros de enseñanza

En España se han ido creando también otros centros e institutos privados que incluyen dentro de sus enseñanzas el mundo del vídeo, como la Escuela de Altos Estudios de la Imagen y el Diseño, el Instituto de Investigaciones de las Imágenes, Videoaula, el Taller de Artes Imaginarias y otras escuelas repartidas por toda nuestra geografía, especialmente Madrid y Barcelona.

Iniciarse en las técnicas del vídeo es cuestión sólo de tener afición y espíritu emprendedor.

Pilar GIMENO

## Películas para la semana

«BANANAS». Divertida comedia del popular actor y realizador americano Woody Allen. Junto a él intervienen en el filme Louise Lasser, Natividad Abascal, Carlos Montalbán, Miguel Suárez y Jacobo Morales. En esta ocasión Woody Allen interpreta el papel de Fielding Melish, quien se convierte en el líder revolucionario de un país latinoamericano tras haber dejado su rutinario trabajo en Nueva York. Distribuye en vídeo Warner Home Video.

«2001: UNA ODISEA DEL ESPACIO». Extraordinaria película de ciencia-ficción que ofrece una espectacular visión del espacio, adelantándose considerablemente a la época en que está realizada. Su director es Stanley Kubrick y los intérpretes Keir Dullea, Gary Lockwood, William Sylvester, Leonard Rossiter y Margaret Tyzack. Distribuye en vídeo CYDIS, S. A.

«TAXI DRIVER». Película interpretada por Robert de Niro, Albert Brooks, Jodie Foster y Harvey Keitel. Como las dos anteriores, este filme merece la pena verse, o volver a verse, a través del equipo de vídeo. En él se narra la soledad y amargo destino de un hombre, veterano de la guerra de Vietnam, que conduce un taxi por las calles de Nueva York. El director es Martin Scorsese y la música de Bernard Herman. Distribuye en vídeo CIC-RCA.



«LA OSCURA NOCHE DE ESPANTAPAJAROS». Película de terror y suspense, interpretada por Charles Durning, Claude Earl Jones y Tonya Crewe. El director es Frank di Felitta. Distribuye en vídeo Tricolor.

«LAS TRES HERMANAS». Filme dirigido nada menos que por el gran actor inglés Laurence Olivier, quien también tiene un papel protagonista en la película, junto con Alan Bates y Joan Plowright. Distribuye en vídeo Video Britania.

P. G.

# NO NECESITAS TANTO

SI PIENSAS MENOS EN EL DINERO,  
EN EL PRESTIGIO, EN TENER MAS...  
TU VIDA COBRA MAS VIDA

LA SOLIDARIDAD NO DESCANSA  
EN VERANO



Martín de los Heros, 21  
MADRID





Eso de retransmitir en directo la misa desde un pueblo más o menos cercano a Madrid ha sido una portentosa invención.

De esta forma el Señor demuestra haber escuchado las súplicas de tantos fieles que desean vehementemente «salir» en la pantalla de televisión. Y no con la cara de aburrimiento habitual que ponen los invitados a otros programas (para que sirvan de decorado de fondo) ni mirando de reojo al monitor para saber cuándo les toma la cámara a ellos. En la «Santa Misa» aparecen con la mejor expres-

sión de beatífica indiferencia en el rostro.

### El día del libro

Claro que, antiguamente, muy antiguamente, cuando los feligreses sabían latín, no bastaba con asistir a la misa. En la Olimpiada de la Pasión (perdón por la irreverencia, pero han sido quince días de comunicación continua con Los Angeles y Santa Móni-

## Tedio-visión

ca) lo único importante era participar. Fue establecido así por la Iglesia, mucho antes de ocurrírsele la frase al barón de Coubertin. Y se participaba con el misal, leyendo el introito, la epístola, el evangelio, la secreta y el etcétera variable de cada día litúrgico.

### Visiones celestiales

Pero las retransmisiones de estas misas de brazos cruzados y manos

vacías sirven para mostrar el poder y la alegría de la fe católica. Sobre todo, como ocurrió la semana pasada en Cantalejo, provincia de Segovia, si la cámara se entretiene en enseñar en primer plano la imagen de una virgen, que se diría tallada de oído.

No se puede acusar a TVE de reponer las ideas iconoclastas, como si fueran películas de cine, pero debiera tener más cuidado en no enfocar estas figuras representativas que, neral casi nadie había visto antes de cerca y siempre de abajo a arriba, que es como se contemplan las imágenes.

## Programación

### Lunes 20

#### Primera cadena

- 13.30 Carta de ajuste.
- 13.45 Programación de cobertura regional.
- 14.55 Conexión con la programación nacional.
- 15.00 Telediario. Primera edición.
- 15.35 Los Chisholms. «Episodio número 10».
- 16.25 Cremallera. «Ha nacido cremallera».
- 17.25 Dibujos animados.
- 18.00 Barrio Sésamo.
- 18.30 La danza. «Ballet Antología».
- 19.00 Oficios para el recuerdo. «El arte mayor de la seda».
- 19.30 La tarde.
- 20.30 Consumo. «Vacaciones en la Comunidad Autónoma de Canarias»: Alimentos importados.
- 21.00 Telediario. Segunda edición.
- 21.35 Paisaje con figuras. «El Empecinado».
- 22.00 Nana. «Episodio número 5».
- 23.00 Secuencias. «Bette Davis».
- 24.00 Telediario cierre.
- 0.05 Despedida y cierre.

#### Segunda cadena

- 18.45 Carta de ajuste.
- 18.59 Apertura y presentación.
- 19.00 Agenda.
- 19.10 Ulises 31. «Las flores salvajes».
- 19.35 Puesta a punto.
- 19.50 Arco iris.
- 20.05 Tablón de anuncios. Presentación: Sonia Grande. Entre otros temas se ofrece «Salud colegas», suplemento de HOJA DEL LUNES, unas vacaciones en plan «guay».
- 20.35 ¿Pop-qué?
- 21.45 Ciclo cine musical americano. «La bella de Moscú» (Silk Stockings), 1957 (111'). Director: Rouben Mamoulian. Música: Cole Porter-André Previn. Intérpretes: Fred Astaire, Cyd Charisse, Peter Lorre. El comisario soviético de Cultura envía a París a tres hombres de su confianza para que convenzan, de la manera más amigable, al insigne compositor ruso Borof, desde hace tiempo residente en la capital francesa, de que debe regresar

a la patria. Pero Borof ha caído en manos de un productor cinematográfico americano —Steve—, quien sí le convence para que ponga música a su próxima película.

- 23.30 Últimas preguntas.
- 24.00 Telediario 3.
- 0.30 Despedida y cierre.

- 21.35 El hombre y la tierra. Serie fauna ibérica. «El valle de las águilas».
- 22.05 Teatro. «El sombrero de copa». Autor: Vital Aza. Intérpretes: M.ª José Alfonso, José m.ª Pou, Amparo Baró, Joaquín Ximel, José Bódalo.
- 23.50 Telediario cierre.
- 23.55 Despedida y cierre.

### Martes 21

#### Primera cadena

- 13.30 Carta de ajuste.
- 13.45 Programación de cobertura regional.
- 14.55 Conexión con la programación nacional.
- 15.00 Telediario. Primera edición.
- 15.35 Los Chisholms. «Episodio número 11».
- 16.25 Tocata.
- 17.30 Dibujos animados.
- 18.00 Barrio Sésamo.
- 18.30 Letra pequeña.
- 19.30 La tarde.
- 20.30 Al mil por mil.
- 21.00 Telediario. Segunda edición.

#### Segunda cadena

- 18.45 Carta de ajuste.
- 18.59 Apertura y presentación.
- 19.00 Agenda.
- 19.10 Ulises 31. «El reino de Hades».
- 19.35 Puesta a punto.
- 19.50 Arco Iris. «Dibujo».
- 20.05 Robinson en Africa. «Tebas, eterna».
- 20.30 Con las manos en la masa. «Las pastas».
- 21.15 La cartuja de Parma. Episodio número 2.
- 22.15 Esta noche en la ópera. «La serva padrona» y «El secreto de Susana».
- 24.00 Telediario 3.
- 0.30 Despedida y cierre.



# El maratón de la maratón

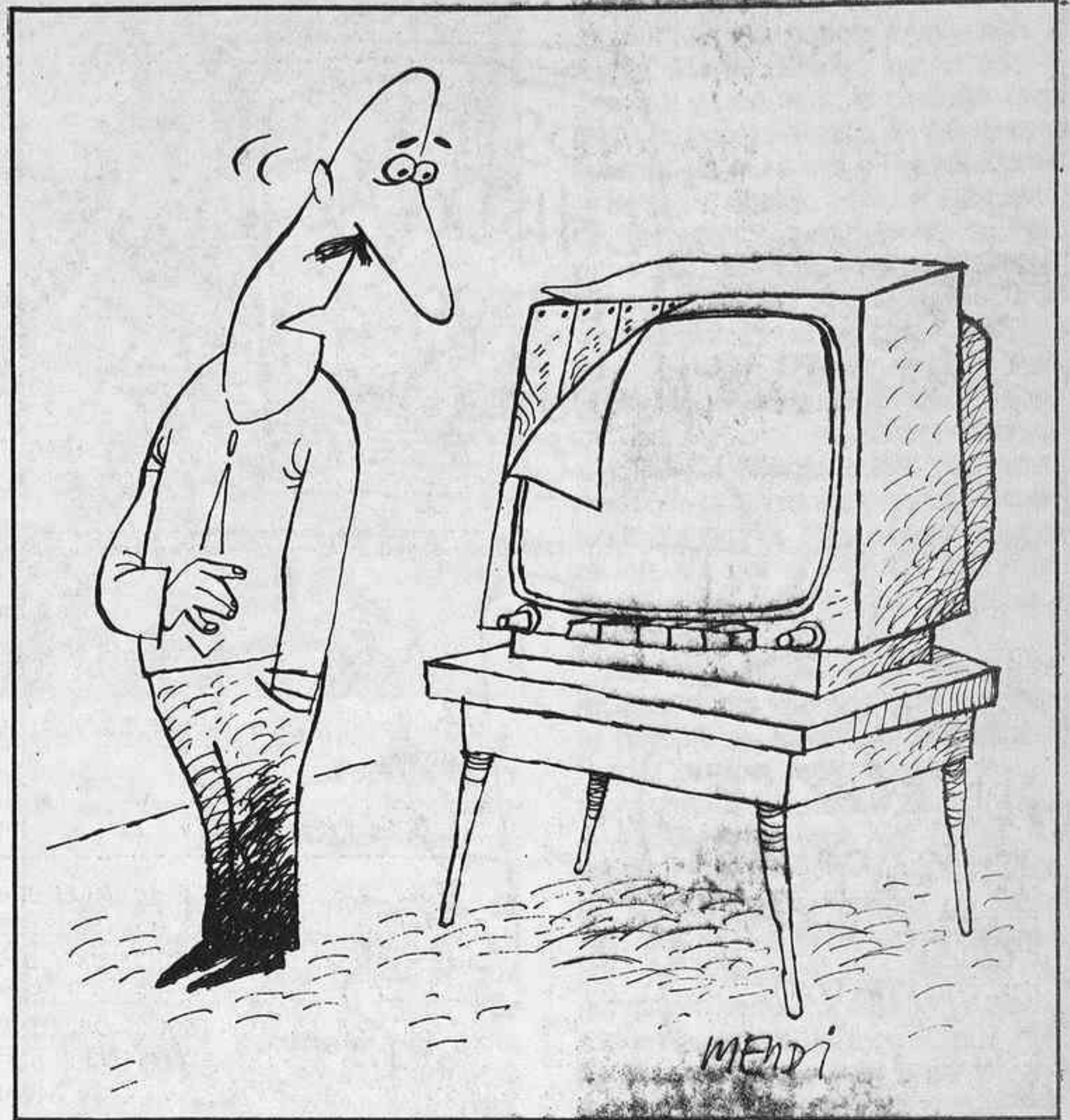
Todo termina en este mundo, incluso los Juegos Olímpicos. Y la última prueba, la carrera de más de 40 kilómetros, fue una magnífica demostración de capacidad de resistencia... de TVE, representada por sus dos comentaristas en el micrófono. Durante ese tiempo no cesaron de insistir en «el ganador de la maratón de Montreal», «la maratón de Munich», «el récord de la maratón», «el final de la maratón»... «Maratón», como todos sabían, es un lugar geográfico situado a 42 kilómetros y pico de Atenas, donde los griegos obtuvieron una gran victoria sobre los persas. Y «maratón» se denomina este recorrido a pie. Pero, sin permiso de ambos locutores, en nuestro idioma oficial no es palabra femenina. Así que resultó inútil el esfuerzo de los comentaristas, dale que te dale a «la maratón». Van a llegar al conocimiento de la lengua española con el mismo retraso con que Traspaderne y De la Parte entraron en el estadio californiano. O sea, nunca.

Seguramente se trata de un sencillo problema de aprender a leer. Por razones incomprensibles, uno de ellos se empeñó en hacer correr el maratón a un tal «Toshiro Seko», nombre dicho así una y otra vez, refiriéndose a un japonés que se llamaba Toshihiko Seko, según los carteles que repetidamente se insertaban en la pantalla. ¿De dónde salió la erre de Toshiro y a dónde se fueron las letras «hik»?

Porque esto ya no es pronunciar mal o no conocer algún otro idioma, como ese «Carlos López», con zeta final, en que se convirtió Carlos Lopes. O llamar «Jósep Nasau» al keniano Joseph Nzau, que tiene derecho a que se le llame «Josef». El masculino de nuestras Josefinas, leyendo una efe final, como nos enseñara nuestro famoso cantante Raphael.

Son los riesgos de correr el maratón machacando en la maratón.

Gil PALACIOS



## Miércoles 22

### Primera cadena

- 13.30 **Carta de ajuste.**
- 13.45 **Programación de cobertura regional.**
- 14.55 **Conexión con la programación nacional.**
- 15.00 **Telediario.** Primera edición.
- 15.35 **Los Chisholms.** «Episodio número 12».
- 16.25 **Nosotros.**
- 17.30 **Dibujos animados.**
- 18.00 **Barrio Sésamo.**
- 18.30 **Africa.** «El legado».
- 19.30 **La tarde.**
- 20.30 **¿Un mundo feliz?** «El señor K en la ciudad dorada» (Franz Kafka).
- 21.00 **Telediario.** Segunda edición.
- 21.35 **Dentro de un orden.** «Matrimonio y Patrimonio».
- 22.05 **Sesión de noche.** «Almas desnudas», 1949 (79') (The reckless moment). Dirección: Max Ophuls. Intérpretes: Joan Bennett, James Mason, Geraldine Books, Henry O'Neill. La familia Harper vive en un pueblecito llamado Balboa, próximo a

- 23.30 **Telediario cierre.**
- 23.35 **Testimonio.**
- 23.40 **Despedida y cierre.**

### Segunda cadena

- 18.45 **Carta de ajuste.**
- 18.59 **Apertura y presentación.**
- 19.00 **Agenda.**
- 19.10 **Dr. Snnugles.** «La construcción de Mathilda Junkbottom».
- 19.35 **Puesta a punto.**
- 19.50 **Arco Iris.** «Dibujo».
- 20.05 **Imágenes del cine mudo.** «El doctor Jekyll y mister Hyde».
- 20.30 **La historieta.**
- 21.15 **Estudio abierto.**
- 23.10 **La buena música.** «Sólo jazz».
- 0.10 **Telediario 3.**
- 0.40 **Despedida y cierre.**

## Jueves 23

### Primera cadena

- 13.30 **Carta de ajuste.**
- 13.45 **Programación de cobertura regional.**
- 14.55 **Conexión con la programación nacional.**
- 15.00 **Telediario.** Primera edición.
- 15.35 **Los Chisholms.** «Episodio número 13».
- 16.25 **Especial deportivo.**
- 17.30 **Micky y Donald.**
- 18.00 **Barrio Sésamo.**
- 18.30 **De aquí para allá.** «Las marismas del Guadalquivir».
- 19.30 **La tarde.**
- 20.30 **De película.** «Las nuevas actrices».
- 21.00 **Telediario.** Segunda edición.
- 21.35 **Caída y auge de Reginald Perrin.** «Capítulo número 6».
- 22.05 **La orquesta.**
- 23.05 **Especial informativo.** «Nicaragua, horizonte de elecciones».
- 0.05 **Telediario cierre.**
- 0.10 **Despedida y cierre.**

### Segunda cadena

- 18.45 **Carta de ajuste.**
- 18.59 **Apertura y presentación.**
- 19.00 **Agenda.**
- 19.10 **Dr. Snnugles.** «El árbol de la mermelada».
- 19.35 **Puesta a punto.**
- 19.50 **Arco Iris.** «Dibujo».
- 20.05 **Leo contra todos.**
- 21.05 **Bernstein-Beethoven.** La Orquesta Filarmónica de Viena interpreta la «Obertura Leonora III, en Do Mayor, Opus 72A» y la «Sinfonía número 4, en Si Bemol, Opus 60», de Beethoven. Director: Leonardo Bernstein.
- 22.05 **Cine club.** Ciclo: Alfred Hitchcock (etapa inglesa). «Alarma en el expreso» («The Lady Vanishes» (92'), 1938. Director: Alfred Hitchcock. Intérpretes: Margaret Lockwood, Michael Redgrave, Paul Lukas, Dame May Whitty. Una avalancha de nieve ha retenido a un tren expreso internacional en una localidad de Brandica, un pequeño país centroeuropeo. Entre los viajeros que





## Los títulos (II)

Decíamos la semana pasada que por el título se saca el ovillo. La inventiva, caso de tenerla, debe exponerse desde el principio.

Llamar «Taller de teatro» a una emisión que se limita a recoger escenas de la actuación de un conjunto de Venecia, los festivales de España o de la antología de la revista, es primero falso y luego pretencioso. La palabra «taller» indica lugar donde se trabaja una obra de manos. Figuradamente, entre actores, también se llama así el estudio en grupo de las formas de expresión escénicas. En «Taller de teatro» y suponiendo (mucho suponer) que las canciones de Esperanza Roy sean producto de una larga investigación, la cámara ofrece trozos del trabajo de los demás. El resto son entrevistas.

Lo de «Tocata» ronda la genialidad o la plena ignorancia. Una tocata, palabra italiana, es una pieza de música, generalmente compuesta para instrumentos de teclado. Y viene la pregunta: ¿Qué puñetas tiene que ver con un espacio dirigido a la juventud, repleto de canciones mo-

dernas, con mucho ritmo y mucho rollo, tío?

«Puesta a punto» era una expresión hasta ahora dedicada comúnmente a los coches. Tiene gracia aplicarla a las personas. Pero como son muy pocas las que pueden realizar esas flexiones, desarrollar esa agilidad y conservar esa delgadez, representadas en la fina figura de Eva Masarre, el título acaba señalando que, cumplidos los treinta años (y no digamos los cuarenta, donde ni se dobla ni se moja la barriga), prácticamente nadie está a punto. Hay millones de personas a las que les patina el embrague, les chirrían los frenos, no les entran las marchas y, en vez de faltarles, les sobra el engrase.

Continuará. La titulitis pernicioso es un mal altamente contagioso, muy extendido en la programación de entretiempo, es decir, el tiempo que pasa entre el nombramiento de director de una cadena y el nombramiento del siguiente.

¡AGUANTATORI!

## Programación

abarrotan la fonda del lugar figura la anciana señorita Froy, una institutriz que vuelve a su casa de Inglaterra y que muy pronto intima con la joven Iris Henderson, que lleva un mismo destino.

0.00 Telediario 3.  
0.30 Despedida y cierre.

### Viernes 24

Primera cadena

13.30 Carta de ajuste.  
13.45 Programación de cobertura regional.  
14.55 Conexión con la programación nacional.  
15.00 Telediario. Primera edición.  
15.35 Sesión de tarde. «La llamaban la madrina» (89'), 1973. Dirección: Mariano Ozores. Intérpretes: Lina Morgan, José Sazatornil «Saza», Antonio Ozores, Alfredo Mayo, Angel de Andrés, Bárbara Rey. Trini, la hermosa hija del señor Baldomero, dotada por la madre naturaleza de unas excepcionales cualidades en el difícil arte de «reventar» cajas fuertes y otros ingenios

por el estilo, decidió hace ya tiempo convertirse en amante de la ley, renunciando a su virtuosismo y hasta mudándose de barrio.

17.10 Documental.  
17.35 El inspector Ardilla.  
18.00 Barrio Sésamo.  
18.30 El arte de vivir.  
19.30 La tarde.  
20.30 Al galope.  
21.00 Telediario. Segunda edición.  
21.35 Superstar. Presentación: Juan Tamariz. Intervienen: Lain, Nena, Les Lagolos, Richi e Poveri, Lucía, Lole y Manuel, María Rosaria D'Omaggio.  
23.05 Ludwig. «Episodio número 4».  
23.55 Telediario cierre.  
24.00 Concierto sentido. «Orquesta Nacional de España» (Festival de Granada). La Orquesta Nacional de España interpretará «Sinfonía en Re», de J. C. Arriaga, bajo la dirección de Jesús López Cobos.  
0.35 Despedida y cierre.

Segunda cadena

15.15 Carta de ajuste.  
15.29 Apertura y presentación.

15.30 Diez días que conmovieron el mundo. El 25 de octubre (6 de noviembre del calendario occidental) de 1917 se iniciaba la toma del Palacio de Invierno, sede del gobierno ruso que tomó el poder después del derrocamiento de la monarquía zarista.  
16.45 En paralelo, los jóvenes. «Iberoamericanos en España».  
17.45 Última frontera.  
18.45 Tiempo de paz. Episodio número 16.  
19.35 La clave. Debate: «Los hijos del exilio».  
0.00 Telediario 3.  
0.30 Despedida y cierre.

### Sábado 25

Primera cadena

12.30 Carta de ajuste.  
12.38 Apertura y presentación.  
12.50 Gente joven. Especial «Tarifa Folk».  
14.20 Lotería Nacional.  
14.30 Protagonista: el vino. «El arte de guardar el vino».  
15.00 Telediario.

15.35 Los Pitufos.  
16.05 Primera sesión. «El león tiene alas» (The lion has wings), 1939 (74'). Dirección: Powell, Hurst, Brunel. Intérpretes: Merle Oberon, Ralph Richardson, June Duprez, Flora Robson. Durante siglos los ingleses han vivido en libertad. Ahora, en 1939, el nazismo alemán amenaza con dar fin a esa libertad. «Por el dolor a la victoria» será el lema de todo un pueblo que va a enfrentarse, en solitario, a un coloso al parecer invencible, a la más formidable fuerza aérea de todos los tiempos. Churchill, en aquellas horas primeras, sólo pudo ofrecer a su nación «sangre, sudor y lágrimas». Ahora será en el cielo donde se dé la batalla.  
17.25 Especial dibujos animados.  
18.10 Documental. «Estrategia del mundo animal».  
19.05 Lou Grant. «Violencia».  
20.00 Usted, por ejemplo.  
21.00 Telediario.  
21.25 Informe semanal.  
22.05 Sábado cine. «La reencarnación de Peter Proud» (97'). Dirección: J. Lee Thompson. Intér-

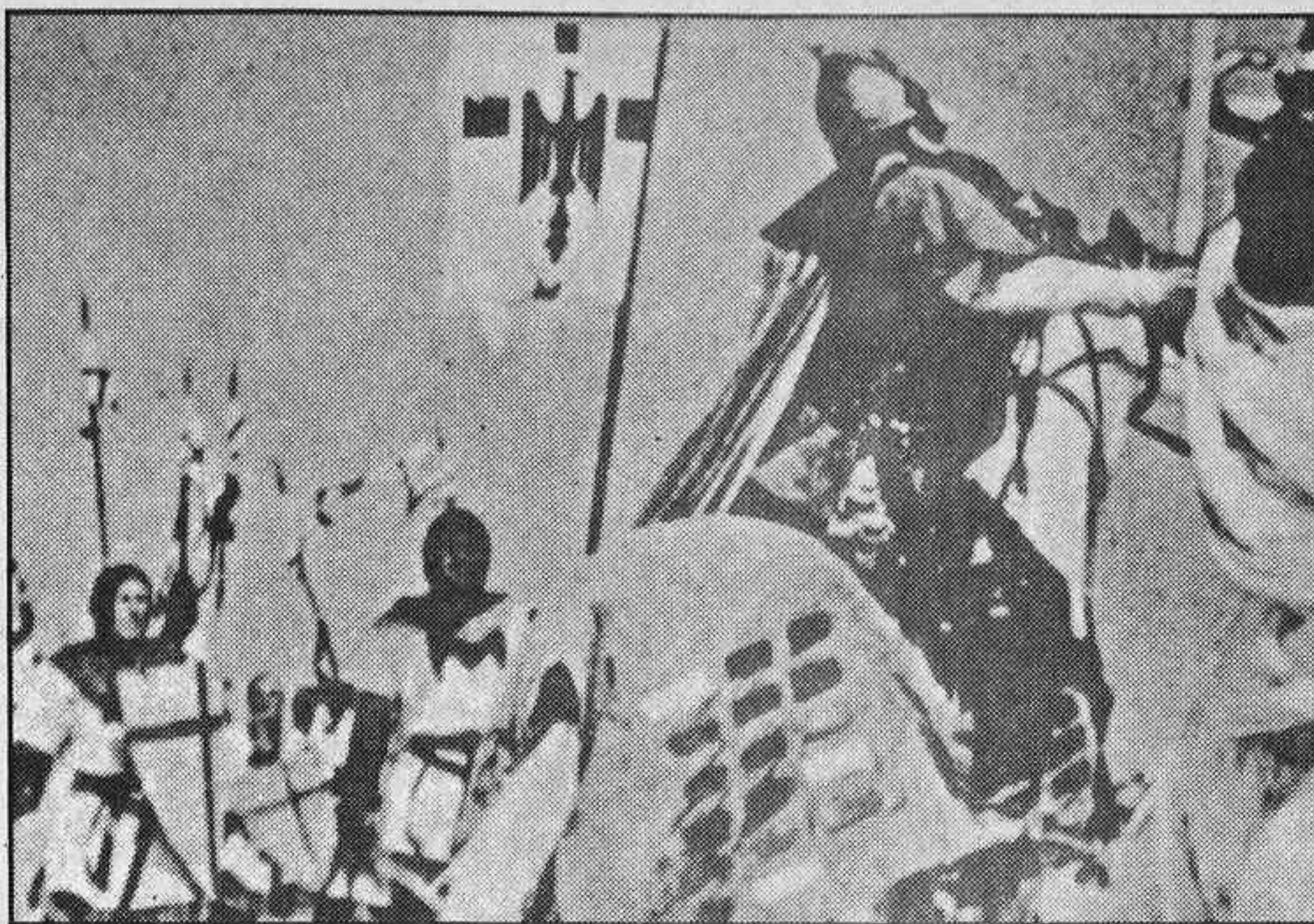




**el cine en zapatillas**

Salvo dos pecados, uno por exceso y otro por demasiados defectos, la semana jibara está bien conformada.

**Lunes noche. UHF.** «La bella de Moscú», versión musical de «Ninotchka», quita espacio a la comedia de Leygen y Sauvajon y al recuerdo de la interpretación de **Greta Garbo**, pero lo remedia con música de Cole Porter y, sobre todo, las piernas de **Cyd Charisse**. De



propina, Peter Lorre como comisario ruso.

**Miércoles noche.** Lo más interesante de «**Almas desnudas**» es la dirección de **Max Ophuls**, en su etapa americana. Y la presencia de **James Mason**, entonces encasillado en tipos perversos. Y la belleza de **Joan Bennett**, «estrella» destacada en 1949.

**Jueves noche. UHF.** De 1938 llega «**Alarma en el expreso**», con

tres magníficos actores al frente, Margaret Lockwood, Paul Lukas y Micheal Redgrave, como locomotora del tren de **Hitchcock**, lleno de misterios.

**Viernes tarde.** Convocatoria de cómicos hispanos alrededor de **Lina Morgan** en una peliucita que quiere aprovechar en el título, «**La llamaban la madrina**», el éxito que entonces obtuvo «El padrino».

**Sábado tarde.** Otra vez «la bata-

lla de Inglaterra», en lucha contra los aviones nazis. «**El león tiene alas**» es película de acción aérea, con la guapa **Merle Oberon** como adorno principal y otra más, la olvidada **June Duprez**, belleza exótica de posteriores cuentos de «**Las mil y una noches**».

**Sábado noche.** Historia intrigante, de fenómenos para normales. Pero en «**La reencarnación de Peter Proud**» se compensan los sufrimientos de Michael Sarrazin al encontrarse con **Jennifer O'Neill** nada menos.

**Domingo tarde. UHF.** Otra película más de misterio. Se estrena «**Los crímenes del Monasterio**», con asesinatos, desapariciones y honorables actores chinos. Es muy original la localización, allá por el siglo IX. Recomendada a los aficionados al **género policiaco**.

**Domingo noche. UHF.** No va a ser recibida como merece esta importante película de **Sergi M. Eisenstein**. Pero **atención.** «**Alexander Nevski**» representa la resistencia de un pueblo el invasor que llega del Oeste, los caballeros teutones. Epopeya histórica, basada en una cantata de Prokofiev, de notable belleza de imágenes, con las impresionantes escenas del hundimiento de los caballeros alemanes en las aguas del lago Peipus. Algo demasiado grande para la pantalla pequeña. Sin embargo, **no perdérsela.**

pretos: Michael Sarrazin, Jennifer O'Neill, Margot Kidder, Cornelia Sharpe. Peter Proud, joven doctor en Filosofía y profesor de Literatura en una universidad americana, sufre desde hace mucho tiempo unas pesadillas, siempre las mismas que le invaden sus horas de sueño sin que pueda librarse de ellas. En su sueño, alguien que sólo puede ser él mismo, es asesinado por una mujer a golpes de remo.

23.50 **Despedida y cierre.**

Segunda cadena

- 15.15 **Carta de ajuste.**
- 15.29 **Apertura y presentación.**
- 15.30 **La víspera de nuestro tiempo.** «España y el Mercado Común» (I) (reposición).
- 17.00 **Retransmisión deportiva.** Esquí náutico. Hípica.
- 19.30 **Formatos.**
- 20.00 **Taller de teatro.** «Darío Fo».
- 21.00 **La ventana electrónica.** «La quinta sinfonía de Tschaikowsky».

- 22.40 **Concierto 2.**
- 0.10 **Despedida y cierre.**

**Domingo 26**

Primera cadena

- 10.45 **Carta de ajuste.**
- 10.59 **Apertura y presentación.**
- 11.00 **El día del Señor. Santa Misa.**
- 12.00 **Concierto.** La Orquesta Sinfónica de la RTVE, bajo la dirección de Cristóbal Halffter, interpretará «Pinturas negras» (concierto para órgano y orquesta), de Cristóbal Halffter.
- 12.30 **Pueblo de Dios.**
- 13.00 **Tiempo y marca.**
- 15.00 **Telediario.**
- 15.20 **El pájaro loco.**
- 15.50 **Traedlos vivos.** «Wilmer Bass y Serenguetti».
- 16.40 **Más vale prevenir.** «Clima y salud».
- 17.05 **Primera carrera de caballos.**
- 17.10 **MASH.** «Mi querida Mildred».
- 17.35 **Segunda carrera de caballos.**
- 17.45 **Biología de David Bellamy.** «Ecosistemas».

- 18.10 **Tercera carrera de caballos.**
- 18.15 **La próxima semana.**
- 18.25 **Estudio directo.**
- 20.00 **La zarzuela.**
- 21.00 **Telediario.**
- 21.25 **Reilly, as de espías.** «Juego final».
- 22.30 **Fútbol.** «Final Trofeo de Carranza».
- 0.30 **Despedida y cierre.**

Segunda cadena

- 15.15 **Carta de ajuste.**
- 15.29 **Apertura y presentación.**
- 15.30 **Prácticas con Lester.** Episodio n.º 5.
- 16.00 **La puerta del misterio.** «El otro Perú. El Tuno».
- 17.00 **Estrenos TV.** «Los crímenes del monasterio» (Judge dee and the Monastery Murders), 1974 (94'). Director: Jeremy Kagan. Intérpretes: Khigh Alx Cheigh, Soon-Taik Oh, Mako, Milko Taka. Transcurre el año 690 d.C.: la civilización china se encuentra en el cénit de su esplendor. Una violenta tormenta obliga a una lujosa comitiva de viajeros a buscar apresurado refugio en un anti-

guo convento taoista, el «Monasterio de la Nube de la Mañana».

- 18.35 **El zorro.** Episodio número 6.
- 19.10 **Hablemos de amor.**
- 20.05 **Minder.** «Fiebre del lunes noche».
- 21.00 **Música y músicos.** «Homenaje a Mompou».
- 21.30 **El dominical.**
- 22.30 **Largometraje.** «Alexander Nevski», 1938 (104'). Director: Sergei M. Eisenstein. Música: Sergei Prokofiev. Intérpretes: Nikolai Cherkassov, Nikolai Ojlopov, Dimitri Orlov, Alexander Abrikosov. En el siglo XIII, los caballeros alemanes de la Orden Teutónica atacaron la Rusia occidental, aprovechando el caos que reinaba en el país a consecuencia de los continuos asaltos de las hordas mongólicas. Los teutones llegan hasta Peskov tras una campaña de exterminio que hace que la Santa Rusia vuelva sus ojos al único personaje que puede salvarla: el príncipe Alexander Nevski.
- 0.20 **Despedida y cierre.**





Después de una larga gira por toda España

## Vuelven Ana Mariscal y el humor de Mihura

Después de cuatro meses, Ana Mariscal vuelve a Madrid a interpretar el papel de una señora bien que juega a la ruleta en Niza. A mediados de septiembre se repone, en el teatro Cómico, «El chalet de madame Renard», de Miguel Mihura.

Estrenada en el 62, el autor refleja en esta obra, al igual que en su famoso «Tres sombreros de copa», un satírico humor, dentro del más puro teatro. Su mensaje, si es que así puede llamarse, consiste en tratar de estúpidos a todos los hombres víctimas de la rutina.

Desde hace un año, Ana Mariscal, principal protagonista y directora del montaje, pasea este Mihura por los principales escenarios de nuestra geografía. Durante la pasada temporada, la actriz repondría esta comedia en Sevilla. Hasta mayo, y en el local de la calle del Príncipe, no interpretaría este divertido papel en nuestra capital.

### Vale la pena

«Llevo tanto tiempo —explica Ana Mariscal— en esta profe-

■ «El chalet de madame Renard» se repondrá, a mediados de septiembre, en el Cómico.

■ La actriz interpretará el papel de una señora bien demasiado aficionada a la ruleta.

sión, y he hecho a lo largo de mi vida tantos papeles, que realmente me da lo mismo un autor que otro. Eso sí, mientras que sean buenos. Pienso que una producción de Mihura siempre vale la pena.»

Y así la luce, que no para. Durante este mes y parte del próximo, el norte de España está siendo testigo de este divertido «Chalet». Gijón, Santander, San Sebastián y Bilbao son los principales escenarios de esta «tournée» veraniega.

«Para una actriz de mi talla —comenta—, Madrid no es la plaza más fuerte del teatro. Verdaderamente, da igual una que otra. A mí ya no me produce nervios. Eso es al principio. Es más, pienso que el público es

igual de exigente en nuestra capital que en provincias.»

En el reparto interviene, además, Carlos Muñoz, entre otros.

### Fiel a Mihura

Como responsable de la compañía y encargada de que las risas lleguen a buen puerto, Ana Mariscal explica: «Resulta difícil dirigir cualquier montaje de este genial autor, porque exige respetar su acusada personalidad y ser fiel al texto de un hombre del que se afirmó que su pluma y crítica fueron revolucionarias en su tiempo. Precisamente en esto estriban los problemas, porque es necesario captar el espíritu de Mihura.»



Aunque septiembre es principalmente un mes de estrenos, tampoco viene mal la reposición de un teatro de autor, sobre todo si el espectáculo lo avala Mihura. El Cómico, que está especializándose en reestrenos de humor, nos trae de nuevo a nuestra capital esta madame Renard, en la vida real Ana Mariscal, que tras su apretada gira veraniega promete volver con más ilusión y fuerza que nunca.

**SAN ANDRES**



## Cuentalotodo

EUSEBIO PONCELA, aquel galán suave, suave de «Los gozos y las sombras» va a interpretar ahora el papel de un detective duro en la serie que para Televisión Española dirigirá ADOLFO ARISTARAIN.

PONCELA, de «duro». Bueno. A lo mejor se ha endurecido con los calores del verano... Como los roscos de pan...

\*\*\*

EL popular cronista deportivo JOSE MARIA GARCIA ha prorrogado por dos años más su compromiso exclusivo con la emisora Antena 3.

Explica su decisión, que se ponía en duda, diciendo que allí «ha encontrado comprensión y apoyo».

Lo de la comprensión es muy significativo. Lo del apoyo tiene su importancia en un periodista que tan a menudo necesita guardaespaldas...

\*\*\*

SE comenta en los medios de la canción que ahora, al cabo de los años, esa excelente cantante que es MARI TRINI, tan púdica en sus atuendos, ha echado por la calle de en medio. Frivolizó su porte y hasta enseña las piernas y todo.

Vale, MARI TRINI. Ahora, con que no siga tu pauta el «sex symbol» PEPE NAVARRO... Podría ser funesto para la moralidad nacional.

\*\*\*

LA murcianica CHARO BAEZA anuncia que después del «show» que está presentando en Las Vegas se retirará definitivamente. Dice CHARO: «Me he hecho rica y he hecho rica a toda mi familia. Ya puedo irme tranquila».

Eso. Y entre tanto, el origen de tu fortuna, XAVIER CUGAT, apagándose poquito a poco por esas clínicas...

\*\*\*

CELIA GAMEZ dice que cuando era superstar solían ir a verla por el teatro UNAMUNO y BENAVENTE. Y asistían a la representación en sendas sillitas que les colocaban entre bastidores.

Seguramente la anécdota es un invento. ¿Pero a que tiene mucho colorido? Y después de todo, don Jacinto y don Miguel ya pudren tierra...

## Más zarzuela, para los forofos

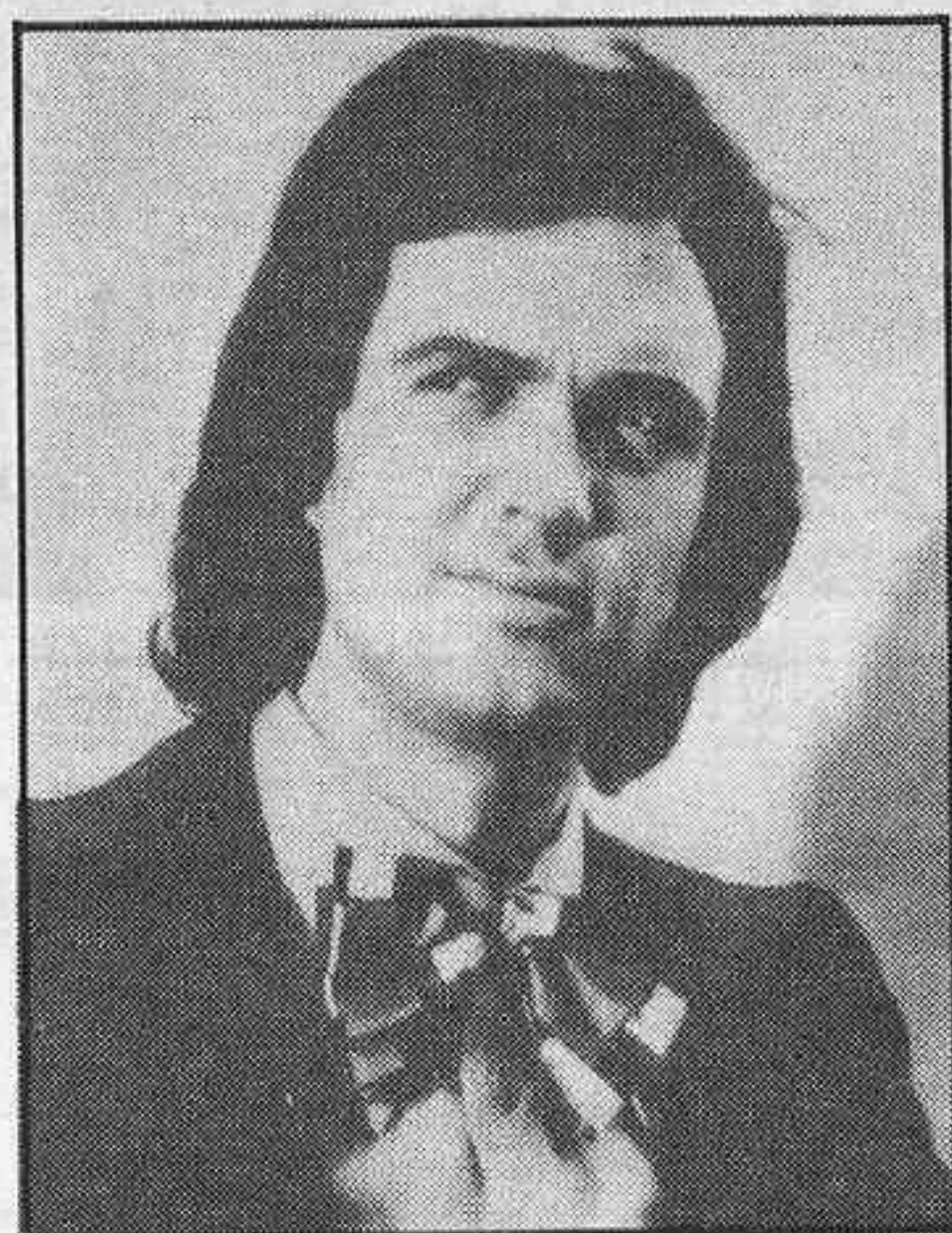
Para esta semana, y desde el martes, el Centro Cultural de la Villa presenta dos nuevos montajes. La compañía de Ases Líricos de Evelio Esteve nos ofrece nueva programación con otras dos zarzuelas. «El dúo de la Africana», libreto de Miguel Echegaray y música de Fernández Caballero, y «La dolorosa», de José Lorente y del maestro J. Serrano, son los espectáculos elegidos para esta ocasión. La dirección escénica corre a cargo de Miguel Grandy, y la musical, de José Luis Celada y Mercedes Padilla.

## Teatro para niños en El Escorial

Los niños ya tienen su cita con el teatro en el Real Coliseo de Carlos III, en San Lorenzo de El Escorial. Desde el jueves día 23 hasta el 2 de septiembre, a las cinco de la tarde, se ofre-

ce «El cuento de nunca acabar». El precio de las entradas es de 100 a 300 pesetas.

Y para los mayores, desde el mismo lunes, música barroca.



## Camilo, un padrazo

Camilo, ahora sin el Sesto, hace pocos días nos aseguraba que era padre «con todas las responsabilidades y consecuencias, pero que de boda no había absolutamente nada». Nuestro célebre «Jesucristo Superstar» está contento con su actual situación de soltero y padre en la vida. Entre nosotros, parece que por el momento no está dispuesto a pasar por la vicaría... ni por el juzgado.

## Juan Diego, entre quinquis

En los alrededores de Madrid existe un local en donde se dan cita los peores elementos de nuestra sociedad. Este marco ficticio sirve de escenario para la obra teatral de Alfonso Sastre «La taberna fantástica». Este bar «cutre» y «proscrito» y la mayoría de los personajes se reflejan ya en la novela del mismo autor «Las noches lúgubres».

Aunque todavía falta por ajustar fechas y establecer el lugar de estreno, la puesta en escena de este montaje servirá para ofrecer un cálido homenaje al dramaturgo y escritor «aislado» en la localidad guipuzcoana de Fuenterrabía. Gerardo Malla es el promotor de la idea y futuro director de la obra. Para el actual sustituto de José Sacristán y el mismo Adolfo Marsillach en la



gira por provincias de «Yo me bajo en la próxima..., ¿y usted?», ésta representa una de las diez mejores producciones del teatro español, digna de subir a escena.

A todo esto, Juan Diego interpretará un difícil papel, rodeado de quinquis y en un extraño y lúgubre marco.



## Toda la información cultural

En estos días acaba de aparecer en el mercado el número 15 de «Información Cultural», correspondiente al mes de agosto. Editado por la Secretaría General Técnica del Ministerio de Cultura. Sus páginas ofrecen un cuidadoso panorama nacional del mundo artístico en todas sus facetas. Exposiciones, música, cine, teatro... son analizados en este número, que recoge las más variadas actividades de nuestra geografía. Con una bella y decorativa portada en color, el contenido de la revista concede una especial atención a la juventud.

## Convocatorias de premios

- La Diputación Provincial y el Ayuntamiento de Palencia convocan el XII Premio Palencia de teatro, al que podrán optar escritores, noveles o consagrados, con cuantas obras deseen. El tema es libre, y su duración, la habitual. Los originales se enviarán al Negociado de Cultura Municipal de esta localidad, o bien al de Cultura de la Diputación, antes del 30 de agosto. La dotación del premio es de 300.000 pesetas.

- Con una dotación mayor que la anterior, de 500.000 pesetas, el Instituto de Cooperación Iberoamericana convoca el Premio «Tirso de Molina» de teatro. A él podrán concurrir los autores dramáticos que presenten producciones en castellano y sin estrenar. Los originales se enviarán al Instituto (avenida de los Reyes Católicos, 4, Ciudad Universitaria, Madrid-3), antes del 30 de agosto.



## La película de la semana

## «Supergirl»

**Producción:** Alexander Salkind. **Dirección:** Jeannot Szwarc. **Guión:** David Odell. **Fotografía:** Alan Hume. **Música:** Jerry Goldsmith. **Intérpretes principales:** Helen Slater, Fays Dunaway, Peter O'Toole, Brenda Vaccaro, Peter Cook, Marck Mc Clure, Simon Ward. **Cines:** Callao, Carlos III, Bilbao y Windsor-A.

La «S» en el pecho, encerrada dentro de un triángulo, es toda una marca de fábrica que garantiza el espectáculo de ver volar a alguien sin alas y sin motorcito a la espalda. El viejo truco cinematográfico ha permitido surcar los cielos de la pantalla a diversos héroes de capa y no espada. Personajes fabulosos nacidos en las tiras del cómic, donde pueden realizar toda clase de acrobacias, y que el cine ha ido asimilando, conforme avanzaba su técnica, desde aquel «Capitán Maravillas», que encarnó Tom Tyler, hasta el reciente y ya triple «Supermán», de Christopher Reeve.

El éxito de éste amenaza con seguir los mismos pasos del cómic, creando toda una familia, con «Supergirl», «Superboy» y el superperro «Krypton». De momento, ya ha llegado la «superprima» de Clark Kent. (Cuando el cine español se coloque a una mediana altura en los efectos especiales esperemos que lance al «supercuñado», pariente político que ha sido mucho más poderoso por estos andurriales.)

## Una buena moza

Procedente de otro planeta cristalizado, en busca de una bola (que llaman «omegaedro») que se le escapó, surge de las aguas del río, perfectamente seca, la «superchica», que no es alta y delgada como su madre, porque Mia Farrow, en dicho papel, queda a su lado pequeña e irreconocible. De pelo castaño, cara simpática y poco bulto bajo la camisa cuando se hace pasar por la universitaria Linda Lee, se transforma en rubia clara, rostro cándido y firmísimos senos redondos, cuya postiza estabilidad no alteran tornados, torbellinos y otras situaciones de intenso peligro.

Pero lo mejor de Kara-Linda son sus largas piernas, bajo la minifalda roja, perfectamente controlada para no enseñar un centímetro más arriba del borde, ocurra lo que ocurra, suba o baje, vuele o se arrastre por el suelo. Porque se trata de que Helen Slater mantenga incólume su figura de sana y esbelta chica norteamericana.

Siguiendo la tradición familiar, Kara debe enfrentarse también a la correspondiente cabeza que ambi-



ciosa dominar el mundo. Al perverso Luthor, que amargaba la vida de su «supercousin», le sustituye Selina, dueña del «omegaedro» luminoso, bruja profesional, y, además, rival en amores, interpretada por Fays Dunaway, que acepta con buen humor ser vencida por la minifaldera en el terreno de los superpoderes, pero no por Helen Slater en cuanto a piernas bonitas, y haya o no ocasión enseña ostentosamente las suyas. Duelo particular de extremidades inferiores (y, a la vez, superiores), tan ingenuo y llevado de manera tan informal y espectacular como el asunto general, con lanzamientos de barras de hierro aprisionantes de una y respuesta de la otra fundiendo las barras con la mirada, y muchos otros alardes por el estilo.

La pequeña aventura del corto guión no preocupa a los productores

ni tampoco al espectador. Los nombres de Peter O'Toole y Brenda Vaccaro son sólo refuerzos para el cartel, compañeros de peso para la desconocida Helen Slater.

## Volare, oh, oh

Lo esencial es que «Supergirl» despegue, vuele y aterrice con el máximo verismo. Y esto lo consiguen limpiamente Jeannot Szwarc y el magnífico equipo de efectos especiales. Los hilos de cristal transparente que mueven la marioneta humana ni se vislumbran siquiera. La chica de las piernas largas se eleva directamente desde la calle con un breve impulso, pasa por encima de casas y rascacielos, planea entre las copas de los árboles, se posa en el campo y da unos pasos sin cambiar de plano.

Los prodigios del cine moderno están servidos.

Víctor VADORREY

## El cine que hemos visto

Los distribuidores siguen considerando la sabiduría del refranero. Se cumple aquello de más vale éxito en mano que ciento volando, pues no todos, claro está, tienen un Supermán o una Supergirl a reacción para subir a las nubes económicas. Así que vuelven más películas de temporadas pasadas:

«Cowboy de medianoche», de John Schlesinger.

«La mujer del teniente francés», de Karel Reisz.

«Lo que el viento se llevó», de Víctor Fleming.

«Harry e hijo», de Paul Newman.

«Rebelión a bordo», de Lewis Milestone.

«Valentina», de Antonio Betancor.



## Ultimos estrenos

**Producción:** ICAIC-Im-pala. **Dirección:** Humberto Solas. **Argumento:** «Cecilia Valdés», de Cirilo Villarreal. **Guión:** Nelson Rodríguez, Jorge Ramos y Norma Torrado. **Fotografía:** Livio Delgado. **Música:** Leo Brouwer. **Interpretes principales:** Imanol Arias, Daisy Granados, J. A. Rodríguez, Riquel Revuelta, Alfredo Mayo. **Cines:** Lope de Vega y Benlliure.

Visto desde este lado del Atlántico, donde el cine hispano ha fabricado tantos dramas y tragedias románticas en tiempos nada remotos hasta cansar a su propia clientela, no se entiende la coproducción con el cine cubano, que parece empezar con el tipo de películas con las que el nuestro ya había acabado, afortunadamente. Claro, que el dinero puesto en «Cecilia» no ha debido de ser mucho porque, prácticamente, Humberto Solas la lleva toda en primeros planos y eso ahorra deco-



ración, mobiliario, luces, figurantes, etcétera. El mayor gasto, sin duda, se destinó a lágrimas y enrojecimiento de ojos. Daisy Granados salvo la primera secuencia del baile, en seco, no deja de perder la mirada empañada hacia uno u otro lado. Y en el llanto le acompañan las demás mujeres, menos «la otra». Los retorcidos personajes masculinos

también sufren lo suyo, resoplando tanto como ellas, pero sin lágrimas, porque los hombres no lloran.

Un triste y confuso panorama, en el que se habla mucho de sublevación para después ser borrada del mapa. De La Habana ha venido un filme cargado de... Empieza con «aburri» y termina en «mientito».

## «Los valientes visten de negro»

**Producción:** Allan F. Bodor. **Dirección:** Ted Post. **Guión:** Bruce Cohn y Mark Medoff. **Música:** Graig Sefan. **Interpretes principales:** Chuck Norris, Anne Archer, Lloyd Haynes, James Franciscus y Dana Andrews. **Cine:** Paz.

No por razones de elegancia, sino de camuflaje para asaltar de noche campos de concentración vietnamitas sin prisioneros. En eso consiste una tal «Operación Fénix» (sin otro pa-

recido con «Más allá del valor»), que comanda el señor Chuck Norris y por la cual sus compañeros irán siendo eliminados cinco años después. Las explicaciones que dará al final cierto político ambicioso, en el improbable caso de ser entendidas; llegan un poco tarde, cuando los espectadores están ya hartos de las correrías del importante John T. Booker viajando de un Estado a otro. Le acompaña una guapa preguntona, que hubiera podido ser des-

pachada de un disparo (mucho más fácilmente que la proeza de acertar en el aire a un saltador de trampolín en la olimpiada de invierno), pero a quien los misteriosos y estúpidos perseguidores prefieren reventar al mismo tiempo que a los inocentes pasajeros de un avión.

Como de costumbre en las películas de acción y sólo acción, el director Ted Post se limita a dar el mayor ritmo y aparatividad a las carreras de coches, choques y reparto de coces y puñetazos. Porque, como señalan los títulos de crédito, hay nada menos que un apartado de «coreografía de artes marciales», a cargo de Chuck Norris y Aaron Norris. Muy vanidoso eso de «coreografía» cuando se reduce a girar el cuerpo y dar una patada en la cara al contrincante. Algo parecido a la interpretación del bigote y el talón de Chuck Norris, la colaboración del no menos impávido Lloyd Haynes y el discreto coquetear de Anne Archer artísticamente vestidos de gris.



## «Beat Street»

**Producción:** Harry Belafonte-David V. Picker. **Dirección:** Stan Lathan. **Argumento:** Steven Hager. **Guión:** Andy Davis, David Gilbert y Paul Golding. **Fotografía:** Tom Priesley Jr. **Música:** Harry Belafonte y Arthur Baker. **Interpretes principales:** el equipo de Rock Steady y la música de Grandmaster Melle Mel, The Furious Five, Afrika Bambaataa y otros. **Cines:** Palacio de la Música-2, Novedades e Infante.

Una hora y tres cuartos en discotecas corrientes y paseos por el barrio Bronx (de Nueva York), de pasar trenes de «metro» pintados y de bailar (?) dando vueltas en el suelo para acabar girando de cabeza, así una y otra vez, alternativamente, requieren un entusiasmo fanático por la música «beak» que muy pocos poseen todavía. (En ese caso, se recomienda «Breakdance», cien veces más «movida» y animada musicalmente.) Porque «Beat Street» no es una película musical sino una película que transcurre en lugares donde hay música: la discoteca, el teatro donde se ensaya una revista, el apartamento con un «plato» sonando a todo volumen y los corredores del «metro», escenario improvisado para duelo a saltos acrobáticos. Sólo al final los productores invierten algún dinero en vestuario especial, tampoco de lujo, para los dos números menos ramplones. Y, curiosamente, para tan insípida y pobre cosa se han necesitado un autor del argumento (?) y tres guionistas.

Es revelador que los carteles de la película no mencionen el nombre de un solo actor. Los conjuntos son lo importante.

### También se han estrenado

«Los fantasmas de Chape-lin», de Claude Chabrol, en los cines Azul y Minicine-2.  
«Rebeldes temerarios», de James Foley, en el cine Conde Duque.



## Teatros

**CALDERON.** T. 239 13 33. Día 1 de septiembre 7 y 10,30: inauguración temporada, reaparición de *Por la calle de Alcalá*. Antología de la zarzuela. ¡Hacia las 1.000 representaciones! ¡El éxito del año! Venta de localidades a partir del jueves día 23.

**CENTRO CULTURAL DE LA VILLA DE MADRID** (Pl. Colón. Auditorio). Hoy descanso. Mañana 6,45 y 9,45 horas, Compañía Ases Líricos de Evelio Esteve presenta *Alma de Dios*, de C. Arniches y E. García Álvarez. Música: Maestro J. Serrano. Dirección escénica: Miguel de Grandy. Dirección musical: Luis Celada. Se ruega puntualidad. Butaca 400 pesetas.

**COMEDIA.**—Príncipe, 14. T. 221 49 31. Justo Alonso presenta a José Sazatornil en *Cinematógrafo nacional*. Espectáculo sicalíptico-musical con (por orden de intervención) Yolanda Farr, Blaki Natalia Duarte, Mara Ruano, Alberto Fernández, Antonio Canal, Francisco Portes. Coros-ballet-orquesta. Composición y arreglos musicales: Pepe Nieto. Coreografía Skip Martinson. Escenografía y Vestuario: Carlos Cytrynowski. Dirección: Adolfo Marsillach.

**FIGARO.**—(Refrigerado). Doctor Cortez, 5. Teléfono 239 16 45. Descanso mañana. Hoy, 7,30 y 11,5. Ríase como nunca con Angel de Andrés en *Prohibido seducir a los casados*, de Julio Mathias. Con Yolanda Cembreros, Herlinda Feijoo, Máximo Abel y Rosa Morán. La risa más «caliente» en el teatro más refrigerado.

**FUENCARRAL.**—T. 448 27 48. Fuencarral, 133. Metro Quevedo y Bilbao. (Refrigerado.) Hoy, 7 y 10,45. Descanso mañana. Justo Alonso presenta a Pedro Osinaga y Fernando Guillén en una vertiginosa producción cómica: *¡Sálvese quien pueda!* (Original del co-autor de «Sé infiel y no mires con quién», Ray Cooney), con Marta Puig, Anabel Montemayor, Enrique Cerro, Alfonso Goda y Pepe Ruiz. Dirección: Juanjo Menéndez. ¡Un vodevil a toda marcha en su segunda temporada triunfal! ¡¡Hacia las 500 representaciones!!

**INFANTA ISABEL.**—Barquillo, 24. T. 221 47 78. Empresa y dirección Arturo Serrano. A partir del próximo viernes día 24 todos los días, 7 tarde y 10,45 noche. Gustavo Pérez Puig presenta: Lola Cardona, Manuel Tejada en el estreno de Antonio Buero Vallejo *Diálogo secreto*, con Natalia Dicenta, Carlos Lemos en «Braulio». Actor invitado: Imael Merlo. Espacio escénico Tony Cortés. Efectos audiovisuales: Raúl Vázquez. Diseño-iluminación: José Luis Rodríguez. Dirección: Gustavo Pérez Puig. Espectáculo producido en colaboración con la Dirección General de Música y Teatro del Ministerio de Cultura. ¡Se despacha con cinco días de antelación!

**MARTIN.**—Santa Brígida, 3. (Esquina a Fuencarral, 68.) Aparcamiento Barceló. Cerrado por fin de temporada.

**MONUMENTAL.**—(Refrigerado.) Atocha, 65. Teléfono 227 12 14. Metro, autobuses y taxis, en fachada teatro. Cerrado por fin de temporada.

**MARAVILLAS.**—Malasaña, 6. Teléfono 446 57 30. Metro Bilbao. Laborables y festivos, 7 y 10,45. Justo Alonso presenta: *No corran, que es peor*. Con María Luisa Merlo, Adriana Ozores, Amparo Valle, Gerardo Malla, Jaime Blanch y Félix Navarro. Adaptación y dirección: Juanjo Menéndez.

**MUÑOZ SECA.**—Plaza del Carmen, 1. T. 221 90 47. (Refrigerado.) Hoy, 7,15 y 11: Gran éxito. La revista *Locas de amor*. Toneladas de risas y carcajadas con sexi. Con Pierrot y las estrellas del Carrusel de París, un espectáculo único. ¡Dos horas de risas y sexi! PALACIO DEL PROGRESO.—Plaza Tirso de Molina, 1. Tel. 227 38 16. Aparcamiento Plaza Benavente. Hoy, 7,30 y 10,45: José de Luna presenta compañía de Comedias Cómicas de Paquito de Lucio y Carmen Apolo en *Los Ilos de Bartolo*, de Enrique Bariego y F. de Lucio. La obra de las mil carcajadas.

**PRINCIPE.**—(Climatizado.) Tres Cruces, 10. Teléfono 221 80 16. Aparcamiento Plaza del Carmen. Metros Gran Vía y Sol. Cerrado por fin de temporada.

Locales  
al aire libre

**CUARTEL DE CONDE DUQUE.**—Miércoles, 10,30 noche: Compañía de Canto Popular Napolitano; viernes y sábado, 10,30: Luis Cobos; domingo, 10,30: Lucero Tena.

**PLAZA MAYOR.**—9,30 noche: Compañía de Teatro Popular de la Villa de Madrid en *La discreta enamorada*, de Lope de Vega. *Jacara*, *Loa* y *El dragoncillo*, de Calderón de la Barca.

**LA CORRALA.**—10,15 noche: *La revoltosa*, del maestro Chapí.

**TEMPLO DE DEBOD.**—Compañía Española de Teatro Clásico presenta *Hecuba* (Las troyanas), sobre textos de Eurípides y Séneca.

**PARQUE ALUCHE.**—10,30 noche: Producciones Marginales presenta: *Rosaura*, *La vida es sueño*, *Milady*, de Ernesto Caballero; sábado, 10,30 noche: Estudio de Teatro presenta: *A campana tañida*.

**PARQUE CALERO** (Ciudad Lineal).—Esta semana no hay función.

**PLAZA ROMANA** (Villaverde).—Viernes y sábado, 10,30 noche: La Tartana presenta: *Ciudad Irreal*.

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—Martes, miércoles y jueves: *Manolo Escobar*; jueves y viernes: *José Menese* y *El Lebrijano*; sábado y domingo: *Angela Carrasco*.

**PARQUE DEL RETIRO.**—(Plaza del Ángel Caído). 10,30 a 13,30 mañana: *Tartarín el Magnífico*, de Daudet-Matilla.

**SAFARI MADRID.**—Reserva El Rincón. Aldea del Fresno. 11 a 19. Lunes, cerrado.

Teatros  
nacionales

**TEATRO DE LA ZARZUELA.**—Jovellanos, 4. (Centro). Tel. 429 82 16. Director: Benito Lauret. Director artístico: José Luis Alonso. Cerrado por fin de temporada.

## Cines

## Por sesiones

**ALBENIZ.**—Paz, 11. Laborables y festivos, 5, 7,15 y 10,15. *Guerreros del espacio* (s.c.). No recomendada para menores de 13 años.

**ALCALA PALACE.**—Alcalá, 90. Tel. 435 46 08. 4,30, 7 y 10,15: *Los dioses deben estar locos*. Garantizamos que se divertirá toda la familia. Última

**AMAYA.**—4,30, 7,15 y 10: *La mujer del teniente francés*, con Meryl Streep y Jeremy Irons.

**AVENIDA.**—Gran Vía, 37. Metro Callao. Teléfono 221 75 71. 4,30, 7 y 10,30 noche. *Loca academia de policía*. ¡Vaya institución! Dirigida por Hugh Wilson. ¡El mayor éxito cómico en EE.UU.1 8.ª semana.

**BENLLIURE.**—4,45, 7 y 10,15: *Cecilia*. No recomendada para menores de 13 años.

**BILBAO.**—Tel. 447 58 97. 4,15, 7 y 10: *Supergirl*, con Faye Dunaway, Helen Slater, Peter O'Toole y Mia Farrow. ¡Supergirl vuela más alto! Tolerada.

**BULEVAR.**—Alberto Aguilera, 56. 5, 7,30 y 10,40: *Guerreros del espacio*. No recomendada para menores de 13 años.

**CALIFORNIA.**—6,15 y 10: *El coloso en llamas*. No recomendada a menores 13 años.

**CALLAO.**—Tel. 222 58 01. 4,15, 7 y 10,15: *Supergirl*, con Faye Dunaway, Helen Slater, Peter O'Toole y Mia Farrow. ¡Supergirl vuela mucho más alto! Tolerada.

**CAPITOL.**—Gran Vía, 41. Laborables y festivos, 4,30, 7 y 10,30. *Tras el corazón verde*. Tolerada.

**CARLOS III.**—Teléfono 276 36 81. 4,15, 7 y 10,15: *Supergirl*, con Faye Dunaway, Helen Slater, Peter O'Toole y Mia Farrow. ¡Supergirl vuela mucho más alto! Tolerada.

**CEDACEROS.**—4,30. Ciclo *Hermanos Marx: Los hermanos Marx en el Oeste y Una noche en la ópera*. Pases: 4,30, 6, 7,30, 9 y 10,40. Tolerada.

**CID CAMPEADOR.**—4,45, 7 y 10,15: *Play boy en paro*. No recomendada menores de 18 años.

**COLISEVM.**—7 y 10,30: *Los santos inocentes*. Alfredo Landa y Francisco Rabal. No recomendable para menores de 13 años.

**CONDE DUQUE.**—Alberto Aguilera, 4. 4,30, 7 y 10. *Rebeldes temerarios*. No recomendada para menores de 13 años.

**DUPLEX 1.**—General Oraa, 67. Teléfono 262 00 02. Cont. 4,30: Ciclo *Hermanos Marx: Los hermanos Marx en el Oeste y Una noche en la ópera*. Toleradas. Pases: 4,30, 6, 7,35, 9 y 10,40.

**DUPLEX 2.**—General Oraa, 67. Teléfono 262 00 02. Cont. 4,45: *La maldición de la Pantera Rosa y Tras la pista de la Pantera Rosa*. Toleradas. Pases: 4,45, 6,45, 8,30 y 10,25.

**ESPAÑOLETO.**—4,30 y 8,35: *Lo que el viento se llevó*. Mayores de 14 años.

**GAYARRE.** Cont. 5,15: *Comboy de medianoche*, de John Schlesinger. Con Dustin Hoffmann y Jhon Weight. Versión íntegra. Pases película: 5,37, 7,50 y 10,10.

**GRAN VÍA.**—4,30 y 8,30: *Mar brava y En busca del arca perdida*. Toleradas.

**LOPE DE VEGA.**—4,30, 7 y 10,15: *Cecilia*. No recomendada para menores de 13 años.

**LUNA** (Sala 1).—4,45, 7,30 y 10,30: *La comedia sexual de una noche de verano*. Mayores de 16 años.

**LUNA** (Sala 2).—4,30, 7,15 y 10,15: *Yentí*. Para todos los públicos.

**MADRID 1.**—Sala Jorge Negrete. 5, 7,45 y 10,30: *El hombre que sabía demasiado*. Todos los públicos.

**MADRID 2.**—Sala Luis Buñuel. 5, 7,45 y 10,30: *Carros de fuego*. Tolerada.

**MADRID 3.**—Sala Agustín Lara. 6,30 y 10: *Rebelión a bordo*, con Marlon Brando. Mayores de 14 años.

**MADRID 4.**—Sala María Félix. 5,30, 8 y 10,30: *Los supersabios*. Tolerada. **NOVEDADES.**—4,30, 7 y 10,15: *Beat Street*. Tolerada.

**PALACIO DE LA MUSICA** (1).—4,45, 7 y 10,15: *Play-boy en paro*. No recomendada menores de 18 años.

**PALACIO DE LA MUSICA** (2).—4,45, 7,15 y 10,15: *Beat Street*. Para todos los públicos.

**PALACIO DE LA MUSICA** (3).—4,50, 7,30 y 10,30: *Piezas asesinas*. No recomendada menores 13 años.

**PALACIO DE LA PRENSA.**—Teléf. 221 99 00. 7 y 10: *Papillón*. Steve McQueen, Dustin Hoffman. ¡Un filme para la historia del cine!

**PALAFOX.** (El mejor cine de Europa).—Luchana, 15. Teléfono 446 18 87. 7,30 y 10: *Más allá del valor*. No recomendada para menores de 18 años.

**PAZ.**—Fuencarral, 125. *Los valientes visten de negro*. No recomendada para menores de 14 años.

**POMPEYA.**—5,05, 7,30 y 10: *Cowboy de medianoche*, de John Schlesinger, con Dustin Hoffman y John Voight. Versión íntegra.

**PRINCESA.**—Teléf. 244 38 11. 7 y 10,15: *El exorcista*. La película que estremeció al mundo.

**PROYECCIONES.**—Fuencarral, 136. Laborables: 7 y 10,30. Lunes: *Valentina* (Crónica del alba). Tolerada.

**REAL CINEMA.**—Plaza de Isabel II, 7. Laborables, 7 y 10,30. Sábados y festivos, 5, 7,30 y 10,30: *Viaje al centro de la tierra*. Tolerada.

**RIALTO.**—7 y 10,15. *Los albóndigos en remojo*. No recomendada para menores de 13 años.

**RICHMOND.**—Lagasca-Goya, 25. Laborables, 7 y 10,30. Sábados y festivos: 5, 7,30 y 10,30: *Infelizmente tuya*. No recomendada para menores de 13 años.

**ROXY A.**—Teléf. 446 16 24. Laborables: 7 y 10,30. Sábados y festivos: 4, 7 y 10: Lunes a jueves: *Duelo de titanes*. Tolerada. Viernes a domingo: *Mary Poppins*. Tolerada.

**ROXY B.**—4,30, 7 y 10,30: *Lío en Río*. Un film de Stanley Donen. ¡Una comedia con salvaje humor tropical!

**SALAMANCA.**—Lunes a jueves, 4,30 y 8,30: *La leyenda del tambor*; 6,15 y 10: *El hombre que sabía demasiado*. James Stewart, Doris Day. Dirigida por Alfred Hitchcock. Todos los públicos.

**TIVOLI.**—4,45, 7,15 y 9,56: *La mujer del teniente francés*, con Meryl Streep y Jeremy Irons. No recomendada para menores de 18 años.

**TORRE DE MADRID** (Sala 1).—Princesa, 1. 5,30, 7,15, 9 y 10,45: *Sopa de Ganso*. Tolerada.

**TORRE DE MADRID** (Sala 2).—Princesa, 1. Laborables y festivos, 5,30, 7,45 y 10: *¿Qué me pasa, doctor?* Tolerada. Viernes a domingo, 5, 7,30 y 10: *Perfume de mujer*.

**VELAZQUEZ.**—Teléf. 431 34 67. 7 y 10: *Papillón*. Steve McQueen, Dustin Hoffman. ¡Un filme para la historia del cine!

**VERGARA.**—Teléf. 431 74 72. 7 y 10,15: *Sopa de ganso*. Tolerada.

**WINDSOR A.**—Teléf. 455 36 77. 4,15, 7 y 10,15: *Supergirl*, con Faye Dunaway, Helen Slater, Peter O'Toole y Mia Farrow. ¡Supergirl vuela mucho más alto! Tolerada.

**WINDSOR B.**—Teléf. 455 36 77. 7 y 10: *Papillón*. Steve McQueen, Dustin Hoffman. ¡Un filme para la historia del cine! No recomendada para menores de 13 años. Viernes a domingo: *Mary Poppins*. Tolerada.

## Cines

## Sesión continua

**ALBA.**—Duque de Alba, 4. Laborables y festivos, continua 10,20 mañana. *Un hombre para*



**Palacio**  
EL MEJOR CINE DE EUROPA  
CON LOS MÁXIMOS ADELANTOS DEL CINE MODERNO  
LABORABLES: 7.30 y 10  
SÁBADOS Y  
FESTIVOS: 5, 7.30 y 10

## 8.ª SEMANA GRAN ÉXITO NO RECOMENDADA PARA MENORES DE 18 AÑOS

todas («S») y *Los pornoaficionados* («S»). Mayores de 18 años.  
ALEXANDRA.—San Bernardo, 29. Laborables y festivos, continua 5. *Mafalda* y *El retorno del Jedi*. Toleradas.

ALUCHE.—Continua 5: ... *Y si no, nos enfadamos*. Tolerada.

ARLEQUIN. San Bernardo, 5 (semiesquina a Gran Vía). Teléfono 247 31 73. Continua desde las 4.30. *La fuerza del cariño* y *El exterminador de la carretera*. No recomendada para menores de 13 años.

ARAGON.—Alcalá, 334. Continua 4,30: *Desmadre en la autopista* y *En busca del arca perdida*. No recomendada para menores de 16 años.

AZUL.—Gran Vía, 76. Laborables y festivos, continua 11 mañana: *Los fantasmas de Chapelier*. No recomendada para menores de 13 años.

BELLAS ARTES.—Marqués de Casa Riera, 2. Continua 4,30: *Lo importante es amar*. Mayores de 18 años.

BRISTOL.—Tel. 433 89 15. 5: *Cartago en llamas* y *El padrecito*. Toleradas.

CANCELLER.—5: *Bionic Boy. West side story*. ¡La película de los 10 Oscars!

CANDILEJAS.—Plaza Luca de Tena, 7. 4: *Tras el corazón verde*. Tolerada.

CAPRI.—Narciso Serra, 14. Laborables y festivos, continua 4,30: *El acorralado* y *Tiburón 3*. Mayores 18 años.

CARLTON.—Ayala, 95. Laborables y festivos, continua 5,30: *Tras el corazón verde*. Tolerada.

CARRETAS.—Carretas, 13. Laborables y festivos, continua 10 mañana. Lunes a miércoles: *El hijo del cura* y *Otra vez, adiós*. Mayores 18 años. Jueves a domingo: *Noches de Nueva York* y *Apaga y vámonos*. Mayores de 18 años.

CARTAGO.—Continua 5: *Play boy en paro*. No recomendada para menores de 18 años.

CIUDAD LINEAL.—Tel. 413 58 83. 5: ... *Y después le llamaron el magnífico* y *El padrecito*. Toleradas.

CONDADO.—Bravo Murillo, 121. Laborables y festivos, continua 10,30: *Después del amor* y *Camino solitario*. Mayores 18 años.

CONSULADO.—Tel. 239 47 47. 5: *El desafío de Hércules* y *El mago de los sueños*. Toleradas.

CRISTAL.—Tel. 234 93 53. Bravo Murillo, 120 (Cuatro Caminos). Continua desde las 4,35: *La saga de Bruce Lee* y *Noches de Nueva York*. No recomendadas a menores de 18 años.

EMPERADOR.—Fernández de los Ríos, 59. Continua 4,30: *El ente* y *Manhattan Baby*. 16 años.

ESPAÑA.—General Ricardos, 4. Laborables y festivos, 4,30: *El acorralado* y *Tiburón 3*. No recomendada para menores de 18 años.

ESPRONCEDA.—Alonso Cano, 28. Gran festival *Goofy* y *Tron*. Toleradas.

EUROPA.—Bravo Murillo, 160. Continua 4: *Tras el corazón verde*. Tolerada.

EXCELSIOR.—Avenida Albufera, 43. Laborables y festivos, continua 4,30. *Mata y mata otra vez* y *En busca del arca perdida*. Toleradas.

FANTASIO.—Ortega y Gasset, 63. Continua 5, 7,20 y 9,45: *Harry e hijo*. Mayores de 13 años.

GARDEN.—Tel. 439 57 76. 5: *El desafío de Hércules* y *El mago de los sueños*. Toleradas.

GAYARRE.—Cont. 5,15: *Cowboy de medianoche*, de John Schlesinger, con Dustin Hoffman y Jhon Voight. (Versión íntegra). Mayores de 13 años.

IMPERIAL.—Continua 10 mañana. *Cazador del espacio*. No recomendada para menores de 13 años. Pases película: 10,10, 11,51, 1,37, 3,23, 5,09, 6,55, 8,41 y 10,27.

INFANTAS.—Continua 5,15: *Fanny y Alexander*, de Ingmar Bergman. 4 Oscars 1984. No recomendada menores de 13 años. Pases película, 5,25 y 8,47.

INFANTE.—Continua 5: *Beat Street*. Tolerada.

JUAN DE AUSTRIA.—Continua 5: *Play boy en paro*. No recomendada menores 18 años.

KURSAL.—Tel. 465 12 39. 5: ... *Y después le llamaron el magnífico* y *El padrecito*. Toleradas.

LAS VEGAS.—Tel. 267 00 25. 5: *En busca del dragón dorado* y *El padrecito*. Toleradas.

LICEO.—Tel. 476 76 65. 5: *El desafío de Hércules* y *El mago de los sueños*. Toleradas.

LIDO.—5: *Bionic Boy. West side story*. ¡La película de los 10 Oscars!

LISBOA.—Tel. 463 47 04. 5: ... *Y después le llamaron el magnífico* y *El padrecito*. Toleradas.

LOS ANGELES.—Continua 4,30. *Aquellos chalados en sus locos cacharros* y *Megaforce*. Toleradas.

LUCHANA 1.—Luchana, 38. Continua 5. *Tras el corazón verde*. Tolerada.

LUCHANA 2.—Continua 5. Lunes: *Victoria* (3.ª parte). No recomendada para menores de 13 años.

LUCHANA 3.—Continua 5: *La pequeña vigla*. Tolerada.

MAGALLANES.—Magallanes, 11. Continua 4: *Superstition* y *Un amor en primera clase*. No recomendadas para menores de 18 años.

METROPOLITANO.—Reina Victoria, 12. Continua 4,30: *Star Trek 2* y *En busca del arca perdida*. Toleradas.

MINICINE 1.—Fuencarral, 126, 128. Continua 11 mañana: *Infielmente tuya*. Mayores 13 años.

MINICINE 2.—Continua 11 mañana: *Los fantasmas de Chapelier*. No recomendada para menores de 13 años.

MINICINE 3.—Continua 11 mañana: *Las bicicletas son para el verano*. Tolerada.

MONTECARLO.—T. 473 14 73. Embajadores, 152. Laborables, 5; festivos, 4,30: *La conquista de la tierra perdida* y *La gran ruta hacia China*. Toleradas.



¡Vamos... volvamos a casa!

Aquellos hombres  
habían luchado y sobrevivido juntos...  
y volvieron al infierno para rescatar  
a los compañeros que habían quedado atrás.  
La historia de siete hombres que lucharon...

## MAS ALLA DEL VALOR

UNA PELICULA PARAMOUNT  
DISTRIBUIDA POR  
CINEMA INTERNATIONAL CORPORATION

MONTERA.—Teléf. 222 98 16. 5. Lunes a jueves: *El exorcista*. (La película que estremeció al mundo.) Viernes a domingo: *Mary Poppins*. Tolerada.

MINICINES CHAMARTIN (Sala 1).—Final de Agustín de Foxá. Lunes a viernes: *Maniac*. Mayores de 18 años. Sábado y domingo: *La bestia debe morir*. Mayores de 16 años.

MULTICINES CHAMARTIN (Sala 2).—Final Agustín de Foxá. Lunes a viernes: *La fuga del Bronx*. Mayores de 18 años. Sábado y domingo: *El mono borracho en el ojo del tigre*. Tolerada.

MULTICINES CHAMARTIN (Sala 3).—Lunes a viernes: *Tierra brutal*. Tolerada. Sábado y domingo: *Toro Salvaje*. Mayores de 16 años.

MULTICINES CHAMARTIN (Sala 4).—Lunes a viernes: *La maestra va al mar con toda la clase*. Mayores de 16 años. Sábado y domingo: *Gay Club*. Mayores de 16 años.

NARVAEZ.—Continua 5. *Lío en Río*. Un film de Stanley Donen. ¡Una comedia con salvaje humor tropical!

ODEON.—Tel. 228 64 81. 5: *Cartago en llamas* y *El padrecito*. Toleradas.

OPORTO.—Tel. 260 68 85. 5: ... *Y después le llamaron el magnífico* y *El padrecito*. Toleradas.

OXFORD 1.—(Sala X). Princesa, 5. Tel. 242 11 72. Laborables y festivos, continua 11 mañana: *A Dirty Western* «X». Mayores 18 años. Viernes y sábado, 0,15 madrugada: *A dirty western*.

OXFORD 2.—(Sala X). Laborables y festivos, continua 11 mañana: *Hawai erótico*. «X». Mayores 18 años. Viernes y sábado, 0,15 madrugada: *Hawai erótico* (versión original subtitulada).

PALACE.—Plaza de las Cortes, 7. Continua 5,15. Lunes a jueves: *La ventana indiscreta*. Viernes a domingo: *Perfume de mujer*.

PARIS.—Tel. 477 06 90. 5: *El busca del dragón dorado* y *El padrecito*. Toleradas.

PEÑALVER.—Conde de Peñalver, 59. Continua 5: *De entre los muertos* (vértigo). Tolerada.

PEQUEÑO CINE ESTUDIO (Sala X).—Magallanes, 1. Continua 11 mañana. *Placeres locos*. «X». Rigurosamente prohibida para menores de 18 años.

PLEYEL.—Mayor, 6. Metro Puerta del Sol. Continua 10: *Placer sexual con mujeres calientes* («S») y *El orgasmo y el éxtasis* («S»). Clasificada «S».

POSTAS.—Postas, 7. Continua 10 mañana: *La chica de las bragas transparentes* («S»), *La isla de las vírgenes ardientes* («S») y *Las siete cucas*. Mayores de 18 años.

PRINCIPE PIO.—Continua 4: *Cavernícola*. *Cómo eliminar a su jefe*. Para todos los públicos.

QUEVEDO.—Bravo Murillo, 5. Laborables y festivos, continua 4,35: *Otra vez adiós* y *El rey de las cobras*. No recomendada para menores de 14 años.

REX.—Gran Vía, 43. Continua 11 mañana. Lunes: *Valentina* (Crónica del alba). Tolerada.

ROSALES.—Continua 5,15: *Breakdance*, de Joel Silberg. Una película que contagia ritmo y ganas de vivir. Para todos los públicos. Pases película: 5,25, 7,05, 8,50 y 10,30.

S. BARANDA.—Continua 5,15: *Cowboy de medianoche*, de John Schlesinger, con Dustin Hoffman y John Voight. (Versión íntegra). Pases película 5,30, 7,45 y 10,05.

SAN BLAS.—Tel. 204 24 32. Continua 5: ... *Y después le llamaron el magnífico* y *El padrecito*. Gran programa doble.

SAN DIEGO.—Avda. de San Diego, 76. Laborables y festivos, continua 5. *Los impresionantes dobermans* y *La corrupción de Chris Miller*. Mayores de 18 años.

SAN REMO.—Alcalá, 200. Laborables y festivos, continua 4. *El golpe de la muerte* y *Sargento Klems*. No recomendada para menores de 16 años.

SAVOY.—Cerrado por vacaciones.

URQUIJO.—Marqués de Urquijo, 23. Laborables, continua 5. *Sábados y festivos*, continua 4. *El gatopardo*. Tolerada.

VAGUADA M-2.—Teléf. 730 06 22. Metro Barrio El Pilar.

SALA 1.—Laborables, 12, 2, 4, 6, 8 y 10: (sábado y festivos, primera sesión, 10): *Angel*. Mayores 18 años.

SALA 2.—Laborables, 12,15, 2,05, 4, 6, 8 y 10,30 (sábado y festivos, primera sesión, 10,30): *El último kamikaze*. Mayores de 13 años.

SALA 3.—Laborables, 1,30, 3,45, 6, 8,15 y 10,30 (sábados y festivos, primera sesión, 11 mañana): *Tras el corazón verde*. Tolerada.

SALA 4.—Laborables, 12,05, 2,05, 4,05, 6,05, 8,05 y 10,05 (sábados y festivos, primera sesión, 10,05 mañana): *Blancanieves y los siete enanitos*. Tolerada.

SALA 5.—12,10, 13,55, 3,40, 5,55, 7,40 y 10 (sábado y festivos, primera sesión, 10,20): *Lío en Río*. Mayores de 13 años.

SALA 6.—Laborables, 12, 2, 4, 6, 8 y 10 (sábado y festivos, primera sesión, 10): *Supersabios*. Tolerada.

SALA 7.—Laborables, 12,20, 2,45, 5,15, 7,45 y 10,15 (sábado y festivos, primera sesión, 10): *Carros de fuego*. Tolerada.

SALA 8.—Laborables, 12,15, 2,15, 4,15, 6,10, 8,10 y 10,15 (sábado y festivos, primer pase: 10,15): *Guerreros del espacio*. Mayores de 13 años.

SALA 9.—Laborables, 12, 2, 4,15, 6,15, 8,15 y 10,15 (sábado y festivos, primera sesión, 10): *Las aventuras de Enrique y Ana*. Tolerada.

VERSALLES.—Teléf. 270 60 52. 5: *El desafío de Hércules* y *El mago de los sueños*. Toleradas.

VICTORIA.—Teléf. 255 54 16. 5: *El desafío de Hércules* y *El mago de los sueños*. Toleradas.  
VOZ.—Alcalá, 184. Continua 4: *Bendición mortal* y *Veneno*. No recomendables para menores de 16 años.

## Salas «X»

SALA «X». Benavente.—Hortaleza, 24. Entrada, plaza Vázquez de Mella, 3. A 200 m. de la Gran Vía y Hortaleza. Metro Gran Vía. T. 222 18 64. Continua desde 10 mañana. Hoy sensacio-



nal estreno «X». Hablada totalmente en español: *Una rajita para dos*. Clasificada «X», con Lia Kaplan y Tynis Fox. En el programa dos cortometrajes porno: *Puthalo Bill* y *Los vampiros chopones*. Pases: 10,15, 12, 13,45, 15,30, 17,15, 19, 20,45 y 22,30. Sábado en función trasnoche a las 0,15, únicamente: *Garganta profunda*, con Linda Lovelace. Películas de proyección exclusiva en salas «X». Rigurosamente prohibidas a menores de 18 años.

**SALA «X» (1).**—Francisco de Rojas, 10, esquina a Luchana. T. 447 16 12. Continúa 11 mañana. La primera película española «X». *Lilian, la virgen pervertida*. 18 años.

**SALA «X» (2).**—Francisco de Rojas, 10, esquina a Luchana. T. 447 16 12. Continúa 11 mañana. *Holocausto porno*. 18 años.

**SALA «X» (3).**—Francisco de Rojas, 10, esquina a Luchana. T. 447 16 12. Continúa 11 mañana. *Las Vegas*: 2.00 a.m. 18 años.

**SALA «X» (4).**—Francisco de Rojas, 10, esquina a Luchana. T. 447 16 12. Continúa 11 mañana. *Las mil y una perversiones de Felicia*. 18 años.

## Cines V.O.

### Subtituladas

ALPHAVILLE 1.—T. 248 72 33. Martín de los Heros, 14. Sesiones: 4,45, 7,30 y 10,15. *La balada de Narayama*. Viernes y sábado, sesión de madrugada, 0,45 madrugada: *Entre tinieblas*. Mayores 14 años.

ALPHAVILLE 2.—T. 248 72 33. Martín de los Heros, 14. Centro. Metro Plaza de España. *La noche de Varennes*. Viernes y sábado, sesión de madrugada: *Laberinto de pasiones*, de Pedro Almodóvar. Mayores 18 años. Sesión: 0,30.

ALPHAVILLE 3.—T. 248 72 33. Martín de los Heros, 14. Centro. Metro Plaza de España. *La sala de baile*. Sesiones: 4,35, 6,40, 8,45 y 10,50. Viernes y sábado, sesión de madrugada: *Flamencos rosas*. Sesión, 0,45.

ALPHAVILLE 4.—T. 248 72 33. Martín de los Heros, 14. *No habrá más penas ni olvidos*. Viernes y sábados, sesión de madrugada: *Comeback*. Sesión, 0,30.

ALPHAVILLE 5.—T. 248 72 33. Martín de los Heros, 14. Suspendidas las sesiones durante el verano.

## Cine estudio

**CINESTUDIO CERVANTES.**—Continúa 5: *King-Kong* y *El violinista en el tejado*. Toleradas.

**CINESTUDIO FALLA.**—Continúa 10 mañana. De lunes a miércoles: *Perros de paja* y *El Crak 2*. De jueves a domingo: *La dama del expreso* y *Sissi*. Para todos los públicos.

GRIFFITH.—Santa Engracia, 132. Metro Ríos Rosas. Lunes, 8 y 9,50: *Muertos y enterrados*; 7,55: *La cosa*. Martes, 6 y 9,50: *La cosa*; 7,50: *Muertos y enterrados*. Miércoles, 6 y 9,40: *Un hombre lobo americano en Londres*; 7,40: *El beso de la mujer pantera*. Jueves, 6 y 9,40: *El beso de la mujer pantera*; 8: *Un hombre lobo americano en Londres*. Viernes, 4,30 y 8,05: *Cujo*; 6,10 y 9,45: *Scanner*. Sábado, 4,30 y 8,05: *Cujo*; 6,10 y 9,45: *Scanner*.

**CINESTUDIO GROUCHO.**—Continúa 5 y 9,15: *Voler a empezar*; 6,45: *La decisión de Sophie*.

**CINESTUDIO IDEAL.**—T. 239 09 47. Pza. Bena (El Muro); 8,15: *Paseo por el amor y la muerte*. Sábado, maratón de cine: 4,30 tarde a 7,30 mañana.

**CINESTUDIO REGIO.**—Tel. 234 60 18. 5 y 10,20: *El trueno azul*; 8,25: *Juegos de guerra*; 6,55: *To er mundo e güeno*.

## Pubs

ACUARIO.—Taberna inglesa. Juan Ramón Jiménez, 26 (Costa Fleming). Tel. 457 59 53. Abierto de 11 de la mañana a 3 de la madrugada. Jardín-terracea.

LAS ALGAS.—Alberto Alcocer, 48. Tel. 259 41 78. Abierto todos los días de 18 a 3 h. Cócteles sorpresa. Actuación de Pablo Sebastián (pianista-cantante de repertorio internacional) y otras atracciones.

EL BARBERILLO DE LAVAPIES.—Salitre, 43. Metro Lavapiés. Tel. 228 18 15. Abierto de 19 a 2,30 h. Zumos naturales, crepés, samba y bossa nova. Aire acondicionado.

LA BOHEMIA.—Plaza de Chueca, 10. Abierto de 18 a 1,30 h. Sábados y vísperas festivos, hasta las 2 h. Especialidad en café irlandés y coctelería.

BRAYTON.—Capitán Haya, 55. Abierto de 8 de la mañana a 2,30 de la madrugada. De 21,30 a 1,30 h., música de órgano.

EL BUHO REAL.—Regueros, 5. Abierto de 13 a 2 de la madrugada. Domingos, cerrado. Cócteles, cerveza de importación y tapas.

LA CARATULA.—Jorge Juan, 39 (Salamanca). Abierto de 8 a 2 h. Sábados y vísperas de festivos, hasta las 2,30 h. Desayunos, aperitivos, copas y música.

PUB 2 COPAS.—Capitán Haya, 47 (frente a Scala-Meliá Castilla). Abierto de 8 de la mañana a 2,30 de la madrugada.

DESTELLOS.—Galileo, 90 (entre Cea Bermúdez y Joaquín M.ª López). Abierto de 18 a 2 h. (vísperas, 2,30 h.). Especialidades: cafés irlandeses, jamaicanos, vieneses y cócteles. Música variada, extenso repertorio. Cerrado lunes, excepto festivos.

EUCALIPTO.—Argumosa, 4 (junto a Sala Olimpia). Abierto de 17 a 2 h. Sandwiches fríos y calientes, patés, quesos, cerveza especial de barril. Música escogida.

GLAMOUR.—Sandoval, 2 (esquina Fuencarral, 119). Local refrigerado. Sonido J.B.L. Coctelería internacional. Cerveza alemana de barril. Juegos y aperitivos variados. Música pop.

ICARIA.—Independencia, 2. Abierto de 19 a 2,30 h. Cerrado lunes. Cócteles variados.

ICARO.—San Vicente Ferrer, 34 (San Bernardo). Abierto de 18,30 a 1,30 h. Especialidades: cerveza nacional e importación de música.

ITACA.—Almansa, 54. Abierto de 19 a 1,30 h. Música, exposiciones de arte, actividades culturales. Especialidad en quicos.

LAPSUS.—Bar-bolera. Príncipe de Vergara, 78. Abierto de 15 a 2,30 h. Coctelería y bolera.

LONG-PLAY.—Pub. Plaza Vázquez de Mella, 2. Metro Banco. Abierto de 19 a 5 h. sin interrupción. Música para bailar.

LUNES.—Alcántara, 3. Abierto de 10 de la mañana a 1,30 h. Pan con tomate y jamón, cerveza alemana de barril, queso y paté.

MANANTIAL.—Cardenosa, 11 (Entrevías). Abierto de 19 a 2 h. Música importada. Combinados: braguitas verdes y Manantial.

MANCHESTER.—Blasco de Garay, 30. Abierto todos los días, de 13 a 3 de la madrugada. Especialidad en coctelería.

MARHABA.—Farmacia, 8 (entre Fuencarral y Hortaleza). Abierto de 19 a 1,30 h. Vísperas de festivos y festivos, hasta las 2 h. Especialidades: té y café árabes. De 19 a 21 h. Música árabe-andaluza.

PEÑA EL FOGON PUB.—Rodríguez San Pedro, 7 (Arapiles). Abierto todos los días, tarde y noche. Música salón pub. Especialidad en café Atahualpa y cocktail. Cerveza de barril alemana.

RECOVECOS.—Pub. Los Collados, 3. Abierto de 18 a 1,30 h. Proyección de largometrajes y musicales.

RITA BAR.—Orense, 33 (Tetuán). Abierto de 8 mañana a 2,30 madrugada. Sábado y domingo hasta las 3. Pub dedicado a Rita Hayworth.

ROBERT'S.—Silva, 30 (junto a la Gran Vía). Abierto de 8 de la mañana a 2,30 madrugada. Personal con traje típico escocés. Gran variedad en coctelería.

SANCI'S.—Máiquez, 48 (semiesquina a Ibiza). Abierto de 8 de la mañana a 3 de la madrugada. Tapas surtidas, pinchos variados.

## Piano-pubs

EL AVION.—Hermosilla, 99 (Salamanca). Metro Manuel Becerra. Piano bar. Especialidad en pipas. Abierto de 19,30 a 3 h. Cerrado los martes. BOUQUET.—Pub. Claudio Coello, 86 (semiesquina a José Ortega y Gasset). Abierto de 19 a 2,30 h. Viernes, sábados y vísperas de festivos,

hasta las 3 h. Actuaciones en directo. Canapés variados y coctelería.

COLOSIMOS.—José Ortega y Gasset, 67. Coctelería internacional y tapas de cocina. Música años 50 y 60. Abierto de 12 de la mañana a 2 de la madrugada.

DUBLIN.—El pub del café irlandés. Princesa, 29 (Centro). Metro Ventura Rodríguez. Abierto hasta las 2,30 h. Sábados y festivos, hasta las 3. Amenizado por piano y órgano.

HOTEL HUSA EMPERADOR.—Gran Vía, 53. Metro Santo Domingo. Abierto de 19,30 a 23,30 h. Ambiente excelente. Precios normales del bar.

MISTER SELLER.—Pub. Alberto Alcocer, 7. Abierto hasta las 3 de la madrugada. Librado Pastor.

OLD FASHIONED.—Viejo estilo. Plaza Doctor Laguna, 1 (semiesquina a Doce de Octubre). Abierto de 8 de la mañana a 2,30 madrugada. Coctelería: cóctel especial Old Fashioned; canapés, menús rápidos. Todos los días, a partir de las 21,30 h., actuación en directo de dos pianistas.

EL PATO AZUL.—Orense, 70 (entrada por Rosario del Pino). Tel. 279 69 18. Abierto de 12 del mediodía a 3 de la madrugada. Interpreta al piano, de lunes a sábado, José Antón. Cócteles sorpresa, ahumados y cafés especiales. Jueves, bingo; viernes, concurso musical.

PIPE.—Alberto Alcocer, 47. Abierto de 18,30 a 2,30 h. Cócteles y gran variedad de tapas para picar. Todos los días, Joe Fusté al piano, y Jorge Ballester con canciones del recuerdo. Ambiente agradable.

RAVEL.—Orense, 28 (esq. Gral. Perón, Azca). Abierto de 19 a 2,30 h. Sábados y vísperas festivos, 3 h., actuación de Guillermo Fauss.

TXOKD.—Eurotel. Galeón, 27. Alameda de Osuna. Abierto de 20 a 3 h. Música en directo todas las noches a las 23,30 h. con Begoña, cantante-organista.

## Disco-pubs

ADAM'S APPLE.—Avenida del Mediterráneo, 6 (Pacífico). Metro Menéndez Pelayo. Teléfono 433 53 99. Abierto de 5 de la tarde a 3 de la madrugada.

ALFIL.—Blasco de Garay, 41 (entrada por Abdón Terradas). Metro Argüelles. Aut. 1, 2, 61. Abierto de 18 a 2 de la madrugada.

CALIMERO.—San Vicente Ferrer, 43. Abierto de 19 a 22 horas. Sábados y vísperas, hasta las 3 horas. Auténtico té moruno.

CELESTE.—Colón, 14 (entre calle del Barco y Fuencarral). Metro Tribunal. Abierto de 19 a 2,30 horas.

DIA Y NOCHE.—Príncipe, 15. Metro Sol y Sevilla. Teléfono 429 35 93. Abierto de 8 de la mañana a 2 de la madrugada. Varios ambientes musicales. Cafetería y discoteca. Cócteles y canapés variados.

GRAFFITI.—Robledillo, 12 (esquina María de Guzmán). Metro Cuatro Caminos. Abierto de 19 a 2 horas. Sábados y vísperas festivos, 3 horas. Música disco.

LAUREL.—Fernando el Católico, 75 (esquina a Hilarion Eslava). Metro Moncloa. Autobuses, 16, 61 y Circular. Tels. 449 35 52 y 244 43 58. Abierto de 7 de la mañana a 2 de la madrugada. Cerveza de barril y restaurante, cocina alemana.

REGADERAS.—Ávila, 15. Metro Estrecho. Tel. 253 53 67. Abierto de 19 a 3 h. Sábados y vísperas festivos, 3,30 h. Especialidad en patés y quesos.

SPEED.—Luna, 4 (Centro). Metro Callao. Abierto de 18,30 a 2,30 h. Sábados y vísperas de festivos, hasta las 3 h. Música nueva y de importación. Cafés y cóctel especial Speed e internacionales. Video-televisión, pantalla gigante.

TRIANON.—Francisco de Rojas, 9 (Bilbao). Metro Bilbao. Laborables, abierto de 19 a 3 de la madrugada. Domingos, de 18 a 2 madrugada. Cenas informales, a partir de las 24 h.

TULA.—Claudio Coello, 116 (semiesquina a General Oraa). Abierto de 19 a 2,30 h. Viernes, sábados y vísperas, hasta las 3 h.

## Discotecas

ARGOS.—Princesa, 5. Abierto de 19 a 22 y de 23,30 a 3 h. Vísperas y festivos, de 18,30 a 22 y de 23,30 a 3,30 de la madrugada. Dos pistas.

BENASUR.—Princesa, 3. Abierto de 19 a 22,30 y de 23,30 a 5 h. Aparcamiento.

BOCACCIO.—Marqués de la Ensenada, 16. Abierto laborables 19,30 a 4,30 h. Vísperas festivos, sábados, de 19 a 5 h. Precios según consumición.

BOITE DEL PINTOR.—Goya, 79. Tardes, discoteca. Noches, presenta el humor de *Nada con sífon*... Lunes a jueves, único pase, 24 h; viernes y sábados, 23,30 y 1,30 h. Domingo noche, cerrado.

BONG-BING.—Princesa, 27 (entrada por Tutor). Abierto de 19 a 22 y de 22,30 a 3 h. Totalmente reformado.

CACHE.—Disco-boite. Orense, 24. Tel. 455 96 32. Abierto de 19 a 22 y de 23,30 a 5 h.

CARIOCA.—Juan Bravo, 35 (Salamanca). Abierto de 19 a 3,30 h. Sala especial para bodas y fiestas. Dos pistas. Grandes atracciones.

CAROLINA.—Bravo Murillo, 202. Actuaciones en directo.

CIRCULO-BOITE.—Oliva de Plasencia, 1 (bajos cine San Ignacio). Tel. 706 01 00. Abierto sábados y festivos. Precio: caballeros, 325 pesetas; señoritas, 100 pesetas.

CLUB CONSULADO.—Atocha, 38 (bajos cine Consulado). Laborables, 18,30 a 23 h. Visp. fest., 18,30 a 23 h. Fest., 18 a 23 h. Todas las tardes, discoteca. Lunes, cerrado.

DISCO AMARELLO.—Orense, 18 (bajos zona Azca). Abierto de 19 a 3,30 h.

DISCO-BOITE.—Abtao, 4. Sólo parejas. Sábados y festivos, tarde.

DON JULIAN.—Plaza Mostenses, 11 (Gran Vía). Abierto de 18,30 a 3 h.

EL JARDIN.—(Antiguo Carrusel). Valverde, 14 (junto a Telefónica). Abierto de 19 a 22 y de 23,30 a 3,30 h.

EL JUNCO.—Santa Bárbara, 10 (Alonso Martínez). Abierto de 19 a 3 h., sin interrupción. Festivos, hasta las 3,30 h. Para picar: bocadillos, raciones y perritos calientes.

EL SOL.—Jardines, 3 (Sol). Abierto de 23 a 5 h. Bailes y actuaciones en vivo.

GOLDEN-VILLAGE.—Agustín de Foxá, 31. Todos los días de 23,30 a 3,30 h. Viernes, sábado y domingo, de 19 a 22 h. Discoteca-grill.

GRIFFIN'S.—Villalar, 8 (Puerta de Alcalá). Abierto de 19,30 a 3,30 h. Salón de backgammon, martes, torneo (inscripción, 3.000 pesetas); domingos, de 19 a 22,15 h., ambiente juvenil.

IMPERATOR.—Fernández de los Ríos, 59. Argüelles-Mocloa. Todas las tardes.

LONG PLAY.—Tel. 231 01 11 y 232 90 69. Plaza de Vázquez de Mella, 2. Paralela Gran Vía. Aparcamiento Infantas. Todas las noches, a la 1, presentación del *Show 2000*, con el humorista del año, Tony Antonio, y el campeón de España de magia mesa a mesa, José Luis Bellesteros. Discoteca, planta baja, 12 años ofreciendo a la juventud la mejor música en el ambiente más grato.

MACUMBA.—Club de Clubs. Estación de Chamartín. Teléfono 733 35 05. Abierto hasta las 4 de la madrugada. Grill, crepería y pizzería.

MAU-MAU.—José Lázaro Galdiano, esquina a Padre Damián (edificio Eurobuilding). Abierto de 23,30 a 3 h.; sábados y vísperas, hasta las 3,30 h. Domingos, cerrado.

MISSISSIPPI.—Princesa, 45 (Argüelles). Abierto de 18 a 5 h. Con la primera pista electrónica de Madrid. Cenas hasta las 5 de la madrugada con atracciones. Cerveza alemana de barril.

NEW WELL NEW.—Velázquez, 8 (Salamanca). Abierto de 19 a 22 h. y de 23,30 a 3,30 h. Vísperas de fiesta, hasta las 4 h.

OKUME.—Ángel, 18 (esquina a Calatrava) (Latina). Hotel Reyes Católicos. Abierto de 18 a 22 h. y de 23,30 a 3,30 h. Lunes, cerrado. Música de los cinco continentes.

PORTOKALY.—Galileo, 26 (final de Arapiles). Abierto de 19,30 a 3,30 h. Vísperas de festivos, hasta las 4 h. Salón de televisión y backgammon (miércoles, torneo).

PRISMA.—Puebla, 6 (semiesquina Valverde). Abierto de 18,30 a 22 h. y de 23 a 3. Vísperas y sábados, 3,30 h. Ambiente selecto.

PUSSICAT.—Avenida del Brasil, 3 (altura Capitán Haya, 31). Abierto desde las 18 a 3,30 h. madrugada. Sólo parejas.

ROYALTI.—Infanta María Teresa, 7 (a la altura del número 63 del Paseo de La Habana). Tel. 250 79 03. Abierto desde las 18 a 3,30 madrugada.

SILVER'S.—Fernández de los Ríos, 59. Argüelles-Moncloa. Todas las tardes.

SINGLETON.—Coslada, 11. Abierto de 19 a 5 h. Sábados y festivos, de 18,30 a 5,30 h. Atracciones.

SOLIMPAR.—Carretera de Toledo, kilómetro 8. Tel. 688 13 33. Abierto viernes y dom. de 19 a 22 h. Sábados, de 19 a 22 y de 23,30 a 3,30 h. Sábados, noche, actuaciones en directo. Música.

STELLA DISCO-BOWLING.—Aribán, 7 (Cen-



tro). Disco-baile. Todas las tardes, viernes y vísperas festivos, tarde y noche. Bolera hasta las 24 h.  
**TAROT.**—Discoteca-pub. Naciones, 11 (semiesquina a Alcántara, 12). Abierto de 19 a 3 h. Festivos, de 18 a 3 h. Vísperas, de 19 a 3,30. Sábados, de 18 a 3,30 h.  
**TOPAZ.**—Discoteca-pub. Basílica, 15 y 17 (esquina a Orense, 15). Abierto de 19 a 3 h. Festivos, de 18 a 3 h. Vísperas, de 19 a 3,30 h. Sábados, de 18 a 3,30 h. Salón televideo, pantalla grande.  
**VICTOR III.**—Hotel Sanvy. Goya, 5 (semiesquina a Colón) (pasaje Carlos III). Nueva dirección. Abierto de 19 a 22 h. Sáb., dom. y festivos, de 18 a 22 h. Lunes, cerrado.  
**VICTORIA CLUB.**—Francisco Silvela, 48 (bajos cine Victoria). Laborables, de 18,30 a 23 h. Vísperas, de 18,30 a 23 h. Fest., 18 a 23 h. Todas las tardes, discoteca. Lunes, cerrado.

## Música suramericana

**BARRANQUILLA.**—Marqués de Villamejor, 8 (frente a Serrano, 80). Abierto e martes a viernes, de 23,30 a 3 h.; sábados y vísperas, hasta las 4 h. Sábados y domingos, de 18,30 a 22,30 h. Cerrado, domingos noche y lunes. Actuaciones.  
**CAMBALACHE.**—San Lorenzo, 5 (semiesquina San Mateo). Abierto de 20 a 3,30 h. Tango-bar, cocina argentina hasta las 3,30 h. *Valentino, Mónica Val y Lucho Pastora* (piano).  
**DONALBERTO.**—Manuel Silvela, 6. Abierto de 19 a 2,30 h. Nicolás Caballero, Rolando Ojeda y Benjamín.  
**LA PEÑA TRES.**—Alcalá, 79 (Retiro). Abierto de 19 a 22 y de 23 a 3,30 h. Actuaciones.  
**RINCON GUARANI.**—Doce de Octubre (entre los números 28 y 30, plaza). Todas las noches (excepto lunes), a las 23,30 h.; domingos y festivos, 20 h., música sudamericana, en especial paraguaya. De 19 a 23 h., precios normales a partir de las 23,30, consumición mínima, 500 pesetas. Dirección: Daniel Cardoso, del grupo Los Tres Paraguayos.  
**TOLDERIA.**—Caños Viejos, 3 (vuelta calle Bailén, 31). Cerrado, lunes. Abierto a partir de las 22,30 h. Sábados y domingos, desde 19 h. Grupo Toldería, Omar Barruti, Nicolás Caballero y Rafael Amor.  
**VHUELA.**—O'Donnell, 4-6. Torre de Valencia, bajo interior. Abierto de 23 a 3,30 h. (lunes a jueves). De 19,30 a 3,30 h. (viernes a domingo). Johnny, de los Tres Sudamericanos, les espera para presentarles a Nicolás Caballero, Fermín Fierro, Los Tres Uruguayos, Edgardo Islas y Lágrima Ríos (la reina del candombe).

## Tablaos flamencos

**ARCO DE CUCHILLEROS.**—Arco de Cuchilleros, 7 (Centro). Abierto a partir de las 22,30 hasta las 2,30 h. Consumición: 1.200 pesetas. Luisa Martos, El Cohete, los bailaores Juan Antonio y Carmen de Juan y el cuadro flamenco de la casa.

**CAFE DE CHINITAS.**—Torija, 7 (Centro). Abierto de 21,30 a 3 h. Precios: 1.700 pesetas (consumición), y de 4.500 a 5.000, incluida cena a la carta. La Chunga, Serranito, La Globo, el Pelao chico y el cuadro flamenco de la casa.

**CORRAL DE LA MORERIA.**—Morería, 17. Abierto de 21 a 3 h. Cenas a la carta. Blanca del Rey, Faico y Candela, y el cuadro flamenco de la casa.  
**CORRAL DE LA PACHECA.**—Juan Ramón Jiménez, 26. Abierto de 21,30 a 2 h. Los de Utrera, baile español clásico, y el cuadro flamenco de la casa.

**LOS CANASTEROS.**—Barbieri, 10 (Centro). Abierto de 23,15 a 3,30 h. Precio, 1.800 pesetas. Presenta: La Paquera de Jerez, Los Moracos de Triana, Manuela de Jerez, Dolores de Córdoba, Chato de la Isla, La Tati, Manolo Soler, Guadiana, y el cuadro flamenco de la casa.

**TORRES BERMEJAS.**—Mesonero Romanos, 11. Abierto de 21,30 a 2,30 h. Consumición, 1.700 ptas. Cena, de 3.300 a 4.400 ptas. Presenta la cantora María Vargas, el bailar Tony el Pelno, con la Uchi. Sigue el éxito de El Bienvenido, Eugenio de Badajoz y cuadro de la casa con «Fantasía de una boda gitana», y Marco Alvar, con «Bailando el verso».

**VENTA DEL GATO.**—Avda. de Burgos, 214, Km. 7,700. T. 202 34 27. Presenta *Amanecer flamenco II. Antología del canto y baile. Con el Gran Faico, Isabel Plaza, Celsa María, El Dúo Alburejo, Manuel y Juan, Adela Chaqueta, Diego Pantoja, Enrique Caracol, Gabriel Cortés, Alfonso Veneno, José Rumbero, Fito de Cádiz, Juan Parrilla y la actuación extraordinaria de Pepe Tejera al piano. Dirección: Rafael Pantoja. El restaurante terraza Los Borrachos de Velázquez y La Venta del Gato Tablao Flamenco están abiertos durante toda la temporada de verano, con la actuación especial del Chato de Osuna.*

## Jazz

**ARENAL JAZZ CLUB.**—Arenal, 15. Abierto de 20 a 5 de la madrugada. Cerrado lunes. De martes a domingo, actuaciones. Pases: 22,30, 1 y 2 madrugada. Domingo, 21,30 y 23,30. Sábados y domingos, a partir de las 20 h.  
**CLAMORES.** Jazz-Club. Alburquerque, 14. Metro Bilbao. Abierto de 15 a 3 de la madrugada. Champañería, gran surtido de cavas y champagnes. Actuaciones. *Fernando Girado* (hasta el 5 de agosto).  
**DALLAS.**—Club de música. Orense, 34. Abierto de 19 a 3 h. A las 24 h., Víctor Luque, guitarra.  
**EL DESPERTAR.**—Torrecilla del Leal, 18. Abierto de 19 a 2 h. Vísperas festivos, 2,30 h. Jazz en vivo de jueves a domingo. Pases: 20,30 y 23 h.; exposiciones y tertulias.  
**MANUELA.** Café-jazz. San Vicente Ferrer, 29. Metros Bilbao y Tribunal. Abierto de 18,30 a 3 h. Actuaciones todos los días de 21 a 24 h.  
**PALMANEGRA.**—Palma, 11. Metro Tribunal. Abierto de 19 a 1,30 h. Jazz, blues, Martinis y Gimietis, ambiente de cine negro.  
**RAGTIME.**—Ruiz, 20. Metro Bilbao. Teléfono 448 09 59. Abierto de 19 a 2,30 h. Sólo jazz.  
**WHISKY JAZZ CLUB.**—Diego de León, 7 (Salamanca). Metro Núñez de Balboa. Abierto de 19 a 3,30 h. Consumición tarde, 250 pesetas. Jazz en directo a partir de las 23,30 horas. Noches,

23,30, 1 y 2,15 h.: Antonio Galicia, jazz-flamenco. Martes: *Canal Street Band*.

## Salas de fiesta

**ALAZAN NIGHT CLUB.**—Paseo Castellana, 24. Tels. 276 40 58 y 435 89 48. Noches, *Encanto y belleza, con las más explosivas y fabulosas vedettes. Baile.*

**CARIBIANA.**—Paseo de la Castellana, 83. Tels. 455 77 69 y 455 78 07. Todas las noches, 1,15, el humor refrescante con el show de *Nada con sifón. Domingos noche, cerrado. Tardes, discoteca.*

**CARNAVAL.**—Cartagena, 89. Abierto todos los días tarde: baile con la orquesta Escobarino con Marta. Noches viernes, sábados y vísperas, atracciones.

**CLEOFAS.**—Goya, 7. Teléfono 276 45 23. Todas las noches, a la una, *Moncho Borrajo. «Si Moncho fuera flor, sería pensamiento. Si Moncho fuera animal, sería armiño. Si Moncho fuera persona, sería única. Si Moncho fuera genio, sería Borrajo»* (José Luis Coll). Tardes, discoteca. Lunes, cerrado.

**EL CASINO.**—Boite-espectáculo. Carretera de La Coruña, kilómetro 28,300 (Torrelodones). Teléfono 859 03 12. Abierto de 24 a 4 de la madrugada. Atracciones.

**LA CARROZA.**—Gran Vía, 65. Todos los días, sesión continua desde las 6 de la tarde a las 4 de la madrugada. Bailes con tres orquestas recordando los años 40 al 60.

**LA TROMPETA.**—Gran Vía, 54. Presenta todas las noches, a las 23,45 h.: Antonio el Camborio, A las 1,30 h.: La revista cómica-musical «Sin calzones y a lo loco», con Angelita y Fúñez, Olga Mar, Olvíva Welch, Raquel Ortuño y Angel Simón. Baile tarde y noche con dos orquestas. Empresa Antonio Montero. (Día 5, cambio de espectáculo. Sin confirmar a la hora de cierre.)

**MOLINO ROJO.**—Tribulete, 16. Teléfono 230 87 34. De 19 a 22 horas, discoteca y orquesta. A la 1, atracciones. Domingos noches. Lunes, cerrado.

**MOROCCO.**—Marqués de Leganés, 7 (San Bernardo, semiesquina Gran Vía). Presenta todas las noches a la 1 y a las 3 horas, dos espectáculos diferentes. *Sexy cabaret*, con Eva Stel y Thais. Clasificado «S». Baile desde las 23 horas.

**NOCHES DEL CUPLE.**—(Único en su género.) Palma, 51, semiesquina a San Bernardo. 232 71 15-16. *El show de Olga Ramos. Cenas o copas. Cerrado domingos. ¡¡Abierto todo el verano!!*

**NUEVA MICHELETA.**—Costanilla de los Angeles, 20. Metro Santo Domingo. Teléfonos 241 01 41/49. Abierto de 23 a 5 horas. Grandes atracciones internacionales, humor y sexy.

**PALLADIUM.**—Boite. Ramón de la Cruz, 28 (esquina Velázquez). Reserva de mesas. Teléfono 276 21 32. Abierto de 19 a 5 madrugada. Todas las noches presenta atracciones.

**PASAPOGA.**—(Music-Hall.) Gran Vía, 37. Teléfono 221 50 27. Presenta todas las noches, a la una, a *BEATRIZ CARVAJAL en REIR CADA DIA. Ballet Internacional, con la vedette Susan Hayward. Orquesta Plaza Mayor. Tardes, a partir de las 6,45.*

**PIRANDELLO 2.**—Ventura Rodríguez, 7. Teléfono 241 59 37. Todas las noches, 1,15. ¡¡Una primicia para el público de Madrid!!! *El «show» de Chapau, 3,15 noche, sexy show.*

**WINDSOR.**—Raimundo Fernández Villaverde, 65. Aparcamiento para 1.000 coches. Tels. 455 58 14 y 455 69 43. Todas las noches, a la una. Otra gran superproducción de Bill Lloyd, *Las Vegas primero* (Bill Lloyd creador de los espectáculos *Hurra Hollywood* y *New*

*York, New York*, vino para quedarse dos meses y estuvo en Windsor tres años consecutivos). Artista invitada, Mia Patterson. Tardes, discoteca. Lunes, cerrado.

**XENON.**—(Music Hall). Bajos cine Callao. Tel. 231 97 94. Todas las noches, a la una, el superdivertidísimo espectáculo *¡¡Viva la risa!!*, con Lussón y Codeso, Eloy Arenas y el ballet *Flashing Dancers*, de Sebastián Dúrcal. Tardes, discoteca. Lunes, cerrado.

**ZACARIAS.**—Miguel Angel, 29. Teléfono 441 32 85. Cena y baile hasta las tres de la madrugada en un ambiente musical agradable y tranquilo. Parking gratuito.

## Restaurantes-Espectáculo

**FLORIDA PARK.**—Parque del Retiro. Restaurante-espectáculo. Todos los días, primer pase, 11,30; segundo pase, 1 madrugada: *Triple Play*, grupo vocal; *Tiac & Janne*, ilusionistas; *Supertrills*, cómicos-acrobáticos; el fabuloso ballet de *Tommy Finnan Show Ballet*, procedente del Waldorff Astoria de Nueva York, y una gran orquesta. Su restaurante Pombo Comedor, con terraza al aire libre, servicio de carta, abierto mediodía y noche. Servicio aparcacoches.

**NOCHES DEL CUPLE.**—(Único en su género.) Palma, 51, semiesquina a San Bernardo. 232 71 15-16. *El show de Olga Ramos. Cenas o copas. Cerrado domingos. ¡¡Abierto todo el verano!!*

**SCALA MELIA CASTILLA.**—(Restaurante espectáculo). Presenta el nuevo espectáculo internacional: *Madrid Gran Hotel*. Dirigido y realizado por Ramón Riba y Antonio Riba. Con Keybros, maravilloso mago. Kiki & Clive, campeones del mundo de patinaje sobre hielo. The Baross, geniales bailarines acrobáticos. Roby Gasser, con su fantástico número de focas. Y el fabuloso Scala Ballet. Todos los días desde las 20,30 horas, cena, baile y espectáculo (primer pase, 22,30 horas); precio, 3,750 pesetas. Desde las 0,45 horas, consumición, baile y espectáculo (segundo pase, 1,15 horas); precio, 1.700 pesetas. Viernes, sábado y víspera de festivos, suplemento 250 pesetas. Información y reserva: teléfono 450 44 00. Capitán Haya, 43 (Edificio Meliá Castilla). Entrada por Rosario del Pino, 7. Última semana.

**LA TERRAZA DE MAYTE.**—Plaza de la República Argentina, 5 (plaza de los Delfines). Tel. 261 86 06.

## Varios

**CASINO GRAN MADRID.**—Carretera de La Coruña, kilómetro 28,300. Tel. 859 03 12. Abierto de 5 de la tarde a 4 de la madrugada. Ruleta francesa, ruleta americana, black-jack, punto y blanca, chemin de fer, baccará, máquinas tragaperras. Servicio de bares y restaurantes. Aparcamiento gratuito. Salida de autobuses, frente al número 6 de Plaza de España, a las 16,30, 18, 19,30, 21 y 23 horas. Regreso a Madrid, a las 18,30, 20,30, 22 y 1,30 horas.

**OPEN MINIGOLF.**—Montesa, 11. Abierto de 10 de la mañana a 2 de la madrugada. Pista de 11 hoyos para 60 personas. Cafetería. Reserva de pistas al teléfono 401 10 92.

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—Martes y miércoles, 8,30: Mari Carmen y sus muñecos (entrada gratuita).

**SAFARI MADRID.**—Reserva El Rincón. Aldea del Fresno. Horarios: 11 a 19 horas. (Lunes, cerrado.)

**ZOO DE LA CASA CAMPO.**—(Metro Batán.) Autobús 33. Plaza Isabel II. Abierto, 10 a 21,30. Teléf. 711 99 50.



**Este brazo siempre te echará una mano.**

Hazte socio de Cruz Roja





El día 20, en el Campo del Rayo Vallecano

# Stevie Wonder: un genio de la música negra

El más grande de los cantantes de color de todos los tiempos viene a nuestro país a tocar, en Marbella, Madrid y Barcelona, los días 14, 20 y 22 de agosto, respectivamente.

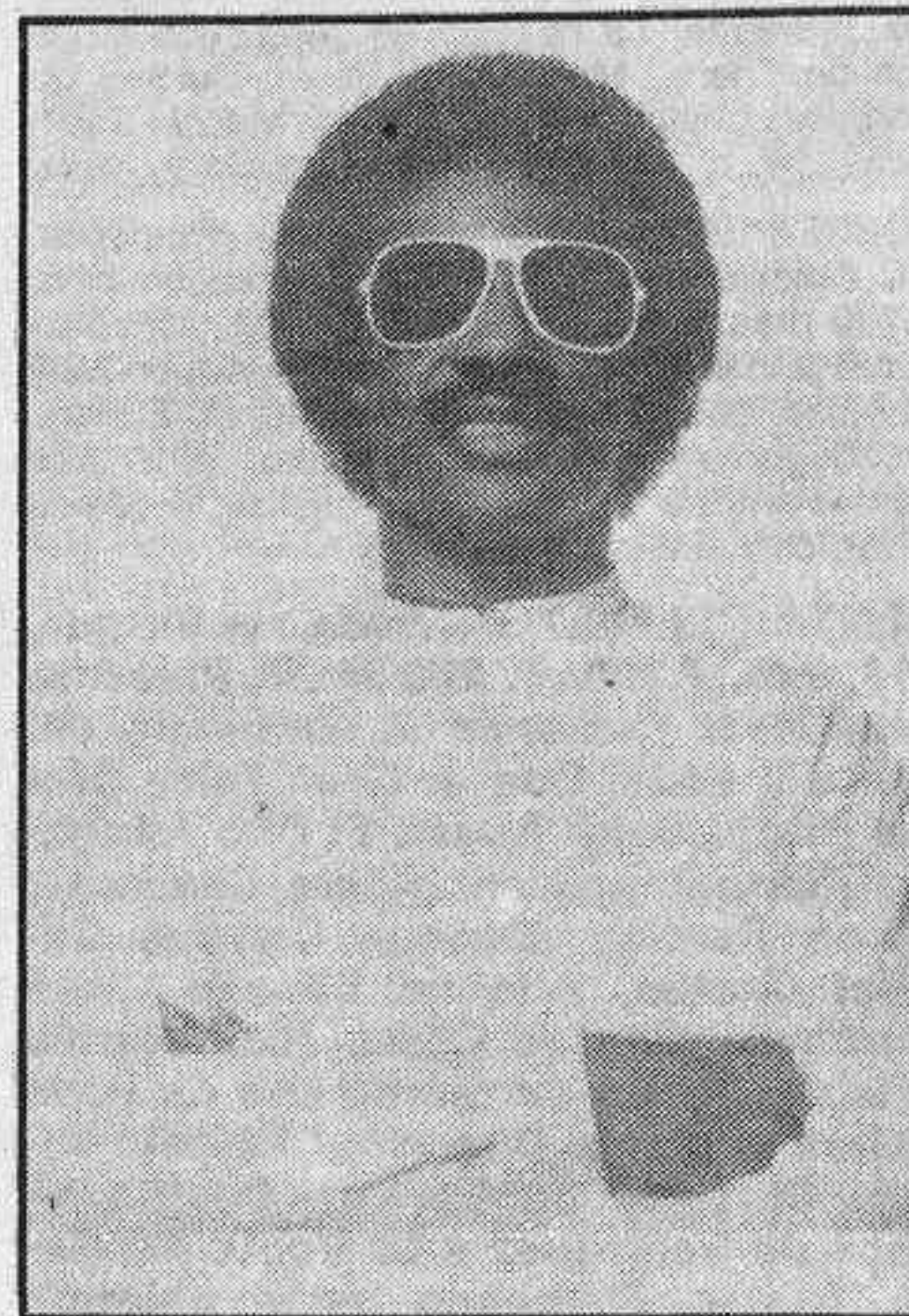
Está haciendo una gira europea extensísima, que dura desde el 20 de junio pasado, que actuó en Birmingham, hasta el 26 de agosto, donde se despedirá en Dublín.

## El genio

Todo empezó cuando **Stevie**, un pequeño y delgado chico negro, radiante de energía sin límites, estaba sentado en el cuarto de estar de **Ronnie White**, miembro de **The Miracles**. Moviendo su cabeza de un lado al otro, el joven muchacho (diez años) repetía sin cesar la misma pregunta: «¿Puedo cantar? Si no soy malo; soy mejor que Smokey». Acto seguido empezó a cantar la canción de The Miracles «**Muchacho solitario**». Impresionado por los talentos del niño, **Ronnie** concertó una cita con **Brian Holland** para él. (Brian era un buscador de talentos de la compañía de discos Motown.)

Veinte años han pasado desde que el pequeño **Stevie Wonder** fue incorporado a la **Motown**. Reflexionando sobre el pasado, **Stevie** dice: «**Cantar para mí era una diversión y no me daba cuenta de que estaba siendo sometido a audiciones profesionales. Yo, simplemente, me estaba divirtiendo al cantar. Cuando Berry Gordy, presidente de la Motown recibió una llamada para venir a oírme, él estaba cenando un filete. A menudo me pregunto ¿qué valdría más la pena, el filete o yo? Sigo intentando adivinar cuál sería la respuesta para él.**»

Nacido el 13 de mayo de 1950 en Saginaw, Michigan, **Stephen Judkins Hardaway** era el tercero de seis hijos. Ciego de nacimiento, **Stevie** nunca pareció disminuido por su ceguera. «**Yo hacía todo lo que los chicos de mi edad, jugaba y me subía a**



■ «**Me dijeron que abandonara la música porque era pobre, negro y ciego.**»

**los árboles.** Su introducción en el campo de la música llegó cuando le regalaron una pequeña armónica y unos bongos por Navidad.

## Una vida de éxitos

**Stevie Wonder** es un hombre que conoció la fama y el éxito a muy temprana edad, con innumerables números uno, canciones que han pasado a la historia de la música pop.

Por ejemplo, de 1974 a 1977

**Stevie** ganó 14 Grammys, incluyendo tres álbumes del año por «**Innervisions**», «**Fullfillingness First Finale**» y «**Song in the Key of Life**». Su siguiente álbum, la primera banda sonora que realiza, «**Viaje por la vida secreta de las plantas**», para un documental titulado «**La vida secreta de las plantas**». Pese a no tener el éxito comercial de «**Canciones en la llave de la vida**», se le concedió el disco de platino, a pesar de que la película no se presentó al público en general.

## Aspectos técnicos

Para la gira trae un súper escenario de 18x14 m. y con unas alas de 9 m. cada una. Es un escenario inclinado parecido al que trajo **Yes** en su gira europea, aunque de mayores dimensiones, y lleva dos plataformas móviles y giratorias que se trasladan de lado a lado del escenario, donde descansan el piano de **Wonder**, la batería y los teclados.

El sonido es a base de turbo-compresores y con un voltaje de 35.000 vatios.

La iluminación alcanza un voltaje de 300.000 vatios y va colgada en nada menos que seis puentes de luces.

La duración del concierto será de tres horas, de las cuales dos horas y media tocará **Stevie Wonder**.

Las entradas en Madrid y Barcelona serán a 2.000 pesetas, precio único. Las puertas se abrirán dos horas antes del anuncio del concierto.

## Discotecas y fiestas

**LA CUADRA.** — Miraflores de la Sierra. El jueves, elección de Miss y Mister Cuadra. En la fiesta se preparará algún cóctel y habrá sorteos, concursos y premios. Está abierta de 1,00 a 5,00 de la madrugada.

**PACHA.** — Calle Barceló, 11. El día 22, «Noche Tutti Frutti», en la que los helados se degustarán en el centro de una playa hawaiana.

**AUTOPISTA.** — Avda. de la Vaguada, Complejo Madrid 2. El día 24, «Fiesta del Champagne», con degustación gratuita de la burbujeante bebida y un concurso de disfraces.

**CHAMPAGNE.** — Calle María de Molina, 50. Los días 23 y 24, «Fiesta Flamenca», con vino fino y pescaditos para los asistentes.

Textos y fotos: Florentino García y Francisco Castellanos

## Una guía con ritmo

### Salas de conciertos

ROCK-OLA, CARROUSSEL Y MORASOL.

Cerradas hasta el 1 de septiembre como salas de conciertos en directo, pero abierta como discoteca, con su horario normal.

### Salas de Jazz

WHISKY JAZZ CLUB (Diego de León, 7).

Durante toda la semana actuará el grupo de jazz-flamenco **Antonio Galicia Quinteto**, ganador del último trofeo de jazz «Villa de Madrid».

Y todos los martes, **La Canal Street Jazz Band**.

### Varios

PARQUE DE ATRACCIONES (Casa de Campo).

Los días 21 y 22, **Manolo Escobar**; el 23 y 24, **José Menese** y el **Lebrijano**. Y el sábado 25 y domingo 26, **Angela Carrasco**.

Todas las actuaciones tendrán dos sesiones, siete y media de la tarde y diez de la noche.

CUARTEL DEL CONDE DUQUE (Conde Duque).

El miércoles día 22 actuará la **Compañía de Canto Popular**. Y el viernes 24 y sábado 25, **Luis Cobos**. El día 26, **Lucero Tena**.

Todas las actuaciones empezarán a las diez y media de la noche.

ESTADIO DEL RAYO VALLECANO (Vallecas).

El lunes 20 estará por primera vez en España el ciego de color **Stevie Wonder**.

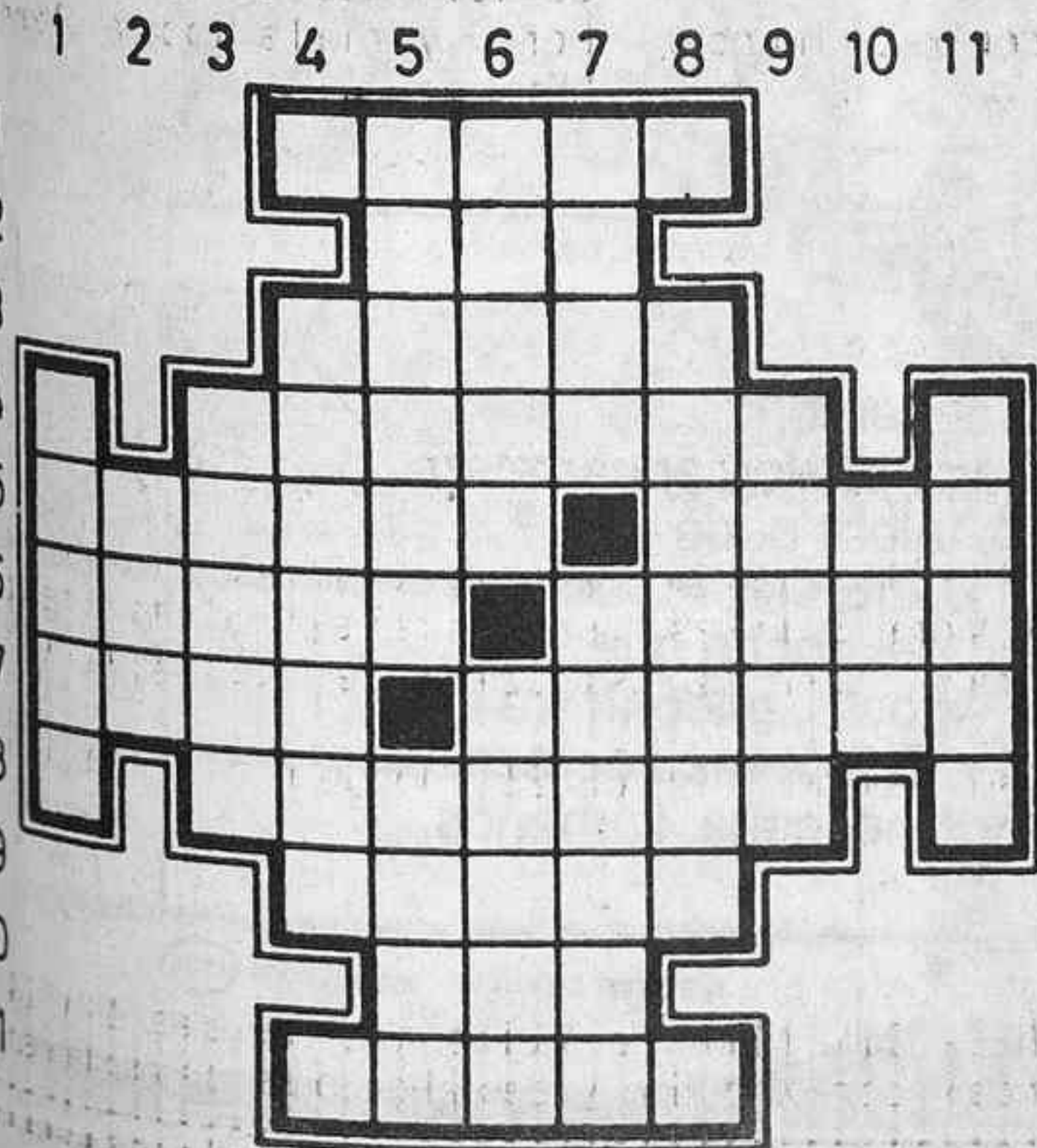
El precio de la entrada 2.000 pesetas, y la hora las 9,30 de la noche.



# HOROSCOPO Del 20 al 26 de agosto de 1984

<b>ARIES</b> 21 marzo al 20 abril <b>DEL TRABAJO Y LA SALUD</b>	Puedes tranquilizarte: tus pasadas actividades pseudoamorosas no serán causa de problemas con tu pareja, bien porque te comprenda, bien porque no se entere (o no quiera enterarse); pero que tu buena suerte actual no te haga confiarte.	<b>TAURO</b> 21 abril al 20 mayo	La prudencia y la reflexión te serán muy útiles para las relaciones próximas, especialmente en las matrimoniales; procura no enfadarte. Por otra parte, te conviene reforzar tus lazos amistosos, de tipo social, de ello pueden derivarse ostensibles ventajas.	<b>GEMINIS</b> 21 mayo al 21 junio	Cuidate de las relaciones simplemente sexuales y de los ligues superficiales que no tienen ninguna trascendencia, serán mucho más conflictivos de lo que esperas, pueden llevarte a una situación límite y muy pronto pensarás que no valía la pena.	<b>CANCER</b> 22 junio al 22 julio	Son posibles los amores repentinos y locos, los arrebatos de pasión en los que te sentirás dispuesto a salirte de todas las normas. Recuerda entonces lo mal que te sientes cuando se te pasa la locura y ves que te has saltado los convencionalismos.
	Buena semana para hacer planes orientados hacia futuros movimientos financieros, de trabajo o de negocios. No tan buena para cualquier acción directa, ya actual. Dedicar tiempo a la planificación de tus actividades, prevé llevar un buen control.		Examina tus inversiones, especialmente todo aquello que se relacione con tu futura tranquilidad económica; tú no puedes estar tranquilo con una operación arriesgada. Toma precauciones si has de consumir productos enlatados.		En tu lugar de veraneo puedes establecer un contacto, puramente amistoso, que puede llegar a ofrecerte, más adelante, ventajas o posibilidades en el ámbito laboral. Protégete de las picaduras de los insectos.		Domínate y procura controlar la brusquedad de tus reacciones, muy especialmente en tu centro de trabajo y sobre todo cuando te dirijas a subordinados: puedes herirlos y crearte enemigos futuros y encima luego te sientes muy mal.
<b>LEO</b> 23 julio al 22 agosto <b>DEL TRABAJO Y LA SALUD</b>	No abuses de tu fuerza, mental o dialéctica, para lograr tus deseos. Observa a los demás, el que siempre te salgas con la tuya no indica que caes bien a todo el mundo o que siempre tienes razón; puedes estar violentando los sentimientos de los otros.	<b>VIRGO</b> 23 agosto al 21 septiembre	Buen momento para tu vida afectiva, debes expansionarte hacia los demás, pero especialmente hacia tu pareja: están favorecidas todas tus iniciativas de tipo sentimental, sin embargo, a mediados de semana debes estar atento a una posible crisis.	<b>LIBRA</b> 22 septiembre al 22 octubre	La semana que hoy empieza te es favorable para casi todos los asuntos personales, singularmente para los amorosos: el idilio será feliz. Las necesidades familiares, principalmente las relativas a los padres, pueden preocuparte y obstaculizar tus proyectos.	<b>ESCORPIO</b> 23 octubre al 21 noviembre	Si quieres una relación de pareja realmente buena tienes que velar para que no se cuele intrusos entre vosotros, que esto no te haga caer en el exclusivismo al que eres tan aficionado: se pueden tener amistades sin formar tríos o cuartetos inseparables.
	Procura ir con la verdad por delante en todo lo que hagas o digas, dártelas de «listo» no va a beneficiarte en nada; pero tampoco peques de ingenio y vayas a decir cuanto sabes. Estás propenso a marearte en los viajes.		Tus ideas de orden práctico son muy positivas, debes exponerlas a quienes estás seguro de que han de apreciarlas y no van a «pisártelas». Únete a quienes tienen intereses comunes contigo, pero sin pretender que todos reaccionen favorablemente.		Es el momento adecuado para demostrar ante los demás los conocimientos que posees y tu preparación; conseguirás una mayor colaboración por parte de tus compañeros de trabajo y una más amplia confianza de tus superiores o clientes.		Días adecuados a firmar contratos o cualquier clase de convenio, sobre todo el jueves y el viernes. Tu trabajo habitual te ofrecerá más ocasiones de mejora económica, pero no corras riesgos. Buen momento para atender a los problemas de salud.
<b>SAGITARIO</b> 22 noviembre al 22 diciembre <b>DEL TRABAJO Y LA SALUD</b>	Propicio a todo tipo de relaciones familiares: los parientes congeniarán contigo, circunstancia que debes aprovechar para limar las posibles asperezas y unir más y mejor a la familia. Pero no intentes hacer de casamentero porque te saldría fatal.	<b>CAPRICORNIO</b> 23 diciembre al 21 enero	Te están insitiendo para que hagas un favor que te es posible. Procura hacerlo para librarte de la servidumbre que supone tener a alguien siempre detrás tuyo suplicando; pero si no has de hacerlo, corta tajantemente, por la misma razón.	<b>ACUARIO</b> 22 enero al 21 febrero	Seguramente tu pareja tiene en muchas cosas ideas diferentes y aun contrarias a las tuyas, ¿es tan importante eso?; tú sueles ser muy liberal, así que no te muevas apresuradamente porque obtendrás malos resultados, opuestos a tus intenciones.	<b>PISCIS</b> 22 febrero al 20 marzo	Es posible que te sientas muy dolido contra un amigo, es incluso muy probable que le hayas cogido una intensa manía y que no puedas soportarlo; quizá no tengas razón para experimentar unos sentimientos tan fuertes, pero así es tu carácter.
	Existe la posibilidad de que una racha de buena suerte profesional te aumente la confianza, hasta el punto de lanzarte sin reflexión a cualquier cosa; no debes correr riesgos inútiles. Malestar general inconcreto: no descuides la salud.		Da prioridad a tus asuntos profesionales, porque en este campo encontrarás facilidades. Pon toda tu voluntad en el trabajo, para obtener el máximo rendimiento de la situación favorable. Estarás patoso; ten cuidado con caídas y golpes.		Las reuniones con personas de las que esperas colaboración para que prosperen tus intereses deben celebrarse tan pronto como te sea posible. La semana resultará difícil para alcanzar lo que vas buscando, pero es posible poner los cimientos.		Si puedes abandonar, abandona. Si te es posible coger una semana de vacaciones, tanto mejor; pero en cualquier caso, no tomes ninguna decisión importante relacionada con la economía. Seguramente te sentirás flojo, es cuestión de ánimo.

## CRUCIGRAMA Por Pedro Ocón de Oro



**Horizontales.**—1: Imitación del lenguaje antiguo.—2: Contracción.—3: Ribazos, colinas.—4: Relatar o contar un acontecimiento.—5: Colocar una cosa de modo que estorbe a otra. Cualquier cosa de gran bulto.—6: Isla griega del mar Egeo. Piedras preciosas de color rojo vivo.—7: Expresado de palabra. Hecho de pan untado con miel.—8: Cambiar de religión.—9: Terreno donde se ha de edificar.—10: Sobrino de Abraham.—11: Campana de cristal.

**Verticales.**—1: Naturales de la antigua Mauritania.—2: Preposición.—3: Dar vueltas.—4: Relativos a los riñones.—5: Adrede, de intento. Ciudad de Italia, en Nápoles.—6: Absorber un líquido por la boca. En sentido figurado, tonto, imbécil.—7: En Asturias y Santander, fogón. Carrera entre varias lanchas o embarcaciones ligeras.—8: Fingir una cosa.—9: Quitar lo ajeno, hurtar.—10: Pelea, combate.—11: Dejar de hacer lo que se está haciendo.

**Horizontales.**—1: Fabla.—2: Del.—3: Ribas.—4: Referir.—5: Oponer, Mo.—6: Rodas, Rubis.—7: Oral, Melada.—8: Rene-gar.—9: Solar.—10: Lot.—11: Fanal.  
**Verticales.**—1: Mo-ros.—2: Por.—3: Rodar.—4: Renales.—5: Adifes, No-la.—6: Beber, Melón.—7: Lar, Regata.—8: Simu-lar.—9: Robar.—10: Lid.—11: Cesar.

**SOLUCION**



# PEUGEOT TALBOT AYUDA EN CARRETERA A TODOS LOS COCHES. DE COSTA A COSTA.



31 de Julio. 1 y 31 de Agosto. 1 y 2 de Septiembre.  
Si alguno de estos días usted se encuentra en ruta por cualquier carretera española, puede viajar tranquilo. Peugeot-Talbot pone a su servicio una importante red de Asistencia en Carretera. Por lo que pueda pasar. Sea cual sea la marca y modelo del coche que usted conduzca. Además, durante todo el mes de Agosto, encontrará el número de teléfono del Punto de Asistencia Peugeot-Talbot más cercano, en las gasolineras y restaurantes de carretera. Si nos necesita, llámenos. Estamos a su servicio.



**PEUGEOT TALBOT**  
**FUERZA DINAMICA**

CEPSA Lubricantes recomendados **Esso**